大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 李宗瀛

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零二百五十四號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

兩個報告是一幅宏偉壯麗的巨畫

我經濟建設入新階段 決爭取連續躍進十年

正草擬第二「五年計劃」後三年補充計劃

今年首季工農總產值比去年同期增八成

北京人民日報社論

【新華社北京三十一日電】人民日報社論：「一定要繼續躍進 一定能繼續躍進」。全文如下：

第二屆全國人民代表大會第二次會議開幕了。國務院李富春副總理向大會作了關於一九六〇年國民經濟計劃草案的報告，李先念副總理作了關於一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算草案的報告。這兩個報告，把一幅宏偉壯麗的六億人民繼續躍進的巨畫展現在我們面前。在這二十世紀六十年代的第一年，我們一定要實現國民經濟的繼續躍進，也一定能實現國民經濟的繼續躍進！

從一九五八年開始，我國社會主義建設進入了一個新的歷史時期。經過兩年的連續大躍進，我國人民已經提前三年完成了第二個五年計劃的主要指標。這是馬克思列寧主義的普遍真理同中國革命和建設的具體實踐相結合的毛澤東思想的偉大勝利，是黨的社會主義建設總路線、大躍進、人民公社的偉大勝利。這個偉大的勝利，進一步增強了我國社會主義建設的物質基礎。我國的糧食產量已經從三千七百億斤增加到五千四百零一億斤，鋼的產量已經從五百三十五萬噸增加到一千三百三十五萬噸。毛澤東同志說過：「一個糧食、一個鋼鐵，有了這兩個東西就什麼都好辦了。」當然，同我們遠大的目標比較起來，這一切都只是開始。我們國家「一窮二白」的面貌還沒有得到根本的改變。一切勝利，對於我們說來，都只不過是新的更偉大的鬥爭的開始。

現在，黨和政府正在擬訂第二個五年計劃後三年的補充計劃草案。我國人民已經用自己的英勇勞動提前三年完成了第二個五年計劃的主要指標，即爭取到三年的時間。這三年的時間，是我們提前實現全國農業發展綱要、提前實現十二年科學發展規劃的決定性的階段；也是我們爭取整個六十年代的連續躍進，把我國建成為一個擁有現代工業、現代農業和現代科學文化的強大的社會主義國家的重要階段。我們必須充分利用這三年的時間，更好地貫徹執行黨的社會主義建設總路線和一套「兩條腿走路」的方針，堅持大躍進和人民公社，使我國的國民經濟到一九六二年——第二個五年計劃的最後一年，攀上一個更高的水平，為整個六十年代國民經濟的持續躍進奠定基礎。

一九六〇年是第二個五年計劃後三年的第一年。國務院向這次大會提出的一九六〇年國民經濟計劃草案，是一個繼續躍進的計劃草案；一九六〇年國家預算草案，是一個保證國民經濟繼續躍進的預算草案。根據一九六〇年國民經濟計劃草案的要求，在這新的一年，我國的工農業總產值將達到二千九百八十億元，比一九五九年增長百分之二十三。這就是說，今年工農業生產的發展速度，仍將比第一個五年計劃期間的平均增長速度快二倍以上。由於基數增大，今年工農業總產值每增長百分之一，就意味着要增加二十四億元產值，而在一九五九年，每增長百分之一只意味着增加十八億元產值。實現這個繼續躍進的計劃，就為實現正在擬訂的第二個五年計劃後三年的補充計劃，創造了良好開端。

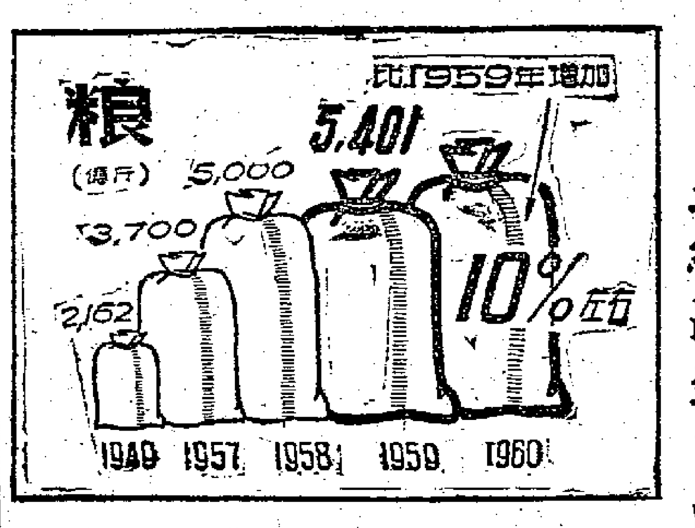
一九六〇年的工業生產將繼續以躍進的速度發展。根據一九六〇年國民經濟計劃草案的要求，今年的工業總產值將達到二千一百億元，比一九五九年增長百分之二十九，增長的絕對數，也大於一九五九年比一九五八年增長的絕對數。鋼的產量將達到一千八百四十萬噸，比一九五九年增長百分之三十八，即增加五百零五萬噸。這個數字接近一九五七年全國鋼的總產量。煤的產量將達到四億二千五百萬噸，比一九五九年增長百分之二十二，即增加七千七百萬噸。這個數字接近一九五四年全國原煤的總產量。工業生產這樣巨大的增長速度，同一九五八年和一九五九年一樣，是任何一個資本主義國家不可能有的。拿鋼的產量來說，從一千三百多萬噸增加到一千八百萬噸左右，英國用了十七年的時間，美國用了十四年的時間；戰後西德，是在原有的基礎上恢復，也用了三年的時間；法國的鋼產量雖然在一九五五年就接近一千三百萬噸，但直到去年仍沒有達到一千八百萬噸的水平；日本的鋼產量在一九五七年達到一千二百五十八萬噸，但直到去年也沒有達到一千八百萬噸的水平。這些資本主義國家用了幾年、甚至十幾年的時間才走完的路程，或者用了幾年的時間還沒有走完它的路程，我國人民要在一年的時間裏走完。（下轉第二版）

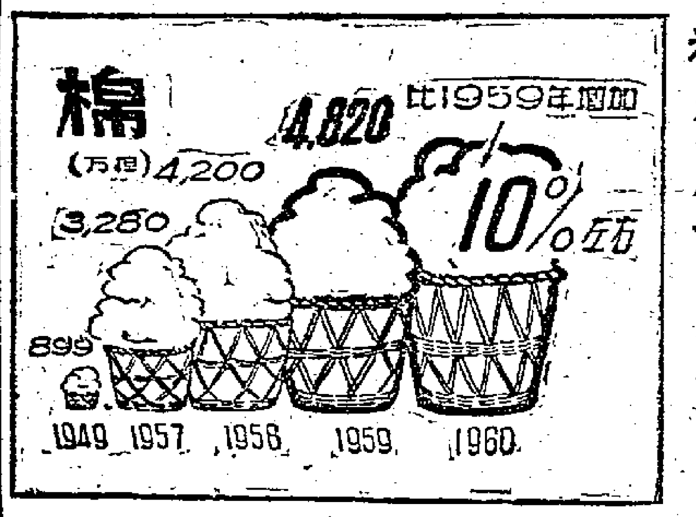
鋼產增加五百萬噸 我用一年英十七年

糧食增產速度遠超美國

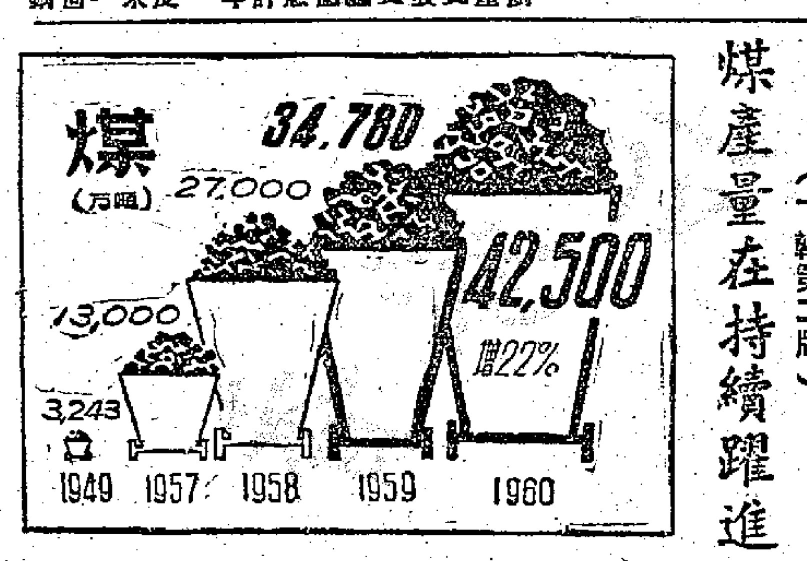
農業十年內實現機械化

持續躍進中的糧棉產量





煤產量在持續躍進



美國報紙驚呼 中蘇經濟發展真快

【新華社北京三十一日電】紐約消息：「紐約先驅論壇報」三月二十六日刊載它的商業和金融編輯懷特寫的一篇文章，驚呼中蘇兩國經濟發展的「洶湧澎湃」，而西方的經濟卻是「沒有指導的」和「分裂的」。

作者寫道，「兩股十分堅決，十分明確的巨大力量正在移動。這就是蘇聯和共產黨中國的有指導的經濟，隨着它們的技術和經濟效率的提高，勢頭不斷增加。每一項經濟上的新進展都使得有可能取得幾十項其他的進展。它們的經濟潛力的發展速度是驚人的。」他說，「這是一部必須加以估計、遏止或對付的經濟機器。」

面對着社會主義國家聲勢浩蕩的發展，作者指出美國和其他國家的經濟是「沒有指導的」、「分裂的」，「歐洲（西歐）和西方其他國家的經濟在歷史上的一個錯誤時期由於錯誤的原因而發生了爭執。」他說，這個「自由社會」的力量「不能永遠堵住經濟失敗和不滿的漏洞。不可能用堤壩把它擋住或是用溝渠排泄它。」

美國人「美化」不了 華府出小册 徒然成話柄

【合眾國際社台北三十一日電】美國政府正試圖將「醜惡的美國人」美化一番。

華盛頓當局已向全世界發布了一本長達二十三頁的小冊子，準備將這本最暢銷小說中所描述美國人的醜惡面貌，予以擦掉。

「醜惡的美國人」（THE UGLY AMERICAN）把美國在亞洲的援外總署的各種醜惡的美國人一番。現在「美國國務院」和「國際合作總署」，編了一種問答體的小冊子，準備將醜惡的美國人美化起來。

華盛頓當局對小說逐章逐節分開地進行了回答，這是華盛頓當局用美國納稅人的錢，首次對文學作出的答辯。

下面是華盛頓對「醜惡的美國人」一部分的問答：

問：最近在印度舉行的一次世界人物躍選投票中，共產中國的領袖周恩來所得票數同艾森豪威爾所得票數的比數是三對一，這是真的嗎？（「醜惡的美國人」第二八三頁）

答：可能是真的。但是，作者既然將經濟援助與聲望聯繫起來看，就必須指出，共同安全計劃的任務不是為艾森豪威爾或美國贏得名望上的競爭的。

編者註：這個答案只能得四十分，一方面承認周總理聲望高，卻說「可能是真的」；下面則是強辯。

問：「醜惡的美國人」第一五一頁中，一個緬甸記者認為蘇聯的經援比美國的經援更加顯眼而且在宣傳上更起作用，然否？

答：美國經援使節或援助計劃的目的，不在於與蘇聯在更加顯眼上作競爭。

編者註：經濟援助不應該為了自己聲望，而是為了受援國的實惠。但是，實至名歸，老老實實幫助人，聲望總是隨之而來的。美國聲望不行，就是差還「老老實實」四字。

問：美國在緬甸的官員是否被蘇聯在緬官員比下來了？

答：蘇聯在緬官員由於直接受到指定和財力不足的關係，生活是比較簡樸。

編者註：美國官員到處走私、逛窰，大概也是錢太多之故。

問：「醜惡的美國人」第二八四頁，作者曾說：「我們不需要數達一百五十萬的美國人——他們絕大部分是冗餘者，在海外為美國工作。」然否？

答：為美國政府工作的海外美國人的正確數字是四萬人，這和所稱一百五十萬人相去甚遠。其實這一百五十萬人是作為每年美國赴國外的遊客數字而估計的。

縱橫談

躍進．躍進．再躍進

更高、更遠、更好

李富春、李先念兩位副總理在全國人民代表大會上的報告，使人沒有法子不興奮。

在去年一年中，全國平均每天有兩個大型企業、一百五十個中小型企業建成投入生產，平均每天完成一百多個大大小小的工廠、礦場。要問什麼叫做大躍進嗎？這就是大躍進。

我們在前年、去年已經躍進了兩年，今後還要年年躍進，至少一連躍它十年。

拿今年來說，今年預算中的基本建設投資是三百二十五億元（各地方、各部門預算以外的投資約六十七億元還沒有計算在內），比去年的二百六十二億元還多出百分之二十一點七。成本降低了，還必須估計到產率提高了，同樣的錢可以辦更多的事。這也就是說，比起去年來，我們今年將辦更多、更大、更好的工廠、礦場，更好的躍進，這要比去年躍得更高、更遠、更好。

十年以後

從前，談到中國的工業，總是倒數的。由於躍進，這種情況正在相當快地改變。以鋼而言，去年鋼產量是一千三百三十五萬噸（土鋼不在內），今年要再增五百零五萬噸，而為一千八百四十萬噸（土鋼不在內）。全世界去年鋼產量達到和超過這個水平的，只有美國、蘇聯、西德、英國。

煤產量的增長尤其驚人，今年要增到四億二千五百萬噸。這個水平僅次於蘇聯和美國。可是，美國煤產量在一九五八和一九五九兩年都沒有超過四億噸，以後，隨着經濟危機就下降，又將如何呢？不到十年，我國在各項主要工業產品方面肯定可以趕上或超過英國，全國的農業就可基本上實現機械化和水利化，並且實現相當程度的電氣化。中國將成為一個名符其實的具有現代工業和現代農業的大國。

人民生活改善

隨着工農業的發展，我國的人民生活也有所改善。去年一年，社會商品零售總額比前年增加了百分之十六點四，今年還將比去年增百分之十四，主要副食品供應總值將增加百分之二十以上，日用工業品供應總值將增加百分之二十以上。這都說明了人民生活的改善。對於農民，這幾年來連年增產，但農業稅卻沒有動過，今年仍然不動；這也就是說，農民的收入年年有所增加，而且，國家用之於農村的，還要多。按照今年預算，農業稅三十一億元，再加上農村中收的工商稅，總數為四十三億元，但國家用於農村的，卻有對人民公社投資十五億元，農林水利和氣象方面的基本投資和事業費五十八億五千萬元，加起來已為七十三億五千萬元，超過了國家取自農村的四十一億九千萬元。此外，國家今年農貸總數達到四十六億九千萬元。

十比一

為了躍進，為了改善自己的生活，為了改變國家的落後面貌，我們需要一個和平的環境，我們建設工作上的每一個成就，也必然反過來進一步鞏固和平。今年的預算就充份反映了中國人民這一願望。我們預算的支出，百分之八十一點九用於經濟和文化建設方面，而用於國防的只佔百分之八點三；兩者成十與一之比。這和美國一九六〇—一九六一年度預算支出中，軍費佔了百分之五十七點一的比例，恰成反比。昨天有家晚報把美國的軍費說成四十一億美元，這是天大的烏龍。美國軍費不是四十一億美元，而是四百五十億美元。我國國防費五十八億元，合美金約二十三億元，只及美國軍費的百分之五！

躍進之道

我國能夠這樣躍進，不僅因為我國是社會主義國家，而且也因為在黨中央和毛主席的領導下，找到了三件法寶：「總路線、大躍進和人民公社」，也找到了一套「兩條腿走路」的辦法，調動了全國一切有用的力量，也激發了全國人民的熱情。今天，全國人民正幹勁衝天，搞技術改革，搞機械化、自動化，要把我們的國家建設得更快、更好。這一切，帝國主義是心裏明白的，他們非常害怕，所以就要污衊大躍進，污衊人民公社。他們也許以為這樣就可以渙散中國人民的意志，阻撓中國人民繼續躍進。然而，不管你們用什麼辦法，硬的還是軟的，都沒有辦法阻擋中國人民飛躍前進。

施君玉

永隆銀號有限公司改稱銀行啓事

本公司之中文名稱由一九六〇年四月一日起改為永隆銀行有限公司 一切業務仍舊 敬請 各界垂注

迎接1960年春季 中國出口商品交易會開幕

日期：1960年4月15日至5月15日 地點：廣州中國出口商品陳列館

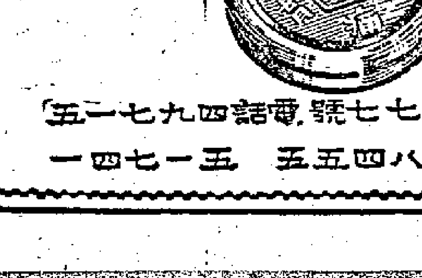
中國 呢絨·呢絨服裝

凡立丁·派立司·花呢
嗶嘰·甲巴甸·開四米
嗒咪呢·法蘭絨·大衣呢

質地細潔 挺括光滑

中國雜品出口公司 上海紡織品出口公司
地址 上海中山東一路27號 電報掛號："TEXTILE"
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

港九各大國貨公司均有出售



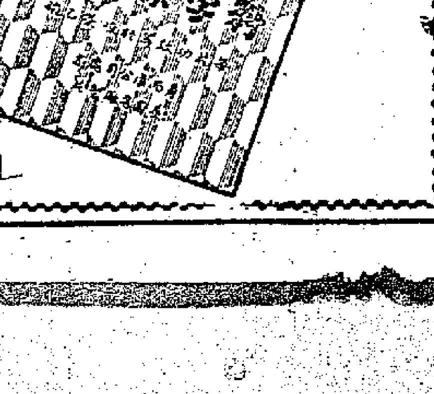
壽而康止痛膏

止痛止癢 醒腦提神
驅風去濕 活絡舒筋

批發處：香港民興藥行 大道中二七七號 電話四九七一五
九龍中正藥房 電話：三八四五五 五一七四一

壽而康公司處方
華人行四樓三〇七五九室 電話：三一〇九〇

科學涼茶片



每片功效等於涼茶乙碗
清熱·清濕·清口氣·清積滯

港九各大藥房均有代售

蘇聯願與法國友好 共同努力謀取和平

赫魯曉夫語重意長

盼記歷史教訓勿縱西德發動新侵略

【據新華社北京三十日電】據塔斯社訊：赫魯曉夫和他的隨行人員二十九日繼續在法國各地進行訪問。

蘭斯市在市政廳舉行了招待蘇聯政府首腦赫魯曉夫的午餐。國務部長雅基諾首先致詞，熱烈歡迎赫魯曉夫。雅基諾含糊地說，尼基塔·謝爾蓋耶維奇今天訪問的麥次、蘭斯、凡爾登曾不只一次地遭到外國侵略者的侵犯並擊退了他們。

到底是誰侵略？

赫魯曉夫問道：是誰進行侵略？可能我沒有聽見，你們擊退了誰的進攻？

雅基諾說：擊退了我們和你們一同反對過的敵人的進攻。

赫魯曉夫問：可是誰是這個匿名的侵略者呢？

雅基諾解釋說：麥次、蘭斯和其他法國城市曾遭到我們的鄰居的害，遭到他的侵犯，遭到德國的侵略。

赫魯曉夫說：現在清楚了。生活是鐵面無私的，也可以提出不能迴避的問題。

赫魯曉夫說，我們到你們國家來是為了使我們兩國之間在歷史上形成的良好的傳統恢復。我們願意和你們友好，最誠摯地友好。歷史的經驗教導我們，當我們兩國並肩作戰保衛我們自己的時候，我們總是鬥爭的勝利者。德國進攻法國這不是捏造，而是歷史事實。我們的國家已遭到了德國的兩次進攻。我們不會忘記這一事實。

為何不敢得罪侵略者

他說，雅基諾先生，請原諒我，我現在同您進行辯論。您雖然談到三次進攻法國的侵略者，但是您，好像不願意得罪他們，不讓他們對你們產生惡感。您這樣做是不是在鼓勵第四次進攻呢？

赫魯曉夫說，我們希望和平。但是和平是不能祈求的，和平是必須用鬥爭來爭取的。要和平就必須同侵略者進行鬥爭。我們不能忘記德國軍國主義者對蘇聯的瘋狂進攻。我們希望一切愛好和平的人民團結起來反對新的侵略，使這種侵略今後不再發生。

看看阿登納的言論

赫魯曉夫繼續說，我坦率地說，我們不怕侵略，我們用自己的力量可以制止侵略者對我們這樣來。如果侵略者仍然企圖進攻我們，那末我們將採取措施，使侵略者今後甚至再不能這樣想，或者使他們失去存在的機會。讓我們團結起來，不是為了對德國人戰爭，而是為了讓德國軍國主義者知道，無論是蘇聯、法國、還是對其他國家都不能進犯。讓我們團結起來，保證世界上的美好生活，為各國人民創造平等的條件。

赫魯曉夫繼續說，但是，我們不能閉眼不看事實。阿登納不久前在羅馬曾經公開地宣稱上帝把拯救歐洲的使命授予了德國人。我們不能容忍這種言論，因為它帶有希特勒所廳造出來的「理論」的氣味，這種「理論」說什麼德國人是上帝的選民，其他各國人民都應當為他們効勞。

不要忘記歷史教訓

赫魯曉夫說，我希望各國的國家領導人在制定自己的政策時永遠不要忘記歷史的教訓，不要讓我們的子孫後代責備我們沒有吸取教訓，而又縱容了那些已經不止一次地侵犯過法國和我國的敵人進行武裝，使他們有可能重新發動侵略進攻。你們知道，現在，在西德，復仇主義勢力正在復活。這不能不使我們感到不安。西德國防軍正在要求原子武裝。現在，西德是你們的同盟者。而我們同你們在前兩次世界大戰中是反對德國的同盟者，而現在卻互相對立。應該很好地思考這一切。

西德政府正在竭盡全力阻撓締結對德和約。我認為，任何一個思想健全的人都不會對我解釋——至少我不能理解這一點，為了鞏固和平，應當保留第二次世界大戰的殘跡。誰不想撲滅這些餘燼，誰就是想燃起新戰爭的火焰。

我們現在和將來都將盡一切努力，爭取別人理解我們的政策，爭取締結對德和約。我再說一遍，我們都將努力朝這方面去做。如果我們的和平政策得不到西方國家的理解，那麼，我們將不得不同德意志民主共和國締結和約。

赫魯曉夫說，法國朋友們！讓我們友好吧，讓我們共同努力為和平而鬥爭吧。如果法國同蘇聯和其他愛好和平的各國人民的友誼將團結的話，那麼在歐洲就沒有人會發出有利於戰爭的呼聲了。

種族鬥爭事件不斷發生 南非入緊急狀態

召集開普敦區後備兵入伍 封鎖兩鎮禁止任何人進出

【合衆國際社開普敦三十一日電】南非政府三十一日宣布執行緊急權力，可以逮捕任何人士，封閉任何有破壞性的報紙，以及在必要時使用武器驅散有危險性集會。

南非政府在公報中宣布處於緊急狀態下的特殊權力。

【路透社開普敦三十一日電】當南非議會辯論查禁各大非洲人政黨之際，約三千名南非政府陸、海軍，三十一日一早即封鎖了騷擾中的開普省非洲人市鎮蘭加和尼安加。

陸軍封鎖蘭加市（去週警察射殺非洲人的現場），而海軍則把附近的尼安加市包圍，禁止任何人在這兩處地方進出。

【法新社約翰內斯堡三十一日電】南非三十一日又有兩個市鎮發生種族鬥爭事件，一是在約翰內斯堡以南的德特小鎮，一是在德班附近的卡托·馬諾。

在德特鎮，警察以警棍毆打示威的羣衆。在卡托·馬諾，羣衆罷工。

同時，在開普敦港，由於非洲工人罷工，待運的貨物堆積如山。早些時候，傳說伊利沙伯港發生暴動和縱火事件。這個消息後來被否認了。

三十一日上午南非局勢雖然沉靜，但是十分緊張。從各地傳來消息說，種族鬥爭事件還在不斷發生。同時，南非國防軍廣播緊急號召，召集開普敦區的一切後備人員，立即到軍部報到。

據悉，在奧倫多和阿力山大兩鎮，恐嚇事件時有所聞。在這兩個地區開設的印度商店，在正午時分突然全部停業。

又據路透社三十一日報道，約翰內斯堡的警察，三十日晚又拘捕全非人民大會會員三十四人，同時又拘捕了泛非洲主義大會的會員和有色人進步黨的黨員數人。

特種探員三十一日搜查了約翰內斯堡全非洲人民大會和南非印度人大會的會所。

安理會昨天復會 討論南非大屠殺

亞非集團將提嚴厲譴責案

【路透社聯合國三十一日電】據說，這裏的亞非國家代表團打算提出一項議案，促使聯合國安全理事會要求南非政府修改它的種族政策。安理會定於三十一日復會討論南非問題。

安理會自於三十日決定延會後，印度、加納和錫蘭代表迅即舉行非正式會談，代表其他二十六個亞非國家準備一項草案，以便對南非政府的政策作嚴厲的譴責。亞非集團發言人曾於三十日晚上形容南非的種族政策是「醜惡的」和「近於下流的」。

「美國新聞與世界報道」報道 美經濟趨勢走下坡

三月中旬鋼鐵產量不及一年前 降到去年十一月以來最低水平

【新華社北京三十一日電】華盛頓消息：三月二十八日出版的「美國新聞與世界報道」周刊在「一周企業活動」欄報道美國當前的經濟趨勢說，「每星期報告的資料的總趨勢表明企業活動有些下降」，「人們對未來的趨勢越來越覺得捉摸不定」。

雜誌說，二月份就業人數上升到了空前高度，但是每周工作小時減少了。每周工作時間比一九五九年二月份為少。工廠就業人數比一月份有下降。失業十五個星期以上的人數增加了。

它說，企業銷售額很高，但是收到的訂貨下降，而手頭的訂貨不斷減少。它還說，個人收入達到了創紀錄水平。但是工廠工人每周的收入在二月份減少百分之一·四。

分期貸款的數額接近於最高水平，但是由於不能每月付款而倒帳的數目不斷增加。

它指出，三月中旬的鋼鐵生產是一九五九年十一月以來最低的水平。在三月十四日終止的那個星期中預定生產二，五九七，〇〇〇噸，這比一年前的產量還低，這標誌着一九五八年十一月以來（罷工期間除外）第一次這樣的下降。

煤炭生產在今年年初比一年前約增加百分之六·八，但是在最近五星期中，比一年前下降百分之一·三。貨運量在今年年初比一年前增加百分之四·六，但是在最近兩星期中下降百分之一·三。

汽車生產在今年年初比一年前增加三分之一，但是在最近五星期已經只增加百分之十八·七了。

這家雜誌還說，百貨公司的銷售額二月份並不比一年前高，而三月份比一年前還低。

它說，在經濟中一個嚴重下降的重要因素是私人房屋建築。二月份私人房屋開工數比一月份減少百分之七，比去年四月份最高峯下降百分之二十三·五。目前的數字是一九五八年五月份以來最低水平。

由於住宅建築減少，家具銷售額也下降了。一、二兩個月份許多家具的出廠數量低於一年前水平。二月份家庭洗衣設備數量下降百分之四，電氣用具下降百分之三，冰箱下降百分之一。

新華社重要更正

三十日「中蘇貿易額再增」的新聞，電頭下應加「中華人民共和國政府和蘇維埃社會主義共和國聯盟政府簽訂一九六〇年貨物交換議定書的公報」一句。全文如下段第三段中「一鋁砂」應為「鋁砂」。

赴法國各地參觀完畢 赫魯曉夫回到巴黎

昨天恢復會談 明天電視廣播

【法新社巴黎三十一日電】赫魯曉夫已回抵巴黎，三十一日晚與戴高樂恢復私人會談。

法國官員透露，赫魯曉夫最後三天訪法程序：星期六日中午，赫魯曉夫將再度與戴高樂午餐並會談。國際標準時間十七時，他將出現法國電視，並發表演說。當晚，他再度在戴高樂的蘭波里特大廈晚餐。赫魯曉夫決定於星期日晨離開巴黎回莫斯科。至於兩國最後公報的發表時間，則未有透露。

又訊：赫魯曉夫在三十一日返抵巴黎前，曾赴巴黎附近的佛林斯，參觀該地法國國營雷諾汽車製造廠。

春滿田野

河北省徐水縣[illegible]
（新華社記者[illegible]攝）

國際簡訊

加教授赴蘇講學

▲蒙特里爾訊：加拿大蒙特里爾麥吉爾大學發生學系主任兼國際生物學協會發生學組主席波雅斯博士應蘇聯的邀請，已於三十一日首程前往莫斯科，他將在蘇聯停留三個月。他除在莫斯科大學講學外，並將參觀蘇聯幾個實驗研究所，以便繼續他個人對生物生產發展問題的研究。

美政府賠償損失

▲華盛頓訊：美國白宮三十日宣布，政府將從聯邦基金中撥出一千萬美元，賠償給因去年秋天發生紅莓果與癌症爭論而受到損失的紅莓果種植人。

蘇加諾今天抵印

▲新德里訊：印尼總統蘇加諾將於四月一日晚到達新德里。他將與印度總理尼赫魯舉行四小時的會談，然後繼續他的中東之行。

美國洪水繼續泛濫 災情迅速蔓延

巴西六十萬災民面臨新威脅

【美聯社紐約三十一日電】洪水有繼續擴大的危險，災情也在迅速蔓延中，無家可歸者已達數千人。

三十日，暴雨傾瀉美國的東半部。紅十字會估計，內布拉斯加、衣阿華、南達科他、堪薩斯和米蘇里各州的居民，約有四千人棄家逃亡。其他各州的許多地區，也面臨被洪水淹沒的威脅。

【合衆國際社里約熱內盧三十日電】洪水在巴西東北部六個州內肆虐，三十日晚仍然猖獗。大量的蛇隨着洪水到處流竄，使已經無家可歸的災民，遭受新的威脅。

在色拉和比奧依兩省，南美特產食肉魚正在災區繁殖蔓延，這種魚非常貪婪，能在數分鐘內吃掉一頭活牛。

據里約熱內盧所獲的消息，在色拉、比奧依等六個省約等於兩個英倫三島的地區，共有六十萬人失去家園。

美運油機失事 在大西洋墜燬

【法新社美國弗羅里達州，邁阿密三十一日電】柏特里克空軍基地宣布，一架美國空軍RC97運油機，三十日失事墜毀於大西洋，機上載有機員十三人和乘客一人。該空軍基地在一項公報中說，這架飛機在當地時間二十時十六分，在距卡納維拉爾角火箭試驗場約四百哩的地方失事。美國海岸警衛隊說，機上的十四人均用降落傘從機上跳出。

英法海底隧道 報告書已提出

【路透社巴黎三十一日電】海峽隧道研究小組三十一日在巴黎宣布，在英法兩國之間興築一條隧道的報告，已遞交英、法兩國政府。這個宣布說，報告的總結將於不久公開發表。

我兩輪駛加里曼丹 接運受難僑胞歸國

椰城馬辰領事到兩港口協助

【新華社雅加達三十日電】中國駐雅加達總領事毛欣禹今天上午乘飛機前往加里曼丹的坤甸，去處理接運在邦戛的遭受火災的華僑回國的問題。

中國政府派去接運邦戛華僑回國的第二批船隻「海皇號」和「大寶康號」將於三十一日到達西加里曼丹的山口洋。

毛欣禹曾於三月初到西加里曼丹，去視察那裏的華僑遭受火災的情況，並就接運問題同邦戛的印尼地方當局進行了磋商。

在邦戛，遭受火災的華僑共有三千多人。在已登記要求回國的華僑中，有六百多名華僑難民在三月十八日搭乘「鴻圖號」輪船離開山口洋回國。

同時，中國駐馬辰領事江鶴在幾天前去三馬林達，處理接運東加里曼丹由於受迫遷而失去生計的華僑回國的問題。中國政府派出的「總統號」輪船將駛往三馬林達去接運這些流離失所的華僑回國。

劫案警鐘大鳴 皇夫客串警探

【合衆國際社倫敦三十一日電】菲立普親王在三十日晚臨時當了蘇格蘭場的一名警探，不過事實上却是多此一舉。

這位皇夫在蘇格蘭場作整日觀察後，正在和警察總監交談，當此之時，正好警鐘大鳴。

他說：「我願意繼續對此觀察一下。」

他戴起一頂低垂的帽子和穿上雨衣，以便不暴露自己的身份，隨即前往「犯罪」的現場。

當抵達目的地時，他和警察們只發現有兩個垃圾桶翻倒。原來砰然互撞使附近的居民相信劫案，以為發生了劫案，於是馬上報警。

小石城飛機爆炸 兩居民無辜燒死

【合衆國際社阿肯色州·小石城三十一日電】三十一日拂曉時分，一架飛機在小石城上空爆炸，並在一個住宅區上爆裂成碎片。

小石城的救火員說，他們發現了兩具屍體。這是在一家被燒毀的屋中找出來的。

據說，至少有兩家房屋被碎片擊中着火燃燒。

目前仍未獲知這架失事的飛機屬於那一類型，也不知道究竟爆炸的飛機是否不止一架。飛機殘骸落在距阿肯色州議會和中央高等學校不遠的地方。

法與西德軍事合作

兩國會談西德軍使用法國基地 簽訂協定共同建造軍機和坦克

【新華社巴黎三十日電】西德國防部長施特勞斯昨天到達巴黎同法國武裝部隊部長梅斯麥會談。

會談的主要內容之一是西德軍隊使用法國基地問題。據透露，兩國參謀人員早在幾個月以前就開始研究這個問題。「巴黎新聞」報道說，法國已經同意把西南部夏朗德省的高原空軍基地作為西德空軍的訓練中心。

據「法蘭西晚報」報道，會談還涉及在法國境內設置西德軍用倉庫和兩國聯合製造火箭武器的問題。這家報紙指出，在理論上的法國和西德聯合研究所正在秘密地進行彈道火箭發動機方面的研究工作。

據報道，施特勞斯和梅斯麥已經簽訂了兩國共同建造「特蘭薩耳」軍用運輸機的協定。兩國並且打算製造兩國軍隊通用的坦克。

印尼陸軍宣佈 叛黨謀綁總統

【路透社雅加達三十一日電】印尼陸軍情報局局長馬珍達中校，三十日在萬隆招待記者說，印尼陸軍業已破獲叛黨的一項陰謀。這個陰謀是計劃綁架蘇加諾總統、內閣第一部長朱安達、國防部長納蘇蒂安和其他政府領袖。

馬珍達說，這一陰謀和最近以前發生的空軍噴射機掃射總統官邸事件，以及萬隆陸軍騎兵學校事件，彼此是有關聯的。

這一陰謀計劃與現存的所謂「革命共和」叛黨、「全面鬥爭」叛黨和伊斯蘭教徒極端分子之間有聯繫。其目的在於造成經濟上的混亂和煽動武裝政變。

日在星設軋鋼廠 資本五百萬叻幣

【美聯社新加坡三十一日電】新加坡政府在三天內批准了日本第二個工業的興建——五百萬叻幣的軋鋼廠。財政部三十一日發表聲明說，和日本以及當地資本合組的新公司，將使用破船拆下的廢鐵作原料。

新加坡政府二十九日曾經宣布批准日本與新加坡合作建一座價值叻幣六千五百萬元的煉油廠。這個廠在今年十一月底將可生產火水、柴油、電油和燃油。

美又增兵冲繩 部署侵略遠東

【新華社北京三十一日電】華盛頓消息：美國決定增兵冲繩島，並在那裏成立一個機動後勤司令部，作為在遠東準備侵略戰爭的又一部署。

美國陸軍部昨天宣布，今年六月間將派一個配備砲兵、工兵、航空隊和其他兵種的加強空運戰鬥大隊（約兩千人）到冲繩。美國陸軍部說，這個行動是為了使美國太平洋司令有「在西太平洋進行更靈活的反擊的能力」。

美國陸軍部同時還宣布要在冲繩成立一個「機動後勤司令部」，這個司令部「主要目的是支持太平洋任何地區的（美國）陸軍戰鬥部隊，例如空運戰鬥大隊」。

美國現在已經有四個海軍陸戰隊，一個陸軍空運戰鬥大隊和兩個「奈克—蘇爾克里士」式地對空導彈營駐在冲繩。此外，美國在西太平洋地區還駐紮了大量軍隊，包括駐在日本的五萬二千人和南朝鮮的兩個陸軍師。

我經濟建設入新階段

（上接第一版）

一九六〇年國民經濟計劃草案，貫徹了在優先發展重工業的條件下發展工業和發展農業同時並舉的方針。農業是國民經濟發展的基礎，加快農業的發展，認眞地貫徹執行和提前實現一九五六年至一九六七年全國農業發展綱要，是高速度、按比例地發展我國社會主義計劃經濟的中心環節。為了迅速發展農業，加快對農業的技術改造，就成為頭等重要的任務。我們要在十年的時間內基本實現農業機械化和水利化，並且實現相當程度的電氣化。為此，不僅工業部門，而且運輸、商業、金融、科學、教育、文化、衞生等各部門，都要把支援農業當作自己的重要任務。國家計劃在今年內以更多的鋼材、農業機械、動力設備、運輸設備等支援農業的發展。根據一九六〇年國民經濟計劃草案的要求，今年的農業總產值將達到八百八十億元，比一九五九年增長百分之十二，增長的速度也將比第一個五年計劃期間農業總產值每年的平均增長速度快一點七倍。農業、畜牧業、林業和漁業都將有很大的發展。主要農產品中，糧食和棉花的產量仍將增長百分之十左右，大大超過第一個五年計劃期間糧食產量平均每年增長百分之三·七和棉花產量平均每年增長百分之四·七的速度。農業生產這種躍進的速度，特別是這種連續幾年不斷躍進的速度，在資本主義國家農業發展歷史上是從來不曾有過，而且也不可能有的。資本主義國家的糧食生產不僅增長慢，而且很不穩定。例如，美國一九四九年的糧食產量為三千零三十五億斤，從一九五二年起就下降到三千億斤以下，直到一九五六年才恢復到一九四九年的水平。我國農業在大躍進以前的技術裝備比美國差得多，但是我們做到了美國不能做到的事情，我國農業生產是以持續躍進的速度發展的。

根據一九六〇年國民經濟計劃草案，交通運輸業、商業、科學、文化、教育、衞生、體育等事業，都將有很大的發展。

擺在我們面前的一九六〇年的國民經濟計劃，是一個偉大的繼續躍進的計劃，又是一個經過努力一定可以完成和超額完成的計劃。在這新的一年裏，我們繼續躍進的條件，不僅同第一個五年計劃期間，而且同大躍進的一九五八年和一九五九年都有很大的不同。兩年前，我們還是開始探索用比第一個五年計劃期間更高的速度發展國民經濟的可能性。現在，經過兩年連續大躍進的偉大實踐，總路線、大躍進和人民公社這三大法寶已經成為我國各族人民進行經濟革命、政治革命、思想革命、技術革命、文化革命的無往而不勝的武器。我們已經累積了比較豐富的建設社會主義的經驗，我們建設社會主義的物質力量也比過去有了顯著加強，我國社會主義建設已經進入一個新的階段，我國國民經濟的既高速度又按比例的持續躍進的局面已經奠定了。這就好像長江滾滾東流一樣，繼續躍進是勢所必然的了。蘇聯和其他兄弟國家的友好援助，也是我國人民實現繼續躍進的有利條件。現在，我們的國家裏，全民性的技術革新和技術革命的增產節約運動正在洶湧澎湃，健全發展的農村人民公社正在力爭農業的全面躍進，全國城市中正在大辦人民公社，這些都是我國人民在毛澤東思想的旗幟下，在新的一年開始的時候獲得的新的勝利。這個繼續躍進的大好局面，是我們完成一九六〇年國民經濟計劃的更加有利的條件。在全國各族人民、各民主黨派的共同努力下，並且繼續加強同以蘇聯為首的社會主義陣營各國的經濟協作，一九六〇年的國民經濟計劃是一定能夠完成的，並且是可以爭取超額完成的。

爭取機械化、自動化 技術革新席捲全國

新發明新創造大量出現

今年以來，在僅僅三個月的時間裏，以機械化、半機械化、自動化、半自動化為中心的技術革新和技術革命運動已經席捲全國，成為一個偉大的全民運動。廣大人民羣衆深刻地認識到，為了繼續高速度發展國民經濟，必須在更大的程度上依靠生產技術的不斷革新，並且不是零星的、個別的技術節節的革新，而是全面的、系統的技術革新。他們把高漲的建設社會主義的積極性集中到技術革新和技術革命中來，使我國從城市到農村，從中小型企業到現代化企業，從國營企業到公社工業和街道工業，都出現了技術大革命的沸騰景象。在工業和交通運輸部門，已有百分之八十以上的職工參加到運動中來。在廣大農村，在商業、財政、金融部門和文教衞生部門，千千萬萬羣衆也積極參加了改進工具、改造操作方法以及各種發明創造的活動。許多企業單位的職工羣衆，鼓起了冲天的幹勁，在短短的時間內，就基本上實現了笨重體力勞動和手工操作的機械化和半機械化，並且馬不停蹄地向半自動化、自動化的方向發展。改進設計、改進工藝、節約材料等等的革新建議和新的創造發明像雨後春筍一般地大量出現。生產顯著地提高了，許多尖端技術的堡壘被攻破了。廣大人民羣衆在這個偉大的運動中發揚了敢想敢幹和科學態度相結合的共產主義風格，發揚了工農羣衆之間和各企業、各部門、各地區之間的忘我的無私的大協作，造成了廣泛的發展。這個規模壯闊、聲勢浩大的技術革新和技術革命運動，是總路線、大躍進、人民公社的必然產物。它在這種建設社會主義的高漲的積極性和創造性，不僅對於完成和超額完成今年的國民經濟計劃，而且對於今後多快好省地建設我們偉大的祖國，都具有極其重大的意義。

城市人民公社發展對生產有利

農村公社發揮大作用 城市公社在逐步發展

農村人民公社經過兩年的時間，現在已經鞏固、發展起來。它的巨大的生命力和無比的優越性，在迅速發展農業、公社工業和其他多種經濟事業中，在戰勝自然災害、保證農業增產中，在解放廣大農村婦女和實現家務勞動社會化中，已經更加充分地顯示出來。鞏固和發展農村人民公社，多方面地發揮人民公社的優越性，是完成和超額完成今年農業躍進計劃的勝利保證。我國廣大城市人民，從一九五八年夏天就開始試辦城市人民公社，首先是工人和其他勞動人民以及他們的家屬，從一開始就踴躍地參加人民公社。這些城市人民公社，從組織生產開始，兩年來一直在逐步地發展着。全國城市人民公社工業和街道工業的生產有了很大的發展，一九五九年總產值達二十億元，超過一九四九年全國地方國營和公私合營工業總產值一倍以上。今年以來，一個組織人民生產和生活的高潮席捲全國各個城市。現在許多城市正在大辦人民公社，大辦街道工業、大辦服務事業、大辦公共食堂、托兒所、鄰里服務站，千千萬萬的城市家庭婦女從繁瑣的家務勞動中解放出來，參加了生產和各種集體生活福利事業。城市人民公社運動的新的巨大的發展，是一個有偉大歷史意義的事件，它不僅將使城市家庭婦女從家務勞動中解放出來，為城市生產建設事業的發展創造更有利的條件，而且是城市中進一步組織人民經濟、文化生活和徹底改造舊城市的很好的組織形式。事實已經證明，城市人民公社同農村人民公社一樣，具有偉大的生命力，它的成長將是我們實現一九六〇年以及今後的繼續躍進的一個新的重大的積極因素。

現在，一九六〇年的第一季度已經過去了。經濟戰線的形勢極其良好，第一季度工業總產值預計可以比去年同期增長百分之四十左右。農業方面水利建設和積肥運動，已經取得很大成就。全國新開墾了幾千萬畝荒地，小麥的播種面積也有了很大的增加，春播工作正在又早又快又好地進行。基本建設的工作量預計可以完成全年計劃的百分之二十左右。面對這一大好的形勢，我國人民對完成和超額完成一九六〇年的國民經濟計劃，充滿了無限的信心。我國人民建設社會主義的總路線，是馬克思列寧主義的普遍眞理同中國革命和建設的具體實踐相結合的毛澤東思想的道路。沿着這條光輝的道路前進，我們一定能夠克服一切障礙和困難，爭取多快好省地實現一九六〇年國民經濟的繼續躍進。

閩各農場積極發展 準備迎接更多歸僑

新歸僑落戶後熱情參加生產

【新華社福州二十九日電】福建省二十多個國營和由華僑投資經營的華僑農場、茶果場、果林場和果牧場，已經把荒山荒地建設成爲良田千頃、花果滿山、牲畜成羣的地方。

建場較早的國營雲霄常山華僑農場、永春北碚華僑茶果場、龍岩東寶山和黃邦山的華僑果牧場等，已經數度收穫了咖啡、胡椒、椰子、香蕉、柑橘、丁香羅勒、香根草等十種熱帶和亞熱帶的經濟作物。家畜家禽飼養業也迅速發展起來。一九五三年建場的常山華僑農場，從一九五七年起就有盈餘，去年共盈餘十四萬多元，賣出餘糧八萬斤。北碚、黃山邦、雙第、英里等場去年糧食和各種經濟作物都告豐收，水果分別比前年增產一倍到四倍。

黨和政府對安置歸國華僑的這些農林牧場給予了極大的關懷和支持。國家近來了拖拉機，派來了勘查隊、技術員，幫助這些農林牧場開墾荒地，改良土壤，興修水利。僅在常山、北碚兩個場，國家的投資就在百萬元以上。建僑農場附近的六個人民公社，先後派出兩千多名社員，幫助農場開墾了三五〇〇多畝荒地，種上了十多萬株鳳梨、香蕉等，這幾個公社在農場附近興建的水庫，也給農場大量發展熱帶和亞熱帶作物創造了水利條件。

被安置到農場的歸國僑胞，熱情地參加了生產建設，北碚茶果場的僑胞張金齊積極開荒，努力學習果樹嫁接、管理和植物保護等技術，現在他已擔任了場的管理委員會生產隊長，原來在印度尼西亞做生意的僑胞郭嬪堅，由於辛勤勞動，刻苦鑽研，現在對栽培果樹已很內行。他在東寶山果牧場上引種了許多北方果樹，現在，山東雪梨、東北國光蘋果已經在這個果牧場開花結果。

各場生產的迅速發展，給國家創造了財富，也給場員們帶來了日益幸福的生活。場員們除吃飯、住宿、醫療等費用由場裏供給以外，工資也隨着生產發展而增加。原來只帶着一條毯子回國的僑胞李淑滿，到北碚茶果場的初期，還得到政府四次救濟。而現在，他全家九口吃飯由場裏供給，每月還有工資領，去年比前年收入增加兩倍以上。場員們在場裏可以參加文化學習，每逢假日還可以看電影、看戲或進行其他文娛活動。

目前，各場都訂出了進一步的發展規劃，準備接待更多的歸國僑胞來場安家落戶，參加生產建設。

南海工業面貌大變

技術革新熱潮澎湃

縣辦社辦廠礦機械化程度提高

【本報廣州專訊】僑鄉南海縣的工業，在兩年來從縣辦的到公社辦的廠礦，都有了巨大的發展，工廠解放前由寥寥的幾間增至大小數百間，形成了星羅棋布的局面。

今年二月間，全國工業生產向「機械化、半機械化、自動化、半自動化」邁進的號角吹響起來以後，全縣各廠礦掀起了技術革新的熱潮，因而引起了全縣的工業生產又出現了一個巨大的變化，出現了許多動人的新鮮事例。

南海掀起技術革新的熱潮，還只是短短的一個多月的時間，然而它所取得的成績卻是卓著的。據有關方面的統計，原來全縣的職工總數中，用機械半機械生產的只佔百分之十七點五二，百分之八十多都是手工操作與笨重勞動。而在一個月以後，全縣工業的機械化程度已提高到百分之四十以上。縣裏已實現自動化半自動化生產的工廠有兩間，半機械化生產的三間，實現了機械化生產的廠礦有三十八間，半機械化的二十九間。有二百一十九個車間實現了機械半機械化生產，有六百二十一個班組變手工操作爲機械半機械化生產。這樣的改變，在南海是空前的。

目前已實現的自動化生產線有七十二條，這種自動線能使幾道工序的間斷生產，變成不間斷的流水作業，連續生產，而各個工序的銜接又是自動進行的。此外，還在設備上實現了單機自動半自動化五十九台。這些重要的技術革新，根本的改變了生產，收到了良好的效果，馬上使三千多個手工操作的工人變爲機械化生產，使三千零六十二名職工消除了笨重的體力勞動。人們的一雙手，兩條腿，兩個肩膀得到了解放。

南海的一些大型廠礦，本來機械化的程度是比較高的。但是，他們決心更上一層樓，實現自動化半自動化生產。如國營南海糖廠就是一例，廠裏的生產本來是機械化的，但部份工種自動化的程度還不高。於是職工們把製糖生產從起重運輸、壓榨到蒸煮、乾燥製成白糖，整套工序都製成自動化，工人只要看儀表就可以掌握生產設備的變化，人工操作變成了輔助性的勞動。南海化肥廠是一間年產兩萬五千噸的磷肥廠。一個月以前，這裏的手工操作仍佔職工的百分之四十左右，可是經過半個多月的努力以後，也基本上實現了自動化生產。人們來到工廠可以看見磷礦石自動運送進乾燥機、粉碎機。磨成粉末以後又自動提升上高達四層的大樓上去混和攪拌，然後自動流出，肥料化成室變成了高效的化學肥料。廠裏的硫酸、電石等生產，都已開始用電器儀表反應來控制生產過程了。

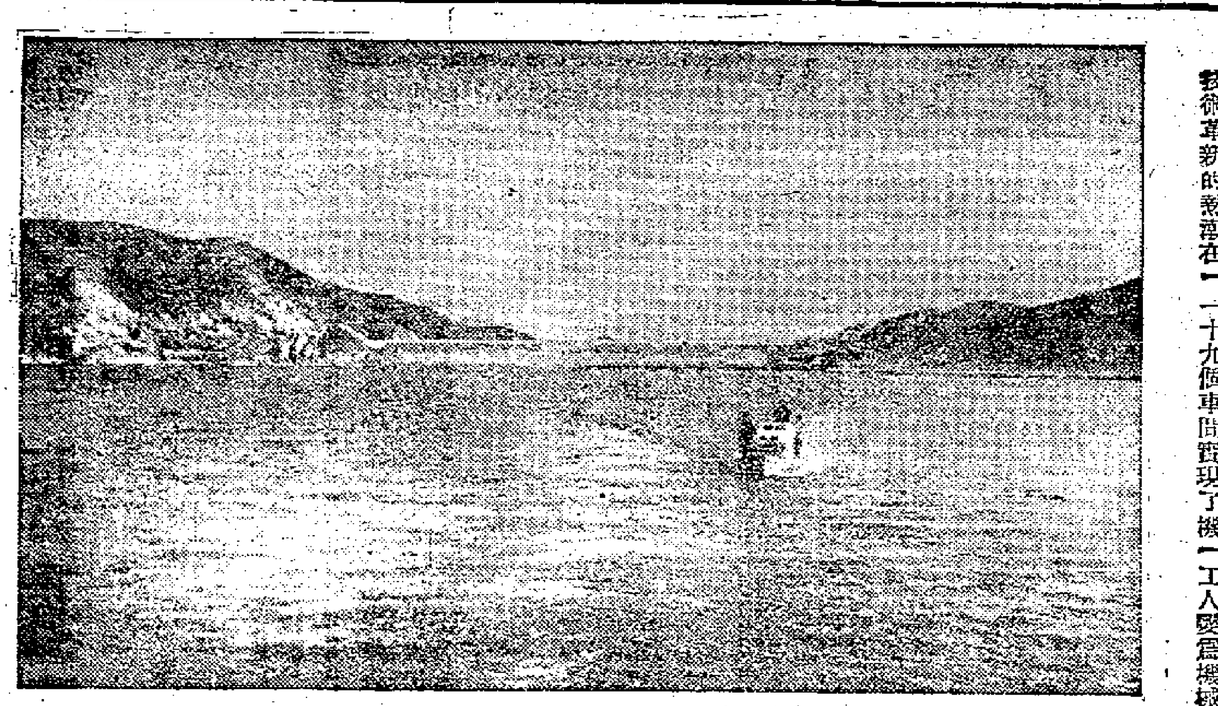
手工操作變自動化 工人認爲一步登天

南海各廠節省出大批勞動力

在南海第一通用機械廠的金工車間裏，原來有三台機床是自動化半自動化的，職工們採用了叫老機床「返老還童」的辦法，在不足二十天的時間裏使十二台機床實現了單機自動化或者半自動化。過去工人在生產時要手不離開機床的操作，現在調節好了以後，只要坐在一旁從中注意觀察就可以了。在公益火柴廠的過蠟上珠車間裏，人們也可以看到這樣的成就，本來要二十多人分五道工序來完成的生產任務，給一台由職工自製的聯合油藥機代替了，這一條流水生產的自動線，使勞動力節省了一半，而工效又提高百分之三十以上。這個火柴廠的車間，便實現了由手工操作一變而爲自動化生產，職工們認爲是「一步登天」。

南海的紡織工業，是一個歷史悠久的行業，這裏有絲織廠、棉織廠，還有毛巾廠，擁有數千名紡織工人。這些工廠裏的設備，近年來雖增設了部分電機設備，但大部分仍是歷代相傳的手工操作，古老的木質機械。現在這種生產技術的落後面貌也已經起了一個重大的變化。拿西樵絲織廠來說，一個月以前，還有過半數的手工生產工人，一個月以後的今天便有一千一百七十九個工人變手工操作爲機械操作。該廠職工改革了八百五十九台絲織機，並使工效提高百分之二十至三十。其他如鹽水毛巾廠、南海棉織廠也出現了工人自製的打緯機、拉絲機，有機械化的，也有半機械化的，宛若百花齊放，都在春天裏爭妍鬥麗。

除了紡織工業以外，許多的手工業生產工廠也邁開了革新的步伐，木工廠與竹器廠裏出現了成套成批的自製機械，有電動鋸木機、刨床、木工車床、開榫機等，不僅改變了手工操作，而且提高工效幾倍至二十倍不等。縣裏的磚瓦廠、礦山、石灰廠是最多笨重體力勞動的企業，現在在這些工廠中出現了木軌鐵路與生鐵路軌道運輸線，出現了平板車、斗車、膠輪車、手推車、土吊車、提升機、運輸機等，這些運輸工具代替了人力肩挑。全縣各公社機械廠裏的鍛工車間、小組，他們的工具千百年來用的都是大鐵鎚，今天已開始改用「電動皮帶錘」。



饒平湯溪水庫建成

它位於黃岡鎮西北黃岡河的中游，是汕頭專區最大的水庫，蓄水達三億公方，灌田五十萬畝。電船在水庫上可直駛三饒一帶。

老華工譚球血淚史

本報記者 曙東

這是一篇印度尼西亞華僑血淚史。五十多年前被人當作「豬仔」賣到印度尼西亞，在那裏流汗流血，開發山區、礦藏、胡椒園，磨了整個青春，眼看着印度尼西亞的今天，卻被印度尼西亞的有勢力的集團，認爲華僑與印度尼西亞的經濟發展已經不相適應，在他們掀起的反華、排華逆流中，迫得無法謀生而返回祖國。聽一聽這位最近由邦加回來的老華工譚球的訴說，他說：「大家來評一評理，華僑對印度尼西亞的經濟發展是不是真的不相適應呢？」

清代末年當「豬仔」被賣出去

譚球是廣西容縣人，今年已七十二歲了，他說：遠在清代末年，他十六歲的時候因爲家貧，就被騙賣出國，他記得：當時由家鄉走了三天半路，才到西江濱的都城，乘船至香港，在那裏他前後一共只領過六元白銀，這就是他這個身價，他便當作「豬仔」在香港上了船，就是這樣被運進船艙運往邦加的。他說：當時一同被「賣豬仔」出去的共有一千多人。

流血流汗開發荒島

那時候，邦加還是個荒涼的孤島，譚球回憶當時情景，到處是荒山野嶺，滿目荒涼，同船華工一起到了檳港的錫礦山，每天都上山擔泥，那個日子可難受啊！太陽像火似的曬着，「巴力頭」（錫礦工頭）拿鞭子像閻王似的監督着，走慢一點都要挨打，不少華工因爲受不住那種苦熬屈辱，吊頸自盡了。譚球在錫山上捱了兩年泥，後來又被調到另外一處去開闢山區，他清楚地記得：初去的頭半年每日工資是二角四，半年以後加到三角六，做了五年增至五角一，所有華工都是這樣，以後便一直做到老，都是這個五角一的最高工價了。他憤憤說：許多人連寄信錢都不夠，更不用說積落下來寄回家鄉了。

開闢邦加的胡椒園

在「豬仔」契約滿期以後，譚球又被僱去開闢胡椒園。胡椒園也沒有給華工得到更好的待遇，胡椒長成豐收了，華工的生活卻還是那麼苦，譚球說：他三十七歲才和當地一個印度尼西亞婦女結婚，日本帝國主義佔領邦加以後，他失業了，靠做小販賣雪糕過日，太平洋戰爭結束，印度尼西亞政府成立後，他便一直在檳港替當地政府做散工。可是，去年印度尼西亞掀起反華、排華浪潮以後，他便再也找不到工作了。

重大的負擔

譚球看見再也無法在那裏生活下去了，又聽到祖國歡迎被迫害的華僑回國，今年一月便和印度尼西亞籍的老妻商量回國，老妻也欣然同意，於是他們便去辦理出口手續，當地政府卻要他還三年的「外僑稅」、五年的「人頭稅」，還要他們兩個七十多歲的老夫妻補做「結婚字」，妻子還要補做「出生字」，兩個人一共要交六十多張照片，他說：「這些稅和種種手續要加起來一共要一萬四千多盾，這對於我們終生勞苦的華工說來是多麼重大的負擔啊！」

一生所得變賣淨盡

結果，他把勞碌一生所得，賣了一間木屋，變賣了八千盾，又把所有的家俱用具都賣了，勉強湊足了這個數目，交清了各種稅款，辦完了種種手續，在當地僑團的幫助下，夫妻兩人才於最近搭乘「芝渣連加」號回國。所帶的行李只是一口舊皮箱，幾身衣服，一張墊褥，四五斤胡椒，一罐咖啡粉，這就是他五十多年來在印度尼西亞勞動所得的一切。

和他一同回來的另兩個老華工呂亞旺和龍九，還是單身苦工的六十多歲老礦工，在邦加做了四十多年，連老婆都無法娶到呢！

譚球說：「印度尼西亞有勢力集團說華僑經濟是『殖民主義經濟殘餘』，完全是閉着眼睛說瞎話！」

梅縣近二百間廠礦基本上實現機械化

今春建成十六個小型發電站

【本報梅縣專訊】梅縣工業部門一個多月來增加了大批機械設備，全縣已有一百九十個廠礦基本實現機械化生產。在二萬八千多名工人中，現在用手工操作的人數已由一個多月前的一萬六千多人減至四千四百多人。全縣十九個人民公社的工業生產也基本實現機械化。技術革新的成就推動了生產迅速發展，全縣第一季度工業產值已提前半個月超額完成。

今年春季，梅縣新建成了十六宗小型發電站，發電量共七百五十三瓩；並新建成農村動力站八十六個，新安裝各種加工機械設備二百七十多台。

兩陽的養豬場

玲子

我們乘汽車向兩陽的道路上奔馳着，進入了兩陽縣。我們順路參觀崗列公社的大隊。這個公社的養豬業很發達，特別是豬場的建築使我們留下深刻的印象。

這個豬場有一處叫做「母豬城」，它像「住宅區」一樣，建築在幽美的荔枝園林中。豬舍有圓形和拱形，是用紅磚的方塊砌成，綠樹紅房，相映成趣。每間豬舍清潔寬敞，前面是一個露天院子，豬有地方散步或曬太陽，豬就容易長大。每個院子，還種着一棵粗壯的荔枝樹。豬場的四周是一片廣闊的田野，一片青綠的秧苗。這樣幽美的環境，如果不是在你眼前出現，你不能相信這是一個養豬場。

在這個養豬場裏，有一隻肥豬王，牠在社員何貴珍的管理下，只養了三個月，就有七百多斤了，社員們都叫牠「高七」。「高七」不但又肥又壯，還懂得人的意思，何貴珍叫牠「唔唔」，牠便「唔唔」的答應了，何貴珍叫牠「站着！」牠便立刻站着，動也不動。

說起何貴珍，社員們總是很高興對你談起她的事。她到底是怎樣的一個人呢？只要你稍爲和她接觸，和她談到她的過去，就會感到她正直、樂觀和她那股工作的幹勁。社員都這樣說：「何貴珍在舊社會裏，是一個窮人。」是的，解放前她是僱農，帶着一個兒子，靠替地主放牛、割草、拾牛屎過活，每天爲了地主從早忙到夜，自己吃不飽，穿不暖，過着非人的生活。解放後，她當了崗列鄉長；農業合作社成立的時候，她被推選爲大隊長，由於她在養豬工作上做出成績，一九五八年，她被選到北京出席全國農業先進工作者會議。

當人們稱讚她的成績的時候，她很謙虛的笑道：「以前我沒有養過豬，又不懂文化；黨派我做，我就堅決要做好！」解放前，何貴珍卅年的生涯是在苦海裏浸着過，艱苦的歷程，使她更熱愛新的社會，新的工作。現在，她唯一的兒子已經在學校裏念高中。

回過頭再說崗列公社的養豬業。由於崗列大隊養豬數目激增，飼料加工廠已經建成，這裏已經實行機械化和自動化，一部切菜機，每小時可切菜三千斤，一個管理員可以供應九百頭豬的飼料。

現有的崗列大隊這個地區，一九五五年，養豬只有七百二十四頭，一九五七年發展到二千零三十五頭，去年的大躍進又猛增到九千三百零六頭。今年還要在這的基礎上再躍進！

湛江各界集會歡迎七百歸僑

【新華社湛江二十九日電】廣東湛江市各界人民二十八日集會歡迎二十六日和二十七日回到祖國的七百多名印度尼西亞華僑。中共湛江市委書記馬伯鴻在會上致詞歡迎僑胞的歸來。前來迎接僑胞的雲南省接待和安置歸國華僑委員會負責人、中共雲南省委統戰部副部長陳可大也在會上講話，熱烈歡迎歸僑們到雲南安家落戶，參加社會主義建設。

會上，歸僑代表張廣榮、古海銘分別代表乘「亞庫契亞」號和「福安」號船回國的華僑講話。

張廣榮說：華僑與印度尼西亞人民友好相處已有悠久歷史。華僑對開發和繁榮印度尼西亞的資源和經濟，都曾付出了不少血汗和力量。我們僑居的西爪哇寧歌樂，近百年前還是一個荒涼寂寞的村落，經過華僑和當地人民披荊斬棘，辛勤經營，才成爲一個繁華的商業區域。當我們被迫遷移時，過着流離失所的生活，當地人民十分同情我們的遭遇。我們離開原住地時，多年來一貫和我們友好相處的鄰居，都依依不捨地和我們揮淚告別。

張廣榮、古海銘說，在偉大祖國的關懷下，我們終於回到溫暖的祖國懷抱。爲了報答祖國天一般高、海一樣深的恩情，我們決心向國內同胞學習，積極參加社會主義建設。

這些歸僑日內即將離開湛江市前往雲南省。

中山小欖茶薇豐產

花開似錦 十里飄香

可收四十萬斤比去年增七倍

【本報廣州專訊】中山縣的著名特產茶薇今年又告豐產。現在正當花開季節，主要產區小欖鎮附近，正是「三月爭妍鬥麗，瀰爛滿園。」茶薇花似錦，春風吹送十里香，「麗春羞見嬌生子，金鳳低首讓紅娘。」基面上綠葉襯中紅花，燦爛、整齊的花朵上，花間蕩枝，彩蝶紛飛，姑娘們手挽籃兒忙於採摘，在收購站和中山酒廠內，花堆如山。

茶薇一向在地上栽培，據傳說：唐朝武則天大會羣芳，茶薇以自己美麗遲遲不到，女皇怪她傲慢，不給封號，因此現在上茶沒有花，只有外栽在地裏。茶薇花的種植在中山縣已有近百年的歷史，曾有過不少讚美她艷麗的讚歌：「瀰爛園林春富貴，茶薇美酒留香」等佳句。今年粵劇演員何麗芳到小欖演出時，曾創作過一齣「茶薇仙子下永寧」的短劇。可見茶薇給人們的印象多深。

茶薇的經濟價值很高，能製高級香精和甜味可口百吃不厭的茶薇肉，茶薇更是馳名中外的美酒所必需的原料之一，是我國名酒中的佳釀之一，一向馳名國內外。

解放前，花農迫於生活問題，不肯把自己的栽培技術外傳，所以雖有近百年歷史，只發展得二十多畝。解放以來，特別是一九五八年人民公社化後，人民公社給花農的生活以有力的保障。茶薇的栽培技術更加廣泛發展，到一九五九年，全縣已發展到一千二百畝，今年總產量達四十萬斤左右，比去年增加七倍多。現在又在繼續栽種，準備擴種三千五百畝。

佛山華僑造紙廠生產實現自動化

勞動效率提高了半倍

【本報廣州專訊】佛山市華僑造紙廠去年全廠實現機械化生產之後，今年又有八台單機實現自動化，建成三條生產自動線，使從削料、蒸煮、打漿以至抄紙等所有生產工序都聯接了起來，基本上實現自動化生產，提高勞動效率半倍，節約勞動力六十個。到三月二十日止，紙張產量比去年第一季增加百分之卅以上。

一九五八年以前，華僑造紙廠還是一間只有十九個工人、全部手工操作，日產土紙五百公斤的小作坊。一九五八年大躍進以後，自力更生，用土法製成四台圓網抄紙機和一批輔助機械設備，一躍成爲日產十噸以上文化用紙、基本上實現機械化生產的中型機製紙廠。一九五九年，生產了八百二十噸有光紙，比一九五八年增產十倍。

保養眞元 修心養性

（廿五）

如「先後二氣」的互通作用不大，就是生理上的「氣體代謝」作用不大，氣體自然無法產生強能，氣當然無法充實了，如果較爲學術的人，體內沒有充實的氣，呼吸升降容易凌亂，身手腳即欠缺靈活，服腿浮動亦可知，所謂「上氣不接下氣」，若與人角力較量，非敗下來不可。

「氣」的問題，認得很多人，其對人體的重要性是如此，所以前人對氣的研究特別注意，歷代相傳下來，無論是學派的，他們的理論雖然有點不同，鍛鍊方式或者各異，可是他們的最終目的不外是：「保養眞元，修心養性」而已。欲做「保養眞元，修心養性」的功夫，其最初練習方法，先要搞好了身體健康，如果身體衰弱，內部器官的運動機能不正常，「暴躁、緊張、浮動」等情形是無法制止的，這是由於「身體衰弱」所產生的不良作用，此種不良作用極度的影響身、心安寧，使到「修」無可修，「養」無可養的。「內功運動」不只可能使到身體康強，倘能持續下去，更能使到心有所修，性有所養，看練習者恆心如何，分別他的應得效果，正如「內功部門」所說，「三年小成，十年大就」，必然沒有落空的。

內功運動，利用「內功運動」去健身驅病；或頭病纏綿的人，利用「內功運動」去修心養性，更爲使練習者知道「氣體循環」是很重要的，而氣體循環的學習，又先要學好呼吸的，是以不惜篇幅去說明「氣」的問題，和「呼吸技術」的問題，俾練習者減少了錯誤，少走彎路。須知道，每個思量到要學習「氣功」的人，他們的身體，可能是多數有病或衰弱的，如果一下手學習「打坐」或採用練「金丹」的各種方式，他們的成效可能不大，而且方式偶有不正確，或不得其法，控制精神的話，他就會未得其利，先蒙其害了。

如內功運動練習者，最好先用「太極拳」的架式，配合「呼吸」技術去練習，使呼吸暢順，「動中求靜」的方式，而後採用「靜功」的方式，去進修「氣體循環」之道，自有可靠的收穫了。

獸性難改

黎灼南先生：

小孩被野獸銜走而發長大的並不稀奇，而被人們找回來能改變他的獸性卻並不容易。

這種事情在印度等比較炎熱的地方較多發現，因爲那裏是原始森林生長的好地方，而且豹、狼等野獸也特別多，被狼擄走的小孩在森林裏可以整年找到食物了，所以能夠生活下去，此外因爲那裏氣候炎熱，居民在外露宿爲多，這就容易給野獸銜走小孩的機會。

爲什麼小孩給野獸銜走後容易以適應環境而生存下去，但回到人羣中卻難以改變獸性呢？看看下面的例子你便明白了。一九二〇年在印度加爾各答東北森林裏，在狼穴中帶回兩個狼孩，二年後一個死去，另一個活了十年。在他們接觸人類生活的短短幾年中，他們仍然是用四肢爬行，慢走時膝蓋和手掌觸地，快跑時用手掌和腳掌觸地，他們的膝蓋和手掌長着堅硬的厚皮。他們不吃素食，喜吃生肉，在吃東西的時候，他們不用手幫助，喝水時用舌頭舐。他們怕強烈的光線，喜歡黑暗。在白天他們像小狗似的偎依着，蜷縮着睡覺。晚上，卻到處遊動，每一個時間，他們兩眼發出像狼似的異樣的光芒，吼聲像狼的叫聲，並且不停的在房間裏來回走動，企圖重新逃走，回到森林裏去過那野性的生活。

當這個狼孩回到人們中，人們曾用最大的努力用種種方法教育和影響他們，可是他們的思維能力很差，智力的發展遠遠地落在普通兒童的後面。女孩中的一個六年後才勉強學會獨立走路，但在快跑中她又不由自主地使用四肢，在七年後才學會吃上睡覺、與人接近、學會簡單的語言、學會用杯子喝水、用手拿東西吃等人類極普通的生活習慣。

這說明了人類有極強的適應性。因爲狼孩自身發展最重要年代是在野獸羣中渡過，所以要改變他們的生活習慣是相當困難的。

右肺紋理增加 最好先行檢查

WYK先生：右肺下區有紋理增加現象，可能是氣管支炎症，也可能是輕微肺結核症，如果再作些其他有關的檢查，便可確定究爲何病，在未確定前最好不要打肺針，注意生活，避免感冒，多吃營養豐富的食物，不要過勞，多吸新鮮空氣，無論對那一種肺部疾患都是有益的。

除黑痣請醫生

東尼先生：面上的黑痣最好請醫生爲你除去，這樣不但容易收效，不致留下瘢痕，還可避免因除痣而引起痣的惡性改變。因爲有些痣是不能隨便去刺激損害的，否則便會發生惡性變化，甚至危及生命，有經驗的醫生會分辨得出那些痣屬於惡性，不去損害它。

雪糕汽水要領牌 冰室牌照可兼售

志利先生：港九新界商業均要登記，「商業登記署」辦理局在干諾道中中華總商會附近之「馮氏大廈」七樓。雪糕、汽水各有獨立牌照，均由市政局發給，市政局在港府合署大廈五、六樓內，如向該署領得冰室牌照，則可兼售雪糕、汽水，不必另行領牌。（子）

寄物件

衣谷先生：在深圳寄東西，任何人都可以寄，代別人郵寄也可以，沒有限寄多少。但是如你在這裏帶東西到深圳郵寄，海關不一定准你帶進的，如果准你帶到深圳郵寄，什麼東西准寄，還要在內地郵局檢查才能決定。[illegible]多的話就要在深圳住宿一晚了。在內地郵局寄物件，要根據物件性質而定。郵寄自用衣着進口的規定，每人每月只准寄進價值人民幣十元的物件，可免稅進口，但到岸……

我不清楚你要當什麼移民局。如是要到深圳的話，到移民局領一張回港證便可以了，當天來回也可以，如入界，香港同胞不算華僑，因爲這裏不是國外。

求職

▲大專學生，欲於日間替讀友補習高初中數、理、化各科，地點薪酬不拘，請函九龍深水埗福華街一〇一號二樓黃堅洽或來電五三九三九洽。

▲書院男生，願在晚上空閑時間爲小學四年級以下各同學補習各科，有意提拔者，請函深水埗長沙灣道五十五號四樓余君洽。

中医信箱

月經來潮 心情抑鬱

李不晉先生：女子月經來潮的時候，或月經來的前三兩天，頭部覺得有點不舒適，或心情抑鬱，這是很平常的事，就是身體相當壯健的女子，有時亦有此種情形，如果沒有其他特別病，可到國貨公司購買內地出品的「逍遙散」服用，此藥可治婦女普通的經病，如：頭痛目眩，疲倦抑鬱，月經不調，經期腰腹作痛，或因經血瘀滯，甚而引起潮熱者亦可服用。你所問的，可能屬於「疲倦抑鬱，頭痛目眩」的範圍，女子肝血少氣滯，就可能發生的了。

鍾廣

星洲來港

劉樹超先生：由星洲移居來港居住，申請手續應在星洲辦理，在星洲取得簽證來港。要申請來港，一定要在港找一保證人，其資格須有固定職業，每月有二百五十元以上的收入，是本港的永久居民。但你持有香港身份證的，來港也不要辦理入境保證手續。

尋人

黃容（鄭芳）找黃友、何四妹

我原名叫黃容，在戰爭期間因到街上買油炸鬼給我母親，適遇日機轟炸香港，我不能回到家，後給一惡人帶到新界賣給鄉姓做兒子，現離開父母已十多年，不知其下落，父叫黃友，母何四妹，如親友知其下落者，請寄信大公報服務版轉。黃容（鄭芳）啓

唱歌有氣

SS先生：

發音的好壞跟先天的條件有密切的關係，但在一般歌唱的範圍裏，最重要的是訓練。經過正確而認眞的訓練，才能掌握正確的呼吸方法，掌握各種發聲的方法，去掉不正確的發聲習慣，養成良好的新的習慣，從而達到發聲的靈活、圓潤、集中、穩定和具有優美的共鳴。只有這樣，才能完成各種複雜的和高度的歌唱藝術任務。

唱歌時往往感到缺氣，這顯然是呼吸的問題。歌唱者常用的呼吸方法是腹式呼吸，依靠腹壁肌肉和橫隔膜的積極活動來支持，這跟一般說話時的呼吸方法（胸式呼吸）不同。其中，呼氣機能是腹壁肌肉，吸氣機能是橫隔膜。練唱時，我們必須有意識地運用這些部分的肌肉，以及下部肋骨的輕微活動，因爲在腹式呼吸中，下部肋骨也一定參與活動的。這樣，我們就必須學會用嘴來吸氣，而且，吸氣時軟顎就會自然地向上提高，使發音更美。訓練或演唱時，情緒一定要飽滿，胸略向前挺起，保持吸氣的姿態。歌唱時要輕巧地而又寧靜地（不出聲）吸入適量的空氣，然後均勻地發出。此外，還要使舌頭平放、鬆弛、舌尖抵着下牙床，舌根不應緊張或抬起，免影響歌聲的質量。

關於發聲的原理和訓練，請參考聲樂發聲練習法一書。

（氷）

發音優美全靠練氣 情緒飽滿歌唱輕巧

鮮白蓮花 解燥止渴

小白菊和白蓮花，都是盛夏的上等飲料。可是一般人飲用小白菊的比較多，飲用白蓮花的就比較少。這亦許因爲新鮮的白蓮花，還不及藥材店裏的小白菊那末順手方便。

——杭菊

在夏天裏，到池塘裏採下一朵白蓮花，再把它留瓣、除蕊、去莖，酌加冰糖或白沙糖，放在壺裏用沸水冲泡片刻，就可以拿來喝。它的特色是在清甜中別具一股蓮香的幽香，足以消除人們在夏天工作中帶來的燥渴。但有一點要注意：紅蓮花或半紅半白的蓮花是不好飲用的。

白蓮花的飲用，在揭陽縣城很流行，到了夏秋的傍晚，那裏的榕江馬路便擺滿許多飲料攤子，給顧客們泡製「工夫茶」、杭菊、白蓮花，此外還備有冬瓜丁、松香餅之類的「茶料子」（即茶點）。人們三三五五，團坐小座，邊飲邊談，這個情景是很別致的。（內）

簡覆

SS先生：[illegible]

有沒有英文夜校，你自己親自去看看。

[illegible]

清明節 掃墓時 十班專車開和合石

尖沙咀發售來回票 油蔴地不上搭客

掃墓特別加班火車時刻表	
尖沙咀開	到和合石
上午6時22分	上午7時03分
7時21分	8時02分
8時10分	9時03分
9時28分	10時14分
10時29分	11時25分
11時31分	下午12時15分
下午12時32分	1時14分
1時28分	2時11分
2時29分	3時18分
3時10分	3時57分
和合石開	到尖沙咀
上午7時09分	上午7時56分
8時18分	9時08分
9時35分	10時13分
10時28分	11時14分
11時33分	下午12時13分
下午12時33分	1時15分
1時33分	2時11分
2時21分	3時02分
3時26分	4時04分
4時17分	5時

【本報訊】九龍鐵路局將在九龍及和合石間，清明節（本月五日，星期二）加開班車。票價的來回車票，只於售票日在所有各加班火車使用。上述加班車，將不在油蔴地車站上落搭客，車票只在尖沙咀火車站售賣。由九龍至和合石的三等來回票價成人兩元，兒童一元。由九龍至羅湖（沙嶺）的來回票價成人頭等四元，二等三元，三等兩元；兒童頭等兩元，二等一元半，三等一元（加班火車時刻另發）。上午九時零九分、十時廿分、十一時卅九分，及下午十二時四十二分、一時四十二分，持有本段客車者，請於尖沙咀車站上車，亦不在油蔴地站上落搭客。凡欲搭乘本時十五分由尖沙咀車站開出的客車，季票、月票，及學生票之人士，搭乘上述客車不必補票。

自本月三日（星期日）至本月六日（星期三）期間，前往羅湖禁區沙嶺墳場掃墓人士，宜攜帶身份證，以備警方人員查閱。掃墓人士備有車輛者，在上述期間毋須領取禁路通行證。掃墓人士務須直往墳場，勿在禁區內遊蕩，各界人士應於每日下午六時以前離開該區域。

又訊：油蔴地小輪公司之荃灣線小輪，九龍巴士公司之十六號A荃灣線巴士，及中華巴士公司七號線香港仔巴士，將加密行車班次。

工地爆石飛砂走石 擊傷勞校七名學生

學校屢提交涉 事故一再發生

【本報訊】九龍塘一工地，昨午爆石時，大量飛石射入旺角勞校，七個學生在課室中遭擊傷。

該工地與旺角勞校正門遙遙相對，是座石山，去年八月由永×建築公司投得，年底開始爆石。爆石時間是每天上午十一時、下午四時。因工地周圍未架欄柵，飛石擊破勞校玻璃窗的事件，曾發生過不止一次。經交涉後，公司方面在勞校與工地之間築起一道簡陋欄柵，但仍未能完全防止石頭射入；經再度交涉，建築公司始答應減少火藥分量。

昨天上午十一時，勞校上午班正在上第五節課，工地忽然發出霹然巨響，與往常有異，震耳欲聾，大量飛石向勞校射去，最大的每塊重達數磅。勞校十塊窗玻璃被擊破，九個課室被碎石飛入，正在專心上課的學生有七名被擊傷，受傷較重的是十三歲男童周振德，五年級學生，他的課室在樓下。他頭部被擊傷，送院後傷口縫五針。

另外幾個受傷的學生，在樓下五年級課室的有李詠蘭，女，十三歲；簡樹芬，女，十四歲；李培德，男，十四歲；謝開明，男，十三歲。在三樓六年級課室的有黃秀珍，女，十三歲；鍾榮結，男，十二歲。

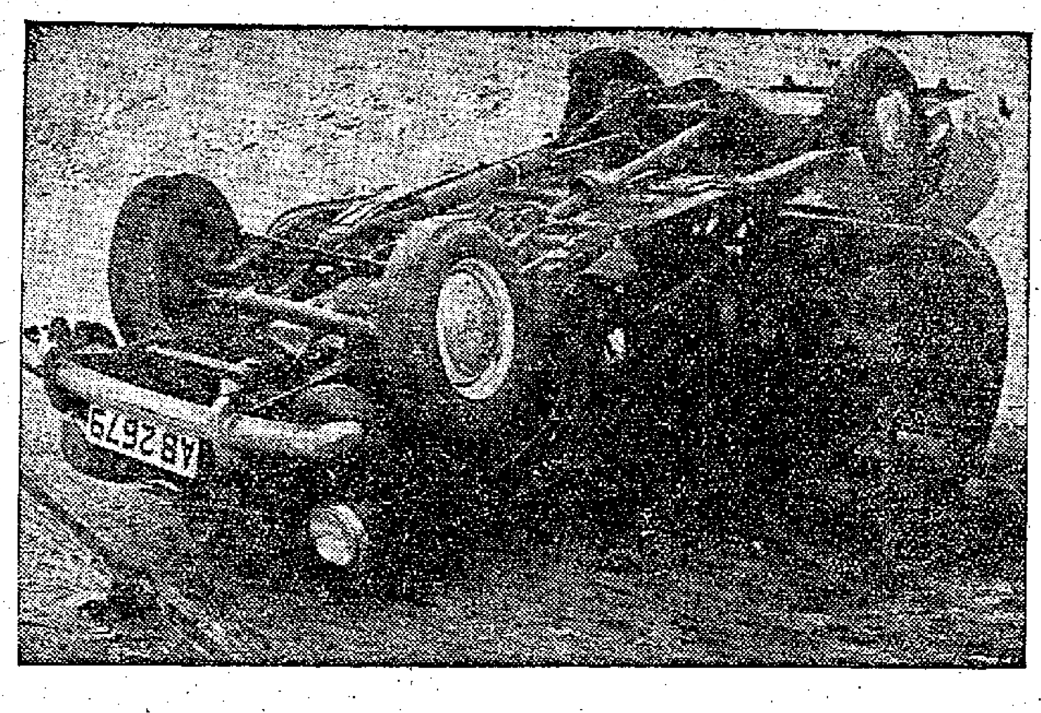
二樓教導處被飛石射入，一些辦公桌被擊損破，幸好當時教師都在各課室，否則不堪設想。

意外事件發生後，勞校撥電話報警，傷者被送院救治。

汽車起火 蓋以西裝 火光熊熊 立成灰燼

【本報訊】男子鍾某，昨晚駕車兜風，八時許經過樹街，忽有小童自路邊衝出，他連忙煞掣，不知如何，車頭卻因此冒出火來。

鍾某下車，脫下西裝上衣，以坑渠水濕之，蓋在火上，但火不滅，而將西裝燒成灰燼；街坊見狀，上前協助者甚衆，用水潑者有之，用濕麻包蓋者有之，但皆不見效，結果消防車馳至灌救，但車已燒得不成樣子了。



在葵涌「爬頭」失事的私家車 （本報攝）

巴士車廂奇禍

輪軸穿車底少女受重傷

【本報訊】一宗奇怪的車禍。昨天下午三時，一個少女在官塘乘坐一輛巴士，坐在車輪位置上面的座位上，那巴士的輪軸突然折斷，貫穿車底，插入這個少女的左腳，傷勢甚重，血流如注。傷者名單×儀，十八歲，入院留醫。

市虎噬途人翻滾火燒身

【本報訊】葵涌青山道昨晨七時許發生一宗嚴重車禍。當時正落微雨，有一輛巴士從九龍向荃灣行駛，突有一輛私家車「爬頭」，忽然向橫撞去，橫越馬路直趨行人道。那裏是葵涌公立學校校道左方，有一個消防用的髹上紅色的大水喉龍頭。私家車將水喉頭撞得「連根拔起」，有一個在行人路上走着的少女，首當其衝，被撞了跌倒在二丈以外，被撞傷不輕。這個少女年約十六、七歲，穿黑色衫褲，足踏木屐，手上還拿了一柄雨傘。躺在地上失去知覺。

失事的私家車連翻帶滾，距離撞毀了的水喉頭大約二十呎左右，四輪朝天。車上的司機打開了車門，爬出。同時，車頭着火，濃煙沖天，大約廿分鐘左右，全車盡毀。這輛車是黑色的「房車」。

又訊：昨晨八時，軒尼詩道車傷男童李進。十時，百德大廈附近車傷女子周潛。十一時，跑馬地街坊會前貨車撞傷男子馬駿。

華南影聯提出 擱置 修訂 租例 之議

【本報訊】各大社團擱置反對修訂租務條例，並要求當局早日收回加稅加水費成命。港九工會聯合會根據理事會議決議，定今日派出代表擴函往見輔政司。希望當局收回加稅、加價成命，並表示反對修訂租例。

港府透露有修訂租務條例之意後，各界人士均感不安。本港華南電影工作者聯合會根據會員的反映，理事會日昨召開會議加以討論。會上全體理事都認爲當局自從加稅加水費之後，各項物價跟着上漲，增加居民負擔。尤其是一般受薪階級，影響更大。居民正爲着物價上漲而苦惱之際，又傳來準備修改租務條例的消息，更引起惶恐和不安。而影聯所屬會員，盡是受薪階級；尤其片場職工，薪水低微，且多屬「長散」（即長期散工），所謂「手停口停」，加稅加水費後，刺激物價繼續上漲，已感困苦，萬一租務條例一旦修訂，租值必然飛漲，正是火上加油，釜底加薪，更不堪煎熬了。各理事討論結果，一致提出向當局呼籲擱置修訂租例之議，實爲居民生活着想，亦爲社會安寧着想。

港九打銅職業總工會於三月三十日舉行會議。會上工人說：港府加稅加價，又提出修改租例，人心惶惶，我們堅決反對！

港九內衣職工總會卅日晚上舉行了各廠工人及家屬會議。會上大家指出：港府這樣做實是不顧廣大居民利益。希望港府當局迅速收回成命。

各業工人要求 收回 加稅 加費 成命

昨日下午五時許，豪華戲院門前電車撞傷男童梁×享，十歲。六時四十分，柴灣山邊有一男子楊×利騎單車撞山，傷頭。八時十分，英皇道四×四號門口車傷女子簡女，廿一歲。

徐為明命案 被告解高院

【本報訊】因徐爲明被擄撕票，英商近利洋行的英籍副經理菲林明被中區偵探部檢控誤殺及犯四項嚴重交通則例罪名，在中央裁判署由康斯法官初級偵訊，一連四天聆取證供，昨天上午法官於聆取辯方律師致詞後，裁定本案表面證據成立，宣佈被告人轉解高庭，俟下月受審判。

在候審期中，被告人昨天獲准照以前條件保釋，具保現金一千元，並將他的護照繳給警方爲質。

豪雨帶來春寒

昨天得雨逾吋稍濟苦旱之急 寒潮來得突然路人多感衣單

【本報訊】清明將到，天氣變幻無常，前日尚穿單衣，昨天冷空氣及暴風雨捲到，氣溫劇降廿餘度。天文台並於下午六時四十五分懸出強風訊號，迄深夜仍未卸下。該台預測今天吹強烈東北風，後來風勢和緩，天陰且寒冷。

昨由晨迄暮，陰霾密佈，先吹和緩南風，中午以後轉吹猜勁北風及東北風，同時驟降大雨，下午寒潮捲至，路人多感衣單不勝寒。天文台紀錄昨日得雨一點二九吋，氣溫最低五五點七度，比前一天最低溫低降十五點二度，同一天之內，早晚氣溫亦相差二二點五度。有些人早晨御夏服，晚上著多裝。又，新界大埔據於昨日大雨後停電，店鋪至爲狼狽。

等候考車牌 需時約六週

【本報訊】港府新聞處消息：學車者聽候分配考車牌時所費的時間已縮短。警務處交通部發言人昨日宣稱：目前，港島及九龍兩方面所需的聽候時間，約爲六星期。以前由於未及清理的申請書爲數甚多，以致學車者須等候若干時期，然後始能參加考牌試驗。同時學車者亦每於領取臨時駕駛執照（即學車紙）後不久，即行呈遞考牌申請書（即「買路票」）。該發言人稱，目前已毋須如此，尤其是所需等候時間，已縮短至只不過數星期。基此原因，希望學車者於可以參加考牌試驗前六星期始辦理申請事宜。

樂活道交通 恢復雙程線

【本報訊】港府交通當局昨天宣稱：介於銅鑼灣道與跑馬地黃泥涌道的一段樂活道，已恢復雙程行車。

疑因爭生意 男子被刺傷

【本報訊】昨日下午三時許，北角渣華街尾的空地附近發生血案，一人被刺傷頭部和脅部。傷者叫吳永誠，卅三歲，潮州人，住渣華街一×六號閣仔。有一妻三子女。他前是某輪船公司機房工人，兩年前離職轉到大洋船做收買。這次被刺疑因爭生意所致。

偽造欠單支票 攝影師罰八百

【本報訊】被控偽造欠單與銀行支票兩項罪名，涉及款項約三萬元的四十三歲攝影師呂池，昨日在中央裁判署判被告兩項罪名成立，每項科處罰款四百元，合計八百元。

男士夏天西裝料

「色茶酸鹹」與 歐陸式與美洲紳士裝 是今年流行的兩款式

【本報訊】天氣轉暖，男士夏裝樣本紛由歐美寄到。若干洋服店負責人透露，今夏西服顏色大致趨向「鹹酸菜色」，以橄欖綠爲底子的衣料花樣特別多，款式則以歐陸式及美洲紳士裝爲主。

據有數十年經驗的怡安泰東主說：本季色澤除最流行的橄欖綠外，鹹酸菜色及淺灰色本季亦頗流行，而明暗線條花紋，本季也特別時尚。

陳十寬說：夏季西服款式與去年大同小異。如歐陸式於去年開始流行，今年更盛。其特點是身短、尖領、斜袋、圓角，肩膊略爲誇張，後面開兩道叉，兩粒鈕扣；其次是美洲紳士式，特徵是衣長、圓角、平袋、三粒鈕扣；第三是學士式，全身車邊；第四是紳士與歐陸混合式，辦法是採長菓領，爲本季最新型的款式，其與歐陸式相同之點是尖領、斜袋、圓角，不同之點是衫身略長，肩膊不誇張，開三粒鈕門。

談到夏服衣料，陳十寬說：前數年間，麼希與的確涼並行，今年的毛的確涼則有壓倒麼希趨勢，因前者比較薄，而且不易生摺紋。

搵笨何需擇今日！

今天，據說是西洋習俗的「愚人節」。有食麵包蘸者，今天中午以前，搵人笨唔使本，被搵笨唔准嬲，欲免做亞嬲，惟有醒定定焉。

其實，「愚人」之「節」，定四月一日，乃形式耳。此地「幽默」之多，不能盡錄，只要稍為疏忽，被謝財者有之，被騙色者有之，一年三百六十日，搵笨又何需擇日子？再如某大老闆之加薪，加些鷄碎咁少，不久，就這樣起價，那樣增稅，其「伙記」固然得不償失，非「伙記」亦無端受累，此舉也，又何需於四月一日？

醒定定做人，不限於今日而已。

方舞

通告

醫學博士黃夢花遷址

本人設診於九龍之診所，自三月廿八日起遷往彌敦道平安大樓（前平安戲院舊址）二樓5-6室，電話及應診時間照舊。

英國威爾斯大學結核（癆）病科文憑 黃夢花謹啓

中國罐頭

酬謝顧客 調整價格 普及供應

象山牌 天壇牌 珠江牌 水仙花牌 梅林牌 長城牌

MALING 梅林

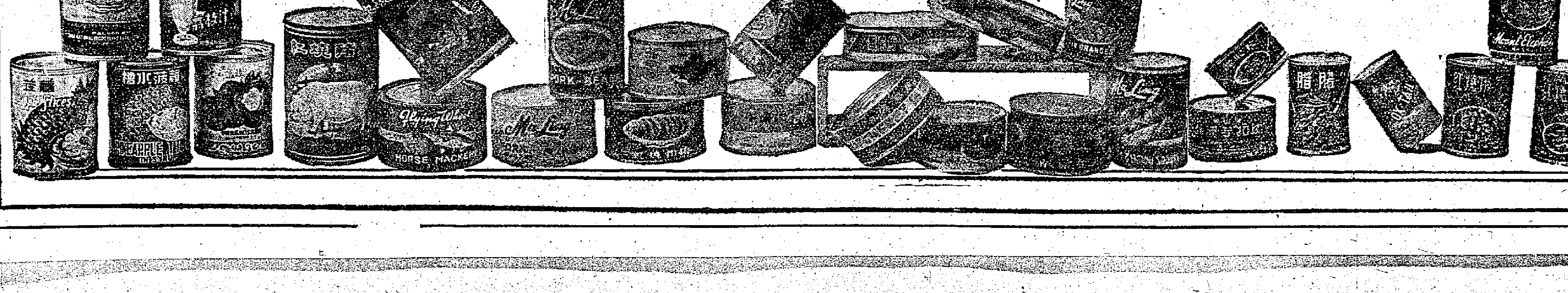
總代理：五豐行

香港中國銀行大廈三樓

電報掛號："3578"或"NGFUNG"

經銷處

大發土產食品公司	香港租庇利街9號	電話：24623
安達股份有限公司	香港干諾道西28號	電話：49648
恒達企業股份有限公司	香港告羅士打行325室	電話：37124
貿泰糧食有限公司	香港砵甸乍街2號	電話：33106
豐年糧食有限公司	香港大道中118號	電話：23694
益豐食品公司	香港德輔道中139號	電話：21182
福聯公司	香港永樂街148號	電話：442107



布廠廠址災難多 商會籌建分層大廈

供給中小型布廠營業 已向港府申請撥土地

【本報訊】香港布廠商會為會員籌劃興建分層工廠大廈。

布廠商會九龍城東頭村區會員，全屬中小型布廠，去年年底，或被拆遷，或遭火災，不下五六十家以上。這些廠號，曾聯函該會要求代向港府申請，在官塘撥地五萬平方呎，以聯合建廠方式開設，使獲得土地建廠繼續營業。該會會長朱石麟迭經召集會董暨該區會員會議，隨即函呈港府輔政司署，陳述各廠困境，要求撥地，俾各廠繼續營業，自行與建聯合布廠大廈，按照目前需要，配與各廠。據悉，此事經由輔政司撥交工務局官地處詳加考慮計劃進行。

工務局官地處日前曾召集布廠廠會首腦，對該會向港府申請工廠大廈地盤事，詳加討論，朱石麟等當時表示，要求港府給決建廠地址後，應在公地開投時附帶一項條件，訂明公地投得後，其建築物必須容納不得少過五十間小型工廠，以防投機者出價競投，影響中小型工業發展。

最近該處覆函請該會開列需要申請廠地之各廠清單，切實調查，以資參考。該會已將各廠名單開列，函覆官地處查明辦理；一俟港府考慮後，此一分層布廠大廈，即可從速建立。

東華醫院大堂內 三院新總理今就職

上午十一時舉行 周錫年監誓

【本報訊】東華三院新、舊任總理交代就職典禮，定今天上午十一時在東華醫院大堂舉行，並請周錫年主持監誓，並柬請官紳名流到場觀禮。

交代典禮程序經編定如下：（一）己亥年主席王澤流，首總理張玉麟、余禮周、鍾錦泉、總理鄧頌周、查濟民、羅滄、李孫、嚴欣淇、吳炎培、胡智康、曾正、沈東福、王鏘華、張霖光、李志雄，於上午九時卅分到院向神農皇行禮。（二）新任庚子年主席張玉麟，首總理余禮周、鍾錦泉、曾正，總理黃培芬、鄺國理、甘光孝、諸兆鴻、賀錦平、周文軒、曹紹松、陳經緯、黃頌民、趙樹勳、唐翔千、湛兆霖、何世柱、彭垂裕、鄒鏡泉，於上午十時到院齊集。（三）己亥年總理歡迎新總理到大堂相見。（四）十時卅分新總理向神農皇行禮（十一時交代就職儀式開始）。（五）請來賓就席。（六）請新舊任總理就席。（七）請周錫年監誓。（八）新總理宣誓就職。（九）周錫年致訓詞。（十）己亥年主席王澤流報告任內院務。（十一）庚子年主席張玉麟致詞。（十二）己亥年總理致謝詞。（十三）拍照。（十四）茶會。

三院新任總理今日就職後，將連日分別巡視所屬東華醫院、東華東院、廣華醫院、港九各義校等處並接見各部門員工。東華三院己亥年總理昨日在東華醫院大堂移交契據銀兩，儀式簡單隆重。

博愛醫院新員產生

十七日中午舉行就職禮

【本報訊】元朗博愛醫院新任總理第一次聯席會議，昨晚假大同酒家舉行，席間推出下屆主席程振球，副主席陳日新、鄧英奇、周肴、莫錦榮，總理周自重、黃經明、林石、李世蔭、德龍、歐熙振、鄧邨人、葉聰、李伯堂、蔡順安、鄧國理、茂森、甘光觀、黃炎槐、江趙樹勳、周成、柯榮熙、黃宜偉、曾正、彭瑞裕、黃毅林。該院定於本月十七日正午十二時舉行交代就職典禮，請周錫年主持監誓。

國產魚肉家禽罐頭 售價調整更益食家

【本報訊】四月一日起，國產肉類、魚類、家禽類罐頭的批發價及零售價普遍調整，比原來售價均作不同程度降低。

調整價格後，各種紅燒豬肉、排骨、豬腳、火腿罐頭等將更使消費者獲得實惠。如大罐的紅燒豬肉現售一元五角，比原價降低了一角半；梅林牌扣肉原售一元八角，現售一元五角半；荔浦扣肉現售一元二角，紅燒排骨現售一元三角半，紅燒豬腳現售一元二角，都比原來價格降低了一至二角半；雲腿原售三元五角，現售三元；其他各種雞鴨類、魚類罐頭也比原來售價低些。

本港各經銷商除將售價調整之外，並向產區訂到不少新貨供應。

永隆今起稱銀行 旺角分行將開業

【本報訊】永隆銀號定今（一）日改稱永隆銀行有限公司，並設分行於九龍旺角，定本月六日開業。查該行創立於一九三三年，在一九四八年得港府發給銀行牌照，早已經營銀行業務。近將中文名稱改為銀行，除推進銀行業務外，原日之找換匯兌等生意，仍照舊經營。又悉該行正在旺角彌敦道籌建分行行址。目前先在荔枝角道十七至十九號作臨時行址開業。

漁光戀

新新彩片 今起 快樂 國泰 聯映

【本報訊】耗資百萬港元的全部伊士曼七彩巨片「漁光戀」，今日起在快樂、國泰兩大戲院獻映。該片是新新電影公司傾力攝製的傑作，全部以漁村及海上生活為背景，彩色瑰麗，畫面秀美，新界各地離島漁村風光，盡入鏡頭，故事纏綿悱惻，影星毛妹及鄧山，在片中有超水準演出，大導演袁仰安之處理手法，更勝過其獲獎作品「蜜海花」及「阿Q正傳」。據悉：兩院特別優待觀衆，不加座價。

利銘澤考察西非歸來 談外銷生意經

希望港製商品設計日新

【本報訊】中華廠商聯合會昨晚設宴為西非貿易考察團考察歸來洗塵。席間由團長利銘澤提出出品改善之意見。

廠商會會董參加這一宴會的有數十人。會長朱石麟致詞說：「西非各地為着保護其工業，限制他國貨品進口，如法屬西非削減棉織品進口額的一半，所以去年本港對非貿易，表現輸出下降。相信經過利團長及各團員此次聯絡工作，溝通港非兩地商情。今後港貨對西非貿易，定能好轉。同時希望港府繼續派出貿易考察團，前往北歐和歐洲各地開闢更多港貨市場。」

利銘澤提出改善意見數點：包裝方面：㈠例如用木箱包裝搪瓷物品，本港木箱僅能容納貨品，四週不再以穀糠等分墊四旁，一經撞擊，即有碰瓷或凹損等現象。㈡本港所用之紙鞋紙盒，因紙盒用漿糊製造，時被蟲鼠侵咬，此點廠家應特別注意。

製造方面：例如恤衫尺碼全無標準，有時同一號碼，而大小不一，領與身亦無標準。

價格方面：廠家向有習慣，將貨就價，不願改良。

他說：「似此情形，如不設改善，對於貿易市場雖然現在仍有發展，但終會失去。本人意見，本港出品應有所設計，務求商品日日新，以吸引及爭取各處市場。最好由廠商會，各出刊，出品樣本目錄，將所有出品如貨物、品質價格色碼，分門別類刊印，使買家得一目瞭然，照樣訂貨。許多英國亦有同一刊物編成，五百頁只售十司令，在交易時由貨價扣回。許多非洲商人都擬訂購港貨，但對於本港太隔膜，無從交易，若有樣本，則對於發展貿易障碍，當可迎刃而解。」

社團備忘錄 四月一日

東華三院（上午十一時）舉行新總理就職禮。

順德聯誼總會（下午八時）假座中國酒家舉行會員聯歡會。

高級組鋼琴獨奏冠軍黃吉霖領獎（本報攝）

校際音樂賽 昨頒獎會演

【本報訊】第十二屆校際音樂比賽，昨日下午七時半，在皇仁書院舉行頒獎大會，由輔政司白嘉時夫人頒獎。同時並舉行優獎者演奏大會。

昨日參加演出的節目共有十六項，計有拔萃男校的學生管弦樂合奏，聖保祿學生斯維亞蘇莎的初級組女高音獨唱，東院道上午小學的節奏樂，瑪利諾書院女學生毛為心的初級組鋼琴獨奏，拔萃女校的高級組集體朗誦，鰂魚涌學校的戲劇唱遊，黃吉霖與林玉瑛鋼琴合奏，德明書院口琴合奏，聖保羅學校趙樹桐的高級組小提琴獨奏，英皇書院的高級組男聲合唱（中文），香港華仁書院仁方大衛的朗誦，聖士提反女校的女聲合唱，英皇書院學生黃忠的獨唱（中文），瑪利諾書院黃蕊倫的公開鋼琴獨奏，聖保羅男女校的混聲合唱，都博得觀衆熱烈掌聲。

屠月仙的學生黃吉霖獨奏鋼琴，聖保祿學生趙樹桐的高級組小提琴獨奏，不但演奏得好，而且儀表大方。聖保祿學生趙樹桐的第一首曲節奏較慢，第二首曲的節奏快而且多變化，達到一定的水準。拔萃女校的高級組朗誦，是高級組冠軍，由趙梅伯指揮，聲調柔和而富有感情。

演奏會結束後，即由輔政司白嘉時致詞，他希望今後好的音樂能夠繼續被提倡下去，因為好的音樂藝術對人的身心幫忙很大。繼由輔政司白嘉時夫人頒發獎品予昨晚參加演出者。

印度商會主席夏利里剌（尚有印度商會年報新聞見經濟版）。

印度商會新員選出

【本報訊】香港印度商會昨日召開了第八屆年會，選出夏利里剌為一九六零年新任主席，馬寶班尼與萬高為副主席，名譽司庫則為達斯萬尼。

委員會委員則有巴爾瑪、巴萬尼、寶萬尼、高希爾、提天尼、萬森卡尼、羅萬尼、沙連尼等人。

廠商討論改選

選票簽字原則上取消核對存底

【本報訊】中華廠商聯合會昨日花了兩個鐘頭時間討論有關改選手續，其中心是關於選票之簽字是否要核對存會之簽字式樣。

討論結果，表決通過了兩項決議。第一、原則上取消核對簽字咭，推出朱石麟、蘇之英、黃為修、黃桂四人於今日往見法律顧問，如須核對簽字咭，則於本月四日召開會董會議，決定辦理方式及手續，如無須核對，則無須開會。第二，見過法律顧問之後，假如要核對，就要：（一）重新發簽字咭；（二）截止時，要法律顧問到場對籍。此外，有七家廠號函會，並繳交所欠會費，要求恢復會籍，經通過。但有些費用仍未清繳，今日由會派專人送函通知，限今日繳清，否則無效。

該會於三月十一日經准註冊為有限公司，依照新章，規定三個月內須舉行首次會員大會，本屆會員大會原已定五月十七日舉行。昨日再度決定仍在五月十七日舉行。

順聯今夕聯歡

參加者達千人游藝豐富 慈善獎券頭獎屋宇一層

【本報訊】順德聯誼總會定今（一）日假座中國酒家舉行會員春節聯歡大會，同時舉行慈善獎券攪珠開獎，由副華民政務司李子農主持開獎，首獎有座落大角咀道牡丹大廈十一樓屋宇一層，二獎有六尺皇冠牌新型雪櫃一個，三獎新型義大利名廠電動洗衣機一副，四至十名各得飛鐵牌收音機一座，十一至五十名，各得振興公司月餅會一份。

該會會長胡兆熾、何智煌、岑朗軒，理事長何享錦、梁巖維、麥證嚴，監事長梁季彝、羅耀赤、關奕林，名譽會長盧子樂、高燕如等，日前經分別柬請各大社團、社會名流、各大報社蒞臨指導及歡宴，定六時開始游藝，八時行禮及慈善獎券攪珠開獎，九時入席及幸運抽獎。游藝節目除象棋擂台、猜謎、燈謎競猜外，並由該會游藝部主任余兆基，領導管樂組演奏，並有唱名曲助興，歌唱方面有李寶瑩、陳皮梅、南紅、胡茄、羅月兒、冠林、蔣艷紅、劉蕾初、黃鶴聲、新丁香耀、鄭碧影、小燕飛、陳曼虹、黃金愛、陳好逑、羅寶瑤等，音樂拍和者有王粵生、盧軾、區成、司徒森、黃其浩、梁啟新、馮華、劉煥昌、羅伯遐、盧坤、黎烈崇等。

該會歡迎鄉親及戚友參加，席券每張十元，聞參加者逾千人。

又：該會名譽會長盧子樂響應該會所選勵，倡捐議事室一個，港幣三千元。

太古糖房加薪 距工人要求遠

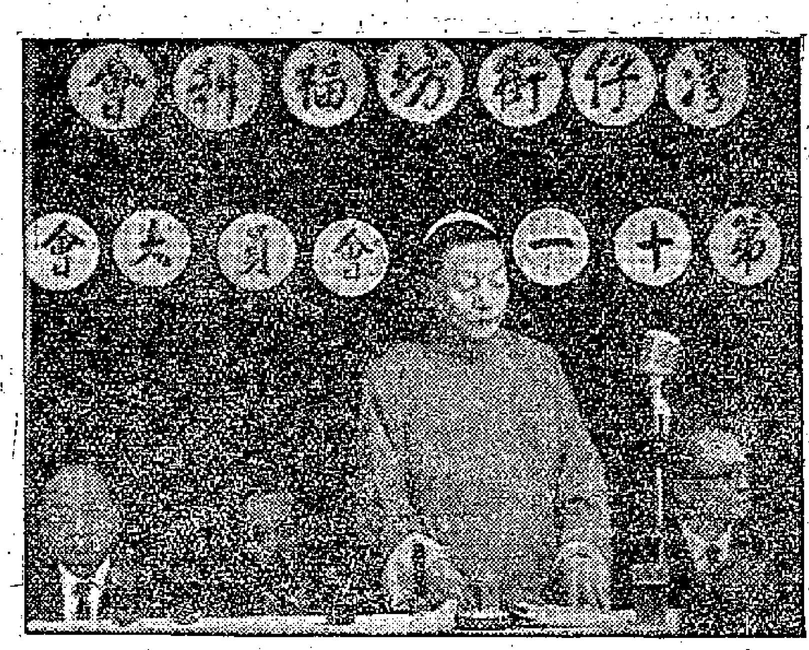
【本報訊】太古糖房工人要求廠方加薪，昨日廠方答覆，全廠工人分別獲得遞加薪金。增加數字如下：原來月薪一百一十元之男工加十三元，月薪一百三十元者加十五元；月薪一百九十元者加二十元；月薪一百四十元至一百六十元之女工加十元，一百六十元以上者加十二元；日薪六元一角之雜工加六角五分；日薪三元七角之雜工加五角。上述加薪實施日期是一九六零年三月十六日起計算。

太古糖廠公司華人工會於昨日召開理、幹事會議，與會工人一致認為廠方加薪數字與工會的要求距離很遠。工會的要求是以原薪津為基數增加百分之十五及百分之二十兩項；實施日期一九六零年一月一日開始。目前廠方答覆之數字平均僅及工人薪津百分之八·四左右。

工會將於三月五日下降的損失彌補極為有限，工人對此答覆很為不滿，會議決定再派代表與廠方交涉，提出工人意見。

港巴續談判加薪

【本報訊】摩總昨日派出代表與香港巴士公司資方作第四次會談。公司方面由監理顏成坤及副監理黃耀南出席。會談歷一小時半。資方答覆：司機、售票、稽查、站長、車房技工每人每日加薪八毫，房補師工，公司雜工等另行決定加薪辦法。文員、後生、看更等仍堅持不能由二十五日起加薪，工會代表則要求按總收入計算加薪一成五，由一月一日起計算；日期希望資方再作考慮。至於文員等問題，勞資雙方同意以後再磋商。資方同意以該協約作今後協商之基礎。雙方定於四月八日下午三時作第五次會談。



（本報攝）

灣仔街坊改選

昨開會員大會核計選票 丁濟萬致詞

【本報訊】灣仔街坊福利會昨日下午二時假座悅興酒家召開第十一次會員大會，會長報告會務，與會之會員人數甚衆。大會推舉現任理事長丁濟萬為主席，致開會詞後，分別由主任財務、主任利樹源、何茂任報告會務，聽取報告，討論修改會章及會務提案，通過本屆理事會推舉會長一名。大會四時許結束，隨即開始核算選票，產生第十屆理事六十五名，監事二十七名。

三院總理簡歷

【本報訊】東華三院新總理簡歷如下（主席及首總理簡歷已刊上月廿九日本版）：

黃培芬 合山人，五十二歲，為建新營造公司建築師、英國建築師會考選會員，香港建築師學會委員，馬保羅工程大學學士，前任中山大學工學院教授。

鄺國理 合山人，四十八歲，為利成建築公司經理、利成置業有限公司經理，華都飯店有限公司董事長。洪任保良局己亥年總理，五邑工商總會永遠名譽會長、尖沙咀街坊會永遠名譽會長兼常務理事，中華總商會永遠名譽會董，南華體育會永遠會董。

甘光孝 新會人，二十六歲，為香港怡和洋行有限公司副華經理，畢業於拔萃男書院，英國皇家士打商學院經濟學士。現任中華保險有限公司董事、香港巴士總會名譽會長、南華體育會永遠會董、香港公民協會名譽司庫、香港聖約翰救傷隊西九龍區參謀，五邑工商總會永遠顧問。

諸兆鴻 番禺人，一九二六年生，在本港培正中學肄業，一九四七年中山大學法學院畢業，一九四八年在廣州市執業律師，同年十一月赴美在紐約大學、哥倫比亞大學、哈佛大學研究院專攻法律、股票投資、銀行管理等學科，為倫敦國際法律學會會員，曾於紐約聯合國總部擔任法制研究工作，一九五六年任華爾街既得投資公司總行研究部專員，現為該行香港區經理。

賀錦平 惠陽人，三十四歲，為合記公司經理，畢業於香港華仁書院。

周文軒 江蘇人，廿九歲，為中南紡織有限公司及華南漂染廠有限公司常務董事，現任中華廠商聯合會會董。

曹紹松 番禺人，三十一歲，為安華建築公司及安華運輸公司東主兼經理，並任牛頭角廠商協進會永遠名譽會長，並本屆監事長。

陳經緯 新會人，三十二歲，歷任廣恒興有限公司董事兼經理、公中和有限公司董事兼經理、廣州酒家有限公司董事，廣承興有限公司董事長，為東華三院己亥年總理陳子民之子。

黃頌民 新會人，四十五歲，為民泰行有限公司董事長兼總經理，昌記洋行及民安行總經理、東亞銀行董事，去年任保良局總理，其父黃潤棠曾任一九三〇年東華三院總理。

趙樹勳 寶安人，二十九歲，為榮興祥有限公司董事，去年任保良局主席，太平紳士趙聿修之子。

唐翔千 上海人，三十六歲，為華僑紡織有限公司董事、中南紡織有限公司常務董事。

湛兆霖 增城人，三十八歲，為本港廣安泰行東主、西區扶輪社社友。

何世柱 南海人，二十四歲，為東華三院癸巳年總理何鑑光之子，畢業於華仁英文書院，後深造於工專建築系，現任福利建築公司經理。

彭垂裕 福建人，三十七歲，為昌興企業有限公司常務董事兼經理，南海建築公司經理。

鄒鏡泉 惠陽人，四十九歲，為平安置業有限公司及華興置業有限公司董事，九龍樂善堂總理，鄒氏宗親會監事長。

澳穗線電輪今起改班期

【本報訊】澳門消息：穗澳線、江澳線四月份內的航行班期稍有改動，穗澳線紅星一一五號每逢單日下午二時正自澳開出；紅星一〇一號每逢雙日下午四時在澳開出。江澳線由今天起，每逢單日下午二時自澳開出；江門電輪則每逢雙日下午四時自澳開出。

茶樓不潔 判罰二千

【本報訊】大道中一一九至一二一號大雲茶樓，被本港衛生局控告內部不潔，昨午在中央裁判署持牌人陳慶雲被判罰欵二千元或入獄三月。

寡佬失業患病厭世

樹枝懸屍身世已白

【本報訊】前日在堅尼地道同濟中學對開山邊發現的一具懸在樹枝上的屍體，身世經已大白。

死者叫羅泉，卅歲，高要人，住灣仔太原街×號二樓。他無親無故，至今還是王老五一名。與他同住的還有三個同行的打鐵工人，四個人合住上下兩格床位。

據說，他性好沉靜，半月前失業後更鬱鬱不樂，時時暗地裏偷生草藥飲，人家問他那兒不舒服，他也不跟告人；大前天上午九時許外出，即不再見回。昨日上午與他同住的三個王老五突接到他的信，信內說因患了「不治之症」，故萌輕生之念；並寄回近照一張，以留爲紀念云云。後來他們在他的皮篋裏也發現一封遺書，大意叫弟兄們可隨便拿他的遺物去用。昨天他的弟兄到殮房認屍，並揍錢替他殮葬。

琳瑯閣藏畫 昨天起展出

【本報訊】琳瑯閣主人簡鑒堂，昨日將部分名作展出於聖約翰副堂。展出山水名作有黃賓虹、傅抱石、溥佺、溥心畬、張大千、陳師曾、馮超然、陸廉夫、黃幻吾、陳少梅、陶冷月、袁松年、李上達、胡佩衡、余紹宋、周懷民、吳鏡汀、朱梅邨等數十件山水作品。各家作品風格各別；如黃賓虹、陳師曾、傅抱石等早已聞名於世，得之不易；張大千的山水，古今合璧，作品超逸，自有奇趣。此外展出其他名家作品，有花鳥、人物、蟲魚等多件，深得觀衆讚賞。昨天參觀者甚衆。今明還繼續展出。

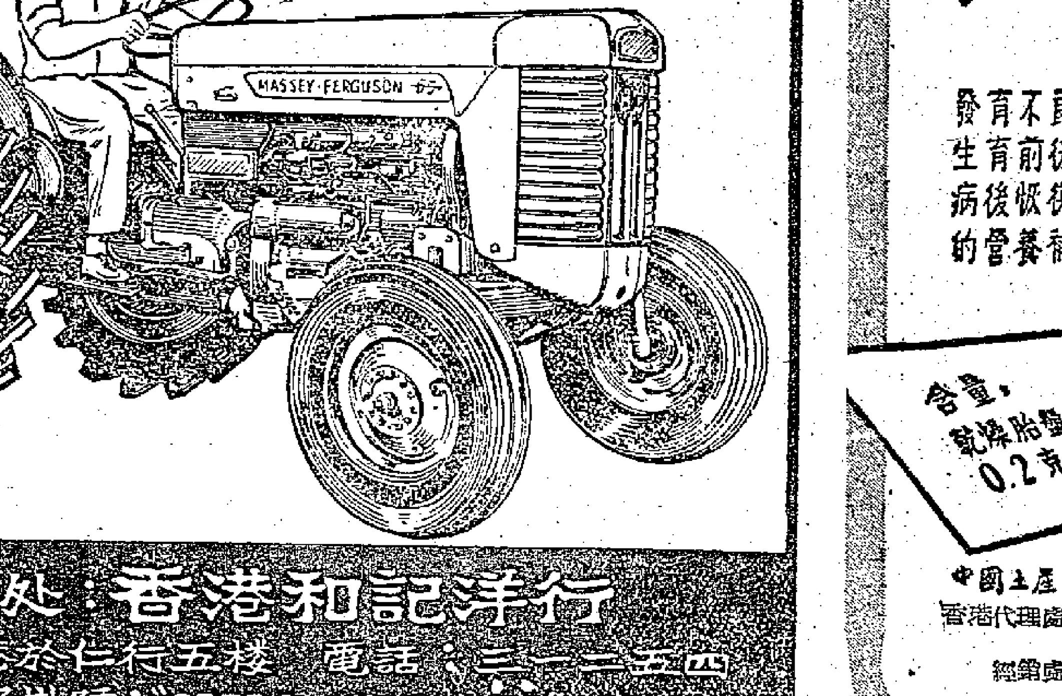
MASSEY-FERGUSON

35型 65型

英國「美斯法高順」柴油拖拉机

·省油·經濟·耐用·

歡迎洽詢採購



代理处：香港和記洋行

地址：香港於仁行五樓　電話：二二一二五四

電報掛號："SPERO" HONGKONG

迎接一九六〇年

春季中國出口商品交易會開幕

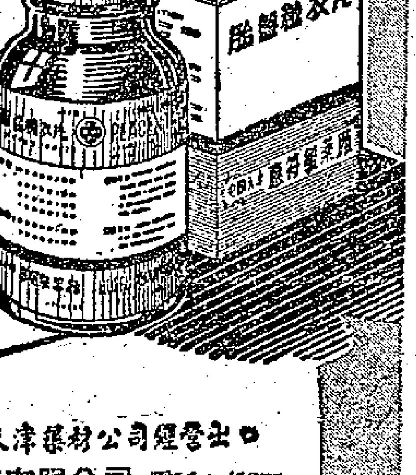
日期：一九六〇年四月十五日至五月十五日

地點：中國廣州

中國天津達仁堂製藥廠出品

胎盤糖衣片

營養滋補劑



發育不良·

生育前後·

病後恢復期

的營養補劑

含量：乾燥胎盤（紫河車）0.2克

中國土產出口公司天津藥材公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司　電話：41231

總經銷：宏安公司　電話：24880

安肺片

成份：麝香、西牛黃、赤金名貴應效藥品·

功能：安肺、壯心、去熱。

犀羚解毒片

成份：犀牛角、羚羊角解熱聖珍品。

適應：感冒發燒、頭痛咳嗽·

功能：强心、消炎、解毒退熱。

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：元昌行　干諾道中18-20號　電話：27018 27118

九龍分銷處：宏興國貨公司　電話：51829

港九各大藥行、國貨公司均有代售

駭人的英國兇殺案

煒雅

轟動一時的伯明翰肢解女子謀殺案，由於兇手被擒和判罪，雖然使英國人暫時舒一口氣。不過許多兇殺案仍未破獲，他們仍然不能不提心吊膽。

三月二十四日，英國伯明翰法庭宣佈殺人兇手白顯恩的罪名成立，判他終生監禁。

這一件兇殺案發生在去年聖誕前夕，在伯明翰女青年會宿舍內，有人發現二十九歲的女子柏綺德在她的小房間內被人殺死，而且死狀甚慘。她的身首異處，屍體被肢解，後來證明，在她被砍殺之前，是先被勒斃的。這眞是駭人聽聞的恐怖事件。柏綺德是個沉靜的、溫馴的鄉村型姑娘，大家都知道她一向與人無冤無仇，因此人們都想到這可能是一件姦殺案。

這一件慘案哄動一時，不但伯明翰的人談虎色變，英國各地都爲之震驚。尤其是因爲那殺人王久未被捕，就更使得伯明翰的女子寢食不安了。果然在元旦之夜，伯明翰又發生一個女工被殺案，和第一次出事地點相距只不過兩哩之遙。正是一波未平，一波又起。過了三天，伯明翰又有一個少婦，在床上被人用巨棒打死，隔了一天，她的孩子也受重傷。在蘭開夏也有一個女子在家被殺的慘案發生。在不到半個月內，這些無頭公案，接二連三地在英國發生，使英國人時別是婦女們惶惶終日，憂心忡忡。

自從女青年會的肢解女屍案發生後，英國警察當局就認爲這事非同等閒，於是展開了一次史無前例的大搜索。在伯明翰的兩百名警官在事發後的七個星期內，不分晝夜地去踏緝兇手，而英國全國的警察——包括蘇格蘭場在內，也一起出動追蹤這個神秘的殺人犯。可是伯明翰的警察顯然是被自己的錯誤情報所愚弄，其實那個兇手似乎遠在天邊，卻近在眼前。因爲這滿身血腥的殺人者在行兇後，還從容地坐上巴士，而大意的警察竟讓他逃去。以致花了兩個多月的時間，才把他緝獲歸案。

白顯恩是個黑黑實實的傢伙，面目端正。自一九五〇年起他就到伯明翰謀生，近十年來都是孑然一身的住在男子公寓內，一向是做些散工，他沒有什麼女朋友，更談不上有什麼愛人。那麼他爲什麼要殺死那女子呢？

白顯恩在法庭上承認自己是由於酒後醉眼昏花，以致走到女青年會去把柏綺德殺死的。他說，謀殺的原因是因爲自己性衝動引起他的神經緊張，而那漂亮女子的頑抗使他在爭持中把她殺死。

他的辯護律師曾經請求法庭改控誤殺罪，但是終於還是以謀殺罪而判了無期徒刑。

你的耳朵有毛病嗎？

華里

科學小品

你對自己的耳朵知道得多少呢？你的耳朵有毛病嗎？耳朵出了問題總不像眼睛那麼簡單，戴個耳聾助聽器就遠不如戴副眼鏡那麼方便了。人類的耳朵的確是造物中奇妙的東西，我們的耳朵比米高峯來得敏感，也更易受創傷。

一名稚齡小童，如果他的發音能力比起同年的孩子有很大差異，又假如他的聲音呆滯，缺乏抑揚，這就是耳朵有毛病的現象。這樣發展下去，將會使他在學校的功課也受到影響，有怕羞和孤獨感，拙於回答問題。在別人看來，這孩子似乎是近於愚鈍一類。其實這是耳朵出了問題做成的。

老年人逐漸失聽是慢慢形成的，也許在不自知的狀態下變得聽覺遲鈍。老人家在聽不到人家所講的話時，會怪人作耳語。有些人往往會把收音機或電視機開得響亮無比，或者在說話時聲若雷鳴，或者他的聲音全無抑揚頓挫。這都是自己的收聽機器出了毛病之故。至於一般人認爲耳聾是老年人專有病徵的見解，則不是絕對的。

年紀大的人雖然在聽覺的能力上逐漸衰退，但是來得相當緩慢，而且很平和。但是實際上耳聾者卻是在耳的機構內眞正受到了損傷，其中主要的原因是中耳或內耳爲細菌式病原體的侵襲，以致失聽。這是任何年齡都可以發生的。另一個主要原因則是內耳受到劇烈聲音的不斷震動。又如在極深的水底下潛泳，或以硬物來觸動耳膜，也是做成耳聾的因素。至於外耳的損傷——諸如凍瘡或給人打傷外耳，則不會引起耳聾。

無論成年人或兒童，只要發覺耳痛或耳病時，就算是一點小毛病，都以看看醫生爲佳。不及時醫理，終會使自己這寶貴的機能喪失作用。

據美國的統計指出，十個美國人中有一個是耳朵有毛病的，現在美國約有一千六百萬人患着各種輕重不同的耳病。這些人裏面，有八百萬人可以用耳聾助聽器來補救，但是現在實際上能用得起這種東西的只有二百萬人左右。

耳聾助聽器的種類繁多，經美國醫學會批准在市面上出售的就有一百種不同樣式的貨品，它們的身價不一，便宜的約五十美元一具，名貴的高至三百美元。現在這種東西已發展到成爲一個嬌小玲瓏的錯石，接收器裏面裝着的電池小得像一顆藥片。第一個耳聾助聽器是在一九三〇年製成的，它的體積大得像個雪茄盒。經過二三十年來的改良，這種東西已越來越輕巧和有效。現在一個助聽器可以裝成一個領呔夾、心口針或眼鏡架。

至於患嚴重耳聾症者，則必須使用一種擴音器的助聽器。製造廠家在廣告上宣傳，說有隱形耳朵，其實到現在爲止，還沒有那一種眞的得上是隱形的，只不過不大顯眼而已。事實上，許多社會名流卻絕不把這東西收藏起來，如羅斯福夫人和邱吉爾等，他們索性讓人家看見這東西，以表示自己眞的聾了，而不是裝成聾子。

不可提出這個要求

——追女朋友的禮貌之七

伍薇芝

新禮記

本來，將女友送到門口之後，道謝和道別之後，就可以分手了。但是，也許你意猶未盡，還想到她家裏去坐坐，你想：如果她能親自煮一杯咖啡給你喝，那多麼有意思啊。於是你就很有禮貌地問：「我們可不可以進去再聊一回天？」

如果你眞的這樣一問，那就撞了大板了。別說初次見面，送小姐到家之後，已經是比較熟的朋友，男伴決不能先開口提出這個要求，也不應該有這樣的要求，這是十分不敬的要求。

但是，有沒有進去坐一回，甚至喝一杯咖啡的可能呢？這可能是有的，但是有一個先決條件，那就是，這只能由小姐們自動的提出來，也就是說，除非是小姐們邀請你到她家裏去，你才有機會遂你的心願。否則，就只好待諸異日了。

小姐們是不是可以隨隨便便的提出這樣的邀請？不，不是隨隨便便就可以請你的男友進屋內去坐。即使他給你的印象很好，你心裏非常感激他，也要看其他一些情形而定。

這裏有幾個因素必須考慮到，第一是時候，是不是已經很遲了，如果時間已經午夜，那麼，顯然在這深夜是不宜再邀一位男友到自己屋子裏的。其次，是你對他的了解怎樣，如果覺得對他的了解並不深，那麼就沒有必要邀他進去坐。甚至連「請入來坐一下」這句客套話都不必說，因爲這不是你份內之事。當然，你也要考慮到你自己是不是一個很理智的人，假使你的理智是比較薄弱的，那麼還是不出聲邀請爲妙。

萬一你也是一位女王老五，是一個人獨住的，那麼，幾乎可以肯定地說，在這種場合是絕對不宜邀請男伴到你屋子裏來的。就算是初交，即使已經見過好幾次面，也不宜這樣，因爲這樣，說不定會引起那些閒話。

假使你雖是女王老五，但是和另一位女王老五合住一間房，當然在這時候，絕對沒有將你的男友請進房間裏來坐的理由。一般說來，除非你

癖好的重要

高陽

工作本是每一個人最重要的生存目標；凡是對工作發生興趣而十分努力的人們，都會感覺到生活的充實和富於意義。不過，人畢竟是人，他不能像一部機器那樣無休止地轉動。爲了調劑身心，他在工作之餘，必須有所寄託。不然的話，他的工作也會受到或多或少的影響。

每一個人的興趣，正如他的性格，是迥不相同的。所以，對於調劑身心的方式，也是因人而異。

有的人生性好靜，在公餘的時間，他只要有一本小說，一壺好茶和一包香煙，就可以十分愉快地消磨幾個鐘頭。

有的人喜歡下棋，他一做完了每天的工作，一定千方百計拉一個志同道合的朋友，在棋枰中尋找樂趣。對於他來說，圍棋或象棋，比什麼都更有意思。

也有人喜歡蒐集郵票或其他的小玩意，一張珍貴的郵票，是他極端愉悅的泉源。我有一個很要好的朋友，他對於蒐集各式各樣的打火機簡直太有興趣了。在他家客廳的一個玻璃櫃中，擺滿了打火機，沒有一個是相同的。那天我不由得表示了我的驚羨，他卻用甚爲遺憾的口吻說：「一共才六十四個，距我的初步目標還差得很遠呢。」原來，他認爲至少得有一百個不同樣式的打火機，才能滿足他的最低要求。

這些癖好，在別人的眼光中，也許覺得沒有什麼或甚至可笑。但是，對於有各種癖好的個人，卻有甚大的作用。由於這些癖好，他們可以鬆弛一下緊張過度的神經，消除工作的疲勞。到了工作時間，他們會有更充沛的精力和更高的效率。

所以，如果你還沒有固定的癖好，最好能夠設法培養出來，使得你在工作之餘，不會覺得枯燥無聊。

同時，你的癖好若是和大家都不同，你也不必故意迎合別人的意見而加以放棄。不過，無論什麼癖好，都不應該弄到玩物喪志的地步，因爲一個充實的人生，工作總是居首要地位的。癖好是重要的，就是爲了它可以給你適當的調劑，讓你能夠更好地工作。

消閒小品

漫談愚人節

利奇

今天是愚人節，又名萬愚節，顧名思義，就是一個「合法說謊」的日子，如果你忘記今天是什麼日子，那麼你就可能上別人的當了。

愚人節原名是：「ALL FOOLS DAY」，這節日的起源和意義，傳說紛紛，莫衷一是，要考據它的起源始於何時何地，到現在爲止還沒有一個正確的答案。

現在談談各種不同的說法：在公元十五世紀的時候，其時西班牙王腓力二世在位，他是一個天主教徒的狂熱崇拜者，逢者都要強迫信奉天主，違者都要遭到殘酷的刑罰，當時亦有不少人叛逆他的主張，所選反他信條的人都被囚禁起來，等到每年四月一日執行活焚的死刑。因爲這是一個恐怖，殘忍，可怕的日子，人們便採用一種說謊作爲取樂，藉以沖淡對統治者的恐懼和憎恨，後來便逐漸演變成爲愚人節。

據聖經上的記載，在天主創造人類的時候，人類的始祖亞當夏娃，觸犯了天主的誡條，天主一怒之下把他們逐出樂園，同時以洪水來淹沒整個世界，這一次洪水泛濫後，除了先知拿雅斯外，世界上沒有一人存在，洪水泛濫不知經過了多少時日，拿雅斯爲了想知道洪水的情況，於是在四月一日從他的木船中放出一隻白鴿來。後來人們認爲這是一個傻事，就把四月一日定爲愚人節，同時用來紀念拿雅斯的得救。

另外一個說法，四月一日是耶穌釘在十字架上的日子，人們認爲這是一個悲慘的日子，因此故意創造出這個節日來互相嬉戲，藉以沖淡那個不可忘懷的日子。

還有一個說法是：於公元一五六四年，法王查理士九世，廢除舊曆法，規定人民一律施行新曆法，新曆的開始，是現在通用的一月一日，因爲法國歷代以來都是以四月一日爲元旦，雖然一般人順從新曆法，但是四月一日的元旦，有些還是一樣的舉行，因此便被人拿來取笑，認爲那些人是傻子，愚人節也就是這麼的興起來了。

台灣應擴大舉行愚人節論

·國小代·

有聞必論

四月一日稱之爲愚人節或萬愚節，不知如何搞出來，但知其來源係外國輸入。據說美國境內相當流行，大家以揶揄人爲遊戲。歐風東漸，香港地方亦有不少住洋樓玩洋狗交洋友之流要舉行如儀，猛搖朋友之丁以爲自我娛樂，此種精神，都幾洋化。因而連帶想到，台灣今日大抵相當熱鬧。因爲擺愚人節之美國佬正在草山之下得意洋洋也。台灣因爲美國佬之故，早已美國化左，當此愚人節來臨，又豈有不大搞一輪者乎？

竊以爲台灣方面不但要同「盟邦」拍檔舉行愚人節大會，而且重要擴大舉行爲是。若問理由，則本人可以舉出下列數點：

第一，國大代會已經開完，反對目的在修改憲法使總統連任之老蔣，已經再當選總統，如此將軻感哉之事，又焉能不舉行一個愚說會，歷說「反修憲而固大寶」乎？但如果等到五月總統登基時至盛祝，未免過左氣，不如趁四月一日與愚節合併舉行，以節簡便。

第二，又由於國大代開完會，過千人擠在成個月，現在已屆尾聲，有的國大代想留在台灣吃下世界食下長糧或者撈的野撈下，結果又落左空。打左一輪交而「改善待遇」之語言並未實現，一個悵到極，若不舉行一個慶祝大會，未免太對這一班老友唔起。最好之辦法，便是在四月一日擴大舉行愚人節，舉行愚人晚會，等大家快活番下，以平抑鬱之情，而兼作離歌之驪筵，一舉數得，亦必滿意焉。

第三，駐台美軍方面，更加要參加這一個愚人節大會至爲是，事因近來蔣介石之孫在美國開快車而被判獄刑三日，實在冇乜面子。美軍在台灣開快車而死幾多個人，一的事都冇。老蔣一定條氣唔多順（或者好順亦唔定），國小代不知也。美軍應該協助舉行這個愚人節大會，大家以免老人家谷氣也。

第四，謠言美台合作，最近之所謂聖星演習，亦可以證明，互防合作。又話防守又話海陸空軍出齊，到底不知做界邊個睇者！但其熱烈之情，則緊張過做電影也。如此好節目，巴閉之宣傳，最好在四月一日舉行。界一班睇見「六年之內反攻大陸」而發夢做官之流可以參觀一番，堅定其六年之信心，豈不甚妙乎？

有此四大理由，台灣方面今日擴大舉行愚人節大會，固有其必要矣！

續談「新謎語」

林川

讀廿八日「謎迷」先生的「談新謎語」一文，覺得它文中所評各節，語皆中肯，不禁爲之「六」體投地爲（按：適手中之筆也是一體，故稱六體）。至於「謎迷」先生爲什麼要用「橫槊賦詩」作爲「操作」的謎面呢？文中並沒有說明所以；而老編又太吝珠玉，對作者所提出的：「未知老編以爲如何？」一節，又不加按語，致令人看後，未免覺得有莫「明」其「妙」之感了。

本人曾這樣想：曹操一生所作的多着呢，如：「孟德獻刀」、「割鬚棄袍」，甚至「追官」等等，似乎都可以作爲「操作」的謎面的，爲什麼要用「橫槊賦詩」呢？但經揣摩一番之後，才悟出用「橫槊賦詩」一語，確有獨到之處，謹將一得之見，寫了下來，好給大家評論一下，看看是否有錯？

試看曹操當年率領百萬大軍，乘破袁紹滅袁術之餘威，順長江東流而下，大有席捲天下之雄心，對當時僅存的孫、劉認爲指日可下。而當時孫權、劉備亦發岌自危，故曹操在江上大宴羣臣，酒後橫槊賦詩，稱是他一生自認爲最得意之作，所以蘇東坡在赤壁賦中，也有「橫槊賦詩，固一世之雄也」這句。及至赤壁兵敗，三分之局遂成，不再有如此豪氣了。因此我認爲用「橫槊賦詩」做曹操一生得意之代表作，就是這個理由，也是最恰當的；除此，並沒有什麼比得上了。

同時我更領悟到：謎語的謎面要「穩」，是不能加減字或更改的；如一「面」可猜兩「底」，或一「底」可生兩「面」的，就難稱妙品了。又謎面要「信手拈來」，不須自行堆砌的爲妙。記得前人作品中有一個以孟子兩句：「何可一也？」「以羊易之。」射「伴」字，謎面，是出自經典，又全對謎底，謎底又完全切合，無一字是多餘的，這才是妙品呢！「謎迷」先生之用「橫槊賦詩」，大概是把「橫槊賦詩」了。（謎底：一、加納，二、操守；三、無師自通。）

新謎語

林川擬

一、增強（新興共和國名一）

二、防衛演習（二字詞一）

三、擴大撤軍（成語一）

（謎底在本版找）

閑話「狹邪小說」（上）

寧遠

說部叢談

「文學是時代的鏡子」，這句話的正確性，雖已毋需我來加以論證，但我這篇短文，卻非借用這句名言來做引子不可。

所謂「鏡子」的作用究竟是怎樣的呢？試就眼前一個很現成的例子。如港九地方舞場特別多，於是很大一部分的小說便以舞場爲背景，如果地方上連一家舞場也沒有，那這些作品也就根本寫不出來。接着我就要來談盛行於清末的所謂狹邪小說。狹邪小說這個名稱，見於「中國小說史略」，大概是魯迅先生所首創的吧？其實也就是專寫妓院的說部。

若干年前，聽說西環石塘咀那邊，也有過不少妓院（廣東人叫「老舉寨」），如今久已閉歇，妓院裏面究竟是個什麼樣子？現在恐怕也只能讓少數中年以上人去「車」了，就是北京、上海、順德、會安……只要是個城市，不論大小，都有妓院。這一行簡直跟糧棧、衣莊、旅店、藥鋪一樣，缺少了它是不成市面的。男人逛妓院，也跟今天大家上跳舞場一樣的平常。在這種情況之下，出現了大批寫妓院寫妓女的小說，那也是理所必然，勢所必至的了。

這類小說中，出現得較早，影響亦較大的當推「花月痕」與「青樓夢」。二書之成，僅稍後於「紅樓夢」，正當賈寶玉和林黛玉哥哥妹妹最膾炙人口的時候，因此二書的作者都不免受其影響。只是他們自己家裏既沒有大觀園，表姊表妹中，也找不出一個薛寶釵或林黛玉來，沒奈何便把一片癡想移向青樓中去，寫出了幾個瀟湘型子的妓女，作爲鍾情的對象，就此意淫一番。文筆倒是蠻斯文的，不大用齷齪的話，可惜纏綿酸溜溜的，令人有「衰到死」之感。

稍後數年，上海的所謂十里洋場中，又興起了另一批狹邪小說（可稱之爲海派狹邪小說），它們雖然同樣以寫妓院爲題材，卻比較踏實，不尚幻想。作者都是講究「實惠」的風月場中老手，他們決不拖花弄月地當作消遣，認爲妓女只是嫖客洩慾的工具，大爺有銀子，就來嫖，沒有銀子，就滾蛋，決不妄想會在妓院中遇到像林黛玉那樣的多情女子。因此，在他們的筆下，無論是嫖客也好，妓女也好，都比較眞實，不加什麼粉飾。而且作者們還公然以識途老馬自命，向讀者大談各種嫖妓的門檻。如「海上花列傳」「海上繁華夢」「九尾龜」等，都是如此。聽說當時也眞有不少血氣方剛的青年讀者，讀了這些小說之後，果然受到「鼓勵」，下海成爲嫖客，總算沒有辜負那些作家們的「苦心」。

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回：駿馬追風　散花驚妙技　詩翁却敵　飛矢射強仇

陽宗海眞不愧是久經大敵的成名劍客，就在這電光石火的一剎那之間，劍鋒只差五寸就到指頭之際，手掌一翻，一招「龍形穿掌」，竟然在劍身上面少許之處，幾乎貼着劍柄，強行反手搶拿，[illegible]

那知一波未平，一波又起，樊英以爲兩人分開之後，必當重整旗鼓，再行相鬥。那知陽宗海與白衣少年都抱着同一心思：要趁敵人喘息未定之際，立下殺手。兩人攻勢都是不依常軌，但陽宗海慣經大敵，已搶了先一步，[illegible]

樊英還未來得及跳起，但聽得陽宗海與那白衣少年幾乎是同聲尖叫，樊英眼花繚亂，未曾看得清楚，竟不知那少年用的是什麼手法，陽宗海的衣袖已給他割斷了半截，蹌踉倒退幾步，樊英狂喜叫道：「小兄弟，眞行！」他卻不知

那少年的手腕也給陽宗海彈了一下，登時泛起了一個紅圈，比起來還是白衣少年吃虧較大。

但陽宗海是何等樣人，他出道以來，還未曾遭過敵手，而今竟被一個稚氣未消的大孩子割去了半截衣袖，面上已是熱辣辣的，白衣少年趁着他惱怒氣浮之際，揮劍一陣狂攻，陽宗海本來以爲足可與那少年週旋，可是氣浮之下，心神便亂，竟被那少年搶了先手，劍點洒落如雨，劍劍不離要害，殺得他竟然不能近身。陽宗海又驚又急，再也顧不得自己成名的身份，一個轉身也拔出了腰間的長劍，白衣少年冷笑道：「叫你早早拔劍，你不聽話，現在如何？」陽宗海幾乎給他氣炸心肺，那白衣少年話聲未了，手底卻是絲毫不緩，一發劍，冷又指到陽宗海的咽喉。（卅九）

七日小說

六：脊骨上的壓力

羅森亞

這是戴維絲小姐的玉腿，我一眼便能分別出來，可是，她跑到箱子前站着幹什麼呢？

我把眼睛緊緊的貼在那窗縫上，希望視界能夠擴大些。然而，這是一點效果也沒有的，那一縫始終是那一條窄縫，我沒法把眼睛伸進縫的那一面，視線也只能夠被限制了。

那一雙玉腿，站了好一會兒之後，突然被什麼東西遮蓋了。我留心一看，原來那是一隻男裝睡褲的褲管。無疑，才穿在身上的那一條褲管，勃朗果然在這裏。

我的神經陡然緊張起來了。

「他的手槍這時也許正在威脅戴維絲，不然她爲什麼不叫喊呢？」我這樣想着，幾乎要馬上破窗而入。可是，爲着審愼的原故，我沒有這樣做，只繼續的窺察下去。

勃朗的腳移動着，戴維絲小姐的腳卻仍然站在那裏，隱約從勃朗的褲管後面現了出來。爲什麼她老是不肯移動呢？我想這是她機智的地方，她要延長時間，不肯一下子把珠寶獻了出來給勃朗。

突然，一個使我驚心的景象，傳到我的眼睛裏。勃朗的褲管移開了，戴維絲小姐的玉腿重新現在眼前，但那卻是離開樓板的，腳離開了樓板，這等於說人在空氣中浮起了。這怎不使我震恐呢！事情還不止此，戴維絲小姐的腳，在這時候屈曲起來了，在空氣中掙扎着。呀！這是她在掙扎，勃朗一定是揑着她的脖子，把她整個提離地面了。

勃朗不僅是進行姦殺，而且是進行謀殺了，他的處境，是不得不如此的，他假如不殺死戴維絲小姐，他便沒法拿走她的珠寶，而不被破獲。因爲戴維絲小姐已經認得他了。爲着他自己的安全，殺死戴維絲小姐是必要的。

再延遲了，到這時候，我不能太晚，於是，我想站起來，打碎玻璃，開了門進去。

但我竟沒法站得起來了。天啊！我的脊骨上有什麼東西壓着，那分明是一隻腳，踏在我的背上。當我掙扎時，那壓力便加重。

我這時既惱急又狼狽，我的狼狽是不難想見的，像狗一樣的伏在地面，屁股翹了起來，腰部卻被壓下去。而且壓力愈來愈沉重。那人一定是個大胖子或者是大力士，否則我的脊骨不會支持不住那種壓力。

我的胸部漸漸和地面接觸着了，腹部也不免和地面接吻。我的肘部，原用以支持上半身體的，這時已痲痺下來，終於支持不了。我的肋骨開始作痛了。如果壓力再重些的話，肋骨不難折斷，而我的肺也許會被壓扁。

霍小玉

述之

歷代名妓傳之一

六：紫玉釵

浣紗拿了紫玉釵，向西市而來。半路上碰見一個老玉工，看見她手上拿着紫玉釵，便攔着她問道：「你這一根玉釵是在那兒得來的？給我看看。」

浣紗見他是個老年人，諒無惡意，便把紫玉釵遞了給他。那老玉工反覆端詳了一會兒之後，突然發出一聲長嘆。

「這是我琢出來的釵子哩。」老玉工說，「八九年前，霍王的小女兒，將要上鬟，教我琢這一塊紫玉，給她作釵子。記得那時霍王給我萬錢作爲工資。這種玉不易得，除了我別人也不會琢。怎麼會落在你的手上？」

浣紗答道：「我家小姐便是霍王的小女。自從霍王死後，家事破散，她也失身於人了。丈夫到了鄭縣去，兩年以來，杳無音信，她爲着思念丈夫，抑鬱成病。既病且窮，只得典賣釵環過日子了。」

老玉工聽說，不禁淒然道：「不想我這樣的年紀，還及親見貴家的盛衰，你家小娘子天生麗質，今日失機落節，一至於此，眞是可憐。你現在要拿這玉釵到那兒去賣？」

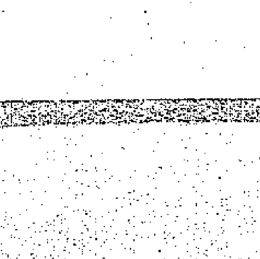
「小姐教我拿給侯景先店裏賣的。」浣紗說。

「侯景先是做生意的人，能給你多少價？不如且跟我來，我帶你到延先公主府中，求她多出幾個錢，一來免得這至寶流落市中，二來你們多得幾個錢也好度日。」

浣紗欣然隨着老玉工到延先公主府中去。老玉工也是公主家的長僱匠人，不待通報，帶了浣紗直進，見了延先公主，備說前事。公主也不免感嘆，教人拿了十二萬錢給浣紗，並問道：「你家小娘子的丈夫是誰？」浣紗答道：「是李十郎李益。」（十八）

有夫之婦

小林小說



十八：一剎那的勇氣

姚儀在哭，張大年站在她後面，抱着她的肩膊：

「提起勇氣，重新做人，不要把你的生命埋葬在一個不愛你的人的手上。」

「我沒有勇氣，我知道。」姚儀珠垂下頭，哽咽地說。

「勇氣不會在滑沉的人生中生出來，所以我勸你先到外面走走，把你的滑失了的生命力再恢復過來。你得熱愛你的生活，熱愛你自己。這不是自私，這是愛自己，也愛別人。否則，你自己失敗了，也叫別人爲你失望！」

她回過頭來，滿臉是淚，淚珠，她模糊地看到張大年那一雙像火一樣燃燒着的使人覺得溫暖的眼睛；那一張沉實而有力的臉孔，寬厚的胸膊，像一棵堅實的大樹幹；她突然覺得自己是在風雨中的小鳥，她要找依靠，而她找到了。於是她突然撲到張大年的懷裏，像小鳥棲在大樹上一般，牢牢地抱住他，把濕了的臉孔倚在他的胸膛。張大年摟住她，在她的耳邊說：

「我愛你，我願意幫忙你。」

然後，張大年俯着身，吻了她，她閉上眼睛，一邊流着淚，一邊讓張大年的有力的熾熱的咀唇壓得她透不過氣來。

可是，當她推開他呼吸了一下之後，她忽然又打一個寒噤，犯了罪似的羞愧和後悔襲着她的心，她連忙推開張大年，拿起手帕揩着淚，匆匆忙忙地說：

「我不能這樣，我得走了！」

張大年拉住她的手臂，她掙脫了他，說：

「大年，請你忘記了今天的事，忘記了我說的話，忘記了一切！」

她像逃避什麼似的跑出去，張大年追着她，她回過頭來用懇求的口氣說：

「別追我，假如你把我當作是一個好朋友的話！」

「雨還未停呢，你等一會再走吧！」張大年站在門口說。

姚儀珠卻像逃避劫匪似的，飛奔到樓下去了。冒了雨，跑到公路上，剛好碰到一輛貨車，她叫停了車，搭了貨車回去。還得跑上半里路才到家，身上已經全濕了。幸而馮作賓還沒有回來，她躺在床上，整個晚上睡不着，她覺得這是最大的羞恥。自己是個有夫的妻子！她不明白自己爲什麼做出這種醜事，甚至連那些話也不該對張大年說的。她悔恨得了不得，她在心裏起誓：

以後不要再幹這種事，不要再見張大年！

就只這一次，她有過一剎那的勇氣，可是在她的想像中，這只是一個惡夢，一個她永遠想到就怕的惡夢。

憎人日記

夢中人

是日也　引起謠言

殊出乎意外，今日番強生行，又試遇見那位劉先生。劉先生記性甚好，但記得先兩晚我同佢飲過茶，又記得我個姓，而且同我傾左幾句。劉先生是工商界巨頭，大財主佬，與佢談了幾句，我並無受寵若驚之意，我白良心講，我希望劉先生替我打條出路而已。但今日我冇提到呢件事。先是，劉先生問我在強生行當什麼職位。「夢先生，乜你咁閒者？成日見你唔係行就坐，你在那一個部門呢？」說來可笑，今日寫字樓氣氛緊張到唔恨，係人都作工作得忙碌之狀，惟獨我無所事事？難怪劉先生有此一問。

我正想回答，白翟強笑曰：「夢先生係我朋友，我招呼佢來呢度幫手，當頭當尾，有支人工者。」劉先生詫異曰：「旣然來得幫手，唔支人工點得呢？」白翟強狀甚尷尬，苦笑曰：「手頭不乎好，就係因爲佢係我朋友，事實上有冇職安置佢，所以冇支人工，免致人家講閒話耳。」劉先生搖頭曰：「唔得，咁做法唔得，一係咪叫人來，叫得人來做，就要支番人工，但唔係我朋友都緊要。」我亦曰：「唔緊要，係我求張哥准我入來者，我係我願，不求者要，我已足也。」劉先生連點頭，不迭，又曰：「以前你做過乜嘢事？」我曰：「一直做打工仔，做過茶樓企堂，做過財主佬之伙頭，做過酒店之侍仔，做過街邊賣報，亦做過舞場之經理。」劉先生那張冇乜表情之臉孔，現出詫異之表情，曰：「經理？邊間舞場經理呢？」劉先生更爲詫異，又曰：「乜你在舞廳做過經理？」於是我將舞場之往事，約略講了幾句。劉先生聽完，亦無再問下去。

然而，劉先生同我傾一陣，光頭梁特熟賞熟，笑曰：「寫字樓好多說話，都係劉波士睇起你。」香港都係劉波士，呢次唔使強哥睇起你，有死冇死。哈，賭錢你成個福，有波士睇起你，話你成個阿福突。」我笑曰：「阿福也好，我一早有計者。波士只係與我傾閒偈，並冇話過打工之事也。」來若不是在強生行任要職，老劉的力量眞大，興任不過傾左十句說話，就會在別的地方找工作我做也。（一六四四）

新新彩色片 漁光戀 今起與港九觀衆見面

新新公司七彩影片「漁光戀」，今天起在國泰及快樂戲院與觀衆見面了，影片敘述了一個在漁村中發生的愛情悲劇，誠爲一部不可多得之作。

該片的故事內容，大致有如下述：

青年三副舒念萱，到一艘遠洋貨輪上任職時，遇見了一位借酒澆愁的老海員，他說述一段傷心往事：

原名叫阿勝的這位老海員，生長於南方一個美麗的漁村，年輕時與漁家女阿美相識，因共同操作而相愛，唱和着漁光帆影，纏綿爲樂，兩情已訂鴛盟。但是阿勝生性好勝，不甘受族人奚落，決定拋鄉別井，遠航外洋，阿美心中不捨，但是不欲阻碍他的前程，只得讓他成行，臨別在海濱一個岩洞中叮嚀以一年爲期，含淚送別。

流光似水，一年過去了，阿勝如期回鄉，準備和阿美結婚，那知阿美已嫁給了土豪劉福餘，不由得十分氣憤。他黃夜去到劉家偸找，見到了阿美，阿美告以並沒有屈從劉福餘，而且還替阿勝生了一個兒子，於是他們密約於第二天一早，帶了孩子，一同遠走高飛。

但是，第二天阿美卻爽約了，阿勝去找她，在街上見她正和劉福餘等抱了孩子，預備進劉家的祠堂，阿勝上前叫阿美跟他走，那知阿美反臉無情，當衆說孩子是劉家的，還說昨晚上不過是騙騙他罷了。阿勝傷心之餘，頭也不回的去了，從此他隱姓埋名，在外飄泊了二十多年，還不時抱怨阿美負心。

念萱聽至此，發現阿勝就是他的父親，便拿出一本日記簿來給他看，阿勝見這就是他臨別時送給阿美的東西，現在裏面已經密密的寫滿了阿美的日記，不禁怔住了。

原來在阿勝離別了家鄉之後，阿美即被劉福餘用卑鄙的手段逼娶了去，可是阿美抵死不從，劉福餘本欲加害，後來因爲發現阿美早與阿勝相愛，且已有了孕，便想出利用她腹中的孩子來奪取族中寡嫂財產，決定等阿美生產後，再作人財兩得的打算。

阿美分娩，生下了一個男孩，劉福餘吩咐在小孩滿月那天，把他送進劉家祠堂，實行發恰巧上一日阿勝深夜來找阿美，約定明晨帶了孩子逃走，阿美滿以爲結束逃生，從此可與愛人遠走，孰知不慎走漏了風聲，致使脫逃不成，被劉福餘抓了回來。劉恐阿勝說出孩子的來歷，使自己的陰謀敗露，決置阿勝於死地。阿美眼見阿勝已入圈套，性命間不容髮，只好忍痛當衆說了使他信以爲自己變了心的話，阿勝果然負氣而走，然而阿美卻傷心欲絕了！

當天晚上，阿美在蜑家水上伙伴的幫助下，逃出了劉家，劉福餘企圖攔截，豈料打翻了油燈，致大火延燒，劉不及衝出，葬身火窟。阿美往追阿勝，但阿勝已遠去無蹤，此後阿美含苦茹辛，把孩子扶養成人，海濱的岩洞前，不問寒暑晴雨，每天可以看見她在等候阿勝回來。

阿勝讀了這血淚凝成的日記，不覺汝然，急問念萱他的母親何在，念萱說母親爲了生活煎熬，已經悽痺而死，阿勝遙望茫茫大海，愴

毛妹聲言自殺，使吳景平不敢追她同房。

「蜜月驚魂」中的一個有趣場面
（該片正在太環線上映）

頭輪影談
漁村裏的愛情悲劇
——談「漁光戀」（國泰、快樂）

在「漁光戀」中，毛妹扮演一個窮苦漁家女，後來又成爲一個漁欄老板的妾侍。

故事用倒敘法敘述，先由一個人敘述，再由第二人補述。這兩個人是父子關係，而且又由關山一人分飾兩角。

這是一個漁村裏發生的愛情悲劇。毛妹和關山是一對相戀的男女，後來關山離開窮苦的漁村去當海員。在分別之前，他們已發生關係，兩人海誓山盟，一個非他不嫁，一個非她不娶。他們決定待關山歸來後就結婚。但在這時，漁欄老板吳景平又看中了毛妹，他要討她做妾侍。漁欄老板在漁村中有財有勢，許多漁民都欠他的債，毛妹母親也是其中的一個。毛妹就是在這種封建惡勢力的壓迫下，成爲漁欄老板的妾侍。後來她生下一子，這個兒子是關山的骨肉，吳景平雖然也知道，但因爲他無子，於是公開承認是他的，以便有機會繼承遺產。

故事的高潮，是在關山從海外歸來之後。因爲關山不知道毛妹已嫁人，所以當他滿懷歡喜歸來時，卻聞悉愛人已結婚，憤恨莫名。漁欄老板恃勢強迫毛妹當着關山之面，承認兒子不是他（關山）的，並叫他走開。毛妹之所以這樣做是另有苦心的，因爲她發現有兇徒持槍埋伏，怕關山因此喪生。這是個劍拔弩張的場面，處理得頗有氣氛。

影片寫出漁村封建惡勢力的可怕。拿漁欄老板吳景平來說，他儼然是漁村的土皇帝，他恃財恃勢，橫行鄉井，欺侮婦女，壓榨窮人。吳景平演得相當出色，他氣燄迫人，卻又顯得滿身俗氣，令人看得噁心。

本片攝影佳、彩色美，外景很多，大部分是在搭門、高流灣、長洲、大浪等漁村實地拍攝，海上鏡頭也拍得很穩定。

影片的幾支插曲，相當悅耳，有部分是選用「漁光曲」的優美旋律寫成。

·孟之華·

狄西不再愛露茜
嘻嘻哈哈　哭哭啼啼
林琴

繼加利·格蘭與比茜·杜麗·尼斯·鮑寧與露達·格·通、福特與伊蓮娜·保維露、尤·伯連納與維珍妮亞·基露摩結婚了十年以上的老夫妻相繼拆散之後，據上星期紐約消息所知，在電影，電視上最受歡迎的一對滑稽明星狄西·亞納茲與露茜·波兒夫婦，也走上離婚法庭，勞燕分飛了。

狄西·亞納茲與露茜·波兒年來在電視合以一齣「我愛露茜」轟動觀衆，成爲美國最賣座的一對滑稽搭檔，他們一向在銀幕上表演嘻嘻哈哈的喜劇鏡頭，而這一次卻在實生活中搬演了哭哭啼啼的悲劇場面。他們二人合作拍攝的連續性電視片「我愛露茜」，也隨着他們婚姻的結束而從此停拍了。

狄西·亞納茲與露茜·波兒因爲長時間演出「我愛露茜」一劇，所以在一般觀衆的印象中，他們被認爲是影城模範的恩愛夫妻，然而事實上狄西是不愛露茜的，他愛賭，尤其於賽[illegible]，同時，在貝華利山價值八萬四千鎊的巨宅裏，他們分房而居，做掛名夫妻已經有一年多了，不過外人都不知道，觀衆也只看到他們在鏡頭前的親熱與甜蜜，而看不到另一面的哭哭啼啼與悲悲戚戚。

從今年二月起，這一對貌合神離的夫妻，便已在律師樓秘密談判他們共同所有的四百萬鎊財產的分配辦法了，這個問題經過一個多月的討論，總算達成了協議。露茜·波兒上星期在紐約對記者說，他們投資合作的狄西露獨立製片公司，仍由狄西擔任總裁，夫妻離婚是一回事，合作做生意是另一回事。

「我希望爲公司拍幾部鉅片。」她說：「在到紐約去演舞台劇前，再拍一部片子。」

狄西和露茜歷年拍片，已有相當可觀的積蓄，一九五七年他們和雷電華公司、西電公司成交了四百萬鎊與二百萬鎊的兩筆大生意，狄西露獨立製片公司規模宏大，擁有攝影棚卅五座，全美國上映的電視片百分之二十是他們的出品。夫妻二人各佔股權的百分之廿五，而公司的全部生財總值七百萬鎊，換句話說，單是這個影片公司，他們每人就有一百七十五萬鎊的「身價」呢。

至於他們共同財產的安置辦法是：每人一半，各得兩百萬鎊。

狄西和露茜是在一九四〇年結婚的，他們合作過無數影片，連續性電視片「我愛露茜」一百八十部，最後的一部剛在上月拍完，定於今日推出上映。參加他們合作的最後一部影片的歌舞明星艾迪·亞當絲說：「這是個淒涼而傷心的悲劇。露茜幾次三番在片場上哭得暈了過去，因爲這是他們最後一次合作，任誰目睹此情此景，都會忍受不住的。」

他們的兩個孩子——九歲的露茜與七歲的狄西則隨露茜，但狄西可以隨時去看他們。

在電視中狄茜是愛露茜的，可是在家裏呢？唉，總之一言難盡！

「大喊十」與小孩子
夏帆

這就是「十兄弟」中的大喊十。

下午，天陰暗得像快下雨。我和袁立祥在醫院旁邊的小花園閒聊，幾個孩子嘻嘻哈哈跑過來，大聲嚷着：「大喊十，大喊十！」

坐在長椅上的人都把眼線射過來，向我們微笑。袁立祥聳聳肩膀，低聲對我說：「自從拍了『十兄弟』上下集以後，孩子們都改口叫我『大喊十』啦。唉，連我自己的孩子也這麼叫哪！」「你應該以此驕傲嘛，要是你不能把『大喊十』演好，又怎會贏得這稱號呢？」我拍着他的脊骨說。

他仰起頭望望陰暗的天，微吁了口氣：「說來也好笑，當我知道要演『大喊十』這角色的時候，心裏有點慌，不知要怎樣才能演得好。老實說，我已經四十多歲啦，對孩子們的一舉[illegible]華僑電影企業公司決定派[illegible]孩子們的舉動。」

[illegible]

「起初，我從自己的七個孩子着手，」袁立祥繼續說下去：「怎樣哭、怎樣笑、怎樣撒嬌，從這時起，我便時常跟孩子們混在一起，跟他們一起吃、一起玩，[illegible]在什麼時候會這麼說，在什麼時候……」

「哦，原來要把一個劇中人演好，要花這麼多力量的。」我喟然地吁了口氣，深深感到難。

一個八九歲的女孩子，對袁立祥說：「大喊十，給我們講個故事……」

「講啦，講啦，大喊十」孩子們都叫着。

袁立祥微笑着對我說：「我又要做大孩子了。」好，好，給你們講啦。

從前，有個不聽話的孩子，爸爸叫他讀書，他不讀；媽媽叫他拾柴，他不拾……

他的聲音裝得像孩子一樣，把孩子們都逗笑了，嘻嘻哈哈的笑聲瀰漫了整個小花園。

我，也像孩子們一樣微微笑了。

十三郎不忘老友記
嘉華嘉鳳書畫自娛

★現還在北婆羅洲登台領導鳳華年劇團上演的黃嘉華、黃嘉鳳姊妹，年紀雖只是十四五歲的小姑娘，但寫得一手好字，當日中沒有演戲，常喜在旅館以字畫自娛，異日歸來，佳作爲饒了。

★陳皮梅是胡笳的媽媽，雖然沒有登台，但她對會館很熱心，每次八和開理事會議，陳皮梅和關德興主席都很早到場，走得又最遲，會館有事，做得到的，無不全力以赴，出錢出力，任勞任怨，常爲戲行中人所稱許。因此，有人說她是八和會友中的模範，這是的而且確的。

★南海十三郎（江譽鏐）近來喜歡到各報館，探訪舊日老友，他每至一處，見到老友，緊緊握手說：「探班探班，你好嗎？」熱情洋溢，話舊談今。談到編劇一事，據他說：暫時還不想寫整個劇本，但仙鳳鳴將來重起，或者會奉命寫些小曲。

★李海泉在粵劇界已收山好幾年了，近來他日中生活極悠，所有好片都要看看，還喜歡帶熱帶魚。常見他流連於水族館。

·清華·

念着他心愛的人，深自內疚，幸喜父子團圓，少慰老懷！

銀色花架

李湄又有新作　繼「女秘書艷史」之後，李湄最近又有新作，定名「玉樓三鳳」，除了她以外，其他「二鳳」爲丁皓與王萊。三姊妹的故事，大家庭的演變，顧名思義，當是喜劇無疑。

蘇鳳怕高　蘇鳳在學女高音歌唱，唱得高，也長得高，現在已有五呎六吋，如果再高的話，臨時要找個舞伴都不易呢，因之，她老在擔心這問題了，連高跟鞋都不大敢穿了。（晶晶）

「恩情」今日完成　榮華的「恩情」，計劃在今天拍竣。該片分上下兩集，上集已於日前拍竣。又：該公司最近招考新人，投考者近六百人，複試有八十多人參加，初試廿一人獲試鏡機會，經過試鏡後，假如公司滿意，新人便可接受訓練。（拾）

頭輪影談
謹防被金錢迷惑
——談「蜜月驚魂」（太平、環球線）

謝賢在本片中演一個拆白黨徒，姜中平則演一個好人，這是在角色調配上的一次新嘗試。事實上，他兩人在片裏都演得不錯，尤其是謝賢先前對南紅的虛僞、狡猾和假恩假義，以及其後天良發現時的自疚和急於救人贖罪的心情，這些複雜的內心表現都顯得相當貼切。

影片由頭到尾，都有緊張驚險的氣氛，緊抓着觀衆的注意力。故事是寫謝賢受拆白黨首領指使，要對南紅施以謀財害命的毒手，目的是要劫奪她父親剩下的一大筆遺產。後來因爲謝賢被南紅的眞情打動了，而他看見那個疼愛自己的岳母慘被假鬼嚇死，實在是死得太無辜，於是開始天良發現，立心救人贖罪。最後他雖然被拘入獄，但觀衆已爲他的迷途知返而感到高興。

謝賢最後曾說明，他是因爲失業和被金錢迷惑了自己，才被拆白黨利用而陷入歧途的。這一點對青年觀衆多少有點教育作用。但他在企圖謀害南紅之前，已經害死了幾個女人，是則他自己的品行日益敗壞，也是顯而易見的。可惜影片在這一方面對他批評得不夠。現在用一個富家女的眞誠相愛來感化他，看來似覺說服力不大強。李鵬飛利用謝賢的俊俏面孔來爲非作歹，大發不義之財，而且利用謝賢恐懼犯法這一弱點，對他步步進逼，這一點倒寫得相當好。

姜中平的心地善良。他一開始遇到謝賢與南紅，就有一種似曾相識的感覺。他多次希望與南紅見面，但謝賢始終暗加阻撓。後來他查明謝賢果是個壞蛋，於是冒險去救助南紅。這種勇於助人的精神，無疑是很難得的。

·江明·

郝連劍
射光庭

二、岳王遺命

楊鐵笛躍上斷木之後，盤足坐在一端，拿起鐵笛向水面一吹，浪花起處，斷木迅速泊岸，岳劍趕快跨了上去，楊鐵笛又吹笛鼓浪，那斷木載着他們二人，但箭似的向對岸駛去。等到他們一躍登岸，那白衣人已挾着楊冰，隱沒於數里外的樹林中。

楊、岳兩人緊緊追趕，但覺林深樹密，綠陰蔽天，風颳樹響，如濤如吼。前面兩人，有時形影全無，有時則白衣一閃，紅衣一掠，隱而復現。總之或即或離，或近或遠，楊、岳兩人趕得快，她們也跑得快，楊、岳兩人追得慢，她們也把步放慢，總叫楊、岳兩人追不到，但又不能放棄。這樣的追了半個時辰，也不知道已走了多少路。到楊、岳二人走出林中，見前面二三里處又有一座大山，蒼翠濃鬱，羊腸鳥道盤旋其間，那白衣人與楊冰已走在半山上。

岳劍已見過楊鐵笛的輕功造詣，心想，以他這樣的功夫，要追上前面的兩人，實在不是難事。只因被我拖累了，才弄得一籌莫展。便對楊鐵笛道：「老前輩爲了照顧我，致令救不了冰姑娘，不如你一人往前追，讓我隨後趕上。」楊鐵笛沒有作聲，只把頭搖了搖，但他繼續追趕。岳劍想了一想，又道：「要不這樣試一試，所謂留羊可以誘虎，你把我留在此地，或者可以把那白衣人引回來。」楊鐵笛聽了，又是笑笑搖頭。他深知岳劍的想法，完全出於好意，但他久歷江湖，那肯讓岳劍去冒此險？況乎自己的女兒已入於虎爪之中，若再讓岳劍出點意外，豈不更加顧此失彼？所以要岳劍跟他一起再追上山去。

楊、岳兩人又追了一程，只覺峯迴路轉，愈來愈高，白雲繚繞，兩三丈外，便已不見去路，但放眼亦無別徑，左右兩邊，又是懸崖陡壁，無路可通，故惟有一往直前，探個究竟。其時山風浩浩，眼前霧雨霏霏，已不辨南北東西。正當此時，楊、岳兩人突然聽到嘶嘶之聲，由空直下，非常迅疾。楊鐵笛趕緊把岳劍一拖，推到一塊大石後邊。緊跟着劈拍連聲，有如降雹，數十個桐果，打在楊、岳二人前面，有些竟入地半尺以上！岳劍心想，那人用生果作暗器，竟能入地如此之深，其功力之高，可謂少見。說時遲，這時快，只見楊鐵笛仰天一吹，兩個桐果已破空直上，穿雲入雨，殺殺有聲，疾勁無比，隨聽得有女子笑聲，嬌甜無比，竟發自頭頂之上！

（十八）

紫花不謝
趙航

王燕莊看見哀萍羞赧得幾乎要走開，便立刻插嘴問道：「幹麼我從未見過他的？」

「他在加拿大。」翁華廷點燃着雪茄。看見其餘的人誰也不在注意他們的時候，便說：「我這個弟弟，很有能耐。在那邊開了一間製衣廠，差不多有四個城市的人，都穿的是他所出產的服裝。」

「那麼一定很富有了？」王燕莊的眼珠子轉動着，彷彿正在打着什麼主意。

「當然囉，他是一個很出谷的華僑。」

「爲什麼還沒有結婚？」

「許沒有一個合他的意。也許那些外國女人，倒像一點的都不會嫁給唐人的。這是種族歧視。所以他寧願託我在這邊找一個。」

「這不是買東西呢。」王燕莊笑將起來。「他必須花一點時間，回到這兒來，仔細地選擇。而且這種事，總得雙方面都有點兒感情。」

「啊哈，感情！」翁華廷把雪茄擱在煙灰缸邊，拿起一杯還冒着熱氣的茶來啜了一口。「我的父母是盲婚的。可是他們的感情始終不渝。」

「那是碰巧的。」

「我可沒有替他胡亂找尋。現在，只知道有一個會使他愜意的。」

翁華廷含有深意地瞧着哀萍。她一逕緘默着，此刻很想找個藉口離開。可是她就是做不來主，而且也實在想聽聽王燕莊的意思。

「你一定寄了很多女孩子的照片給他，是不是啊？」王燕莊有點兒興趣了。

「那都是家境清寒的，沒有受過多少教育。她們都比不上你這位表妹那麼懂事。」

「你要她的照片嗎？」

「眞的？」翁華廷喜出望外地睜着那雙特別小的眼睛。「我的弟弟並不吝嗇聘金。開始的時候，也希望彼此能夠通訊，瞭解一下。」

王燕莊咭咭地笑出聲來。「我還得跟我的表妹商量咧。假如我不是結過一次婚，我也會答應的。」她抬起頭望着哀萍。「怎麼啦？」

「唔！」哀萍扯着屁股跑開了。她躲在房間裏，直至深夜也沒有再回到客廳。

她的身世，有如完全聽命於每一陣拂過的微風的水汽，她不敢想下去。可是無論如何，出嫁總比當娼好。同時，王燕莊剛才的態度，也似乎並不急亟於出賣她。躺了很久，她還沒有入睡。隔壁也聽不見任何聲息。這時候，門悄悄給推開，王燕莊踏了進來。

（十八）

癡心迷犯
苗萍著　黎水圖

（五〇）「……我滿以爲大哥同來，會設法替我洗脫冤情，誰知大哥也不來看我，甚至連表妹也不來看我，從此我陷入絕望痛苦的深淵，但是有一點使我感到最大安慰的，就是哀素薇每一個星期必來探望我一次，這才有機會向她吐露衷情……。」

（五一）「……哀素薇聽了我的訴說，很感動，她說：很同情我，她說：一定設法找到湯尼和神眼標，洗脫我的罪名。從此我又有了希望，也就更使我愛她，想念她，天天在夢裏看見她，爲我奔馳，遇到許多的困難，最後還陷進神眼標佈置的陷阱……。」

（五二）「……我常常被這些可怕的夢境驚醒，汗流浹背，比我身受還要難過，因此我又後悔；不應該把這些事告訴她，因爲她是一個美麗的女孩子，到處會遭遇男人的欺負，如果神眼標知道她同情我，要查出他們的行蹤，一定對她不利……。」

我刺激的女人
一月完小說　岑樓

十八：魯山的妙計

我說：「現場沒有手槍，我自衛殺人的理由不能成立。其次，我在過去也是靠賭爲生，先給警方一個不良印象，所以，除非我找到天馬的手槍，或者當晚在遊樂場中認得天馬的人出來作證，警察一定不會相信我的故事。」

魯山沉吟一會，「那末，我們使另一套如何，這一手有點那個，但是相當有效的。」他的辦法是這樣，我直接——或者透過麗萍告訴盧耀東：我並不認識林天馬；我不明白他爲甚麼向我拔槍；當時我因爲自衛殺人。如果盧耀東相信這解釋，我們便萬事解決了。魯山認爲這是無辦法中的一個辦法，我們試試也沒有甚麼損失。

我得承認我們沒有[illegible]

天網恢恢

三：春雲再展

在柳媚媚的小照下邊，是一張小型的鋼枱，鋼枱的右角，有兩張小檯化，因爲房子小，房裏的東西，一目瞭然。吳石知彭龍假眞實是追求柳媚媚的，[illegible]張大漢；自己和雷若以前的模樣，他顯然是完全錯誤了。把鋼枱上的抽屜扯了扯，扯得動，把百合匙開了，內裏有一些很複雜的文件，什麼事情也有，還有幾封信，是女人寫給他的，卻沒有一封是柳媚媚的手筆。

他翻開一個日記冊，小心的看，記載的是一些瑣碎的事情，[illegible]有一封是寫給柳媚媚的信，[illegible]從這封信看來，柳媚媚和張大漢曾發生過很深厚的情誼，[illegible]

但不論怎樣，彭龍和柳媚媚是相識的，那寶，他感覺案情太複雜了，再翻抽屜裏，一個小封子內，有幾張彭龍的照片，吳石拿了一張，放在衣袋裏，預料女用人快要回來了，把抽屜鎖上，又把房門樸門鎖上，從容下樓，才到了二樓，又聞一陣口哨聲，彭龍回來了，吳石暗叫一聲慚愧，幸而退出快一些，要不，便是狹路相逢。

這一次的收穫，吳石覺得很滿意，把車開往赤柱，到柳眼別墅見柳媚媚，柳媚媚爲了傷感，比前憔悴了很多，柳眉卻容光煥發，一見吳石，便開道：「吳副探長有了什麼消息嗎？」

「一點線索也沒有，」吳石雙手一攤，作了一個失望的姿態說：「那行兇的人，沒有留下痕跡，偵查實在不容易。」

「張大漢不應再死在大利五金行當職，」柳媚媚蹙着眉頭說：「這一間商行在年結束了，照理說是很可觀的，沒有理由把它結束，也不容易。」

[illegible]

把彭龍的小照拿出來給柳媚媚道：「柳小姐也認得這個人嗎？」

柳媚媚接過照片，看了看，臉上一點驚奇的態度也沒有，答道：「是認識的，他名叫彭龍，是我未嫁給張大漢時的男伴，他的舞技很好，有一個時期，當過我的舞伴。」

這不能不令吳石驚奇了，李紅說他名彭龍，爲什麼柳媚媚又說他是姓胡的呢？

（十八）

策劃之人欲動還靜
東華遠征無望
主席辭職聲中蔡世傳放棄計劃

內幕透視

東華體育會的組織，在足球方面來說，乃係一個頗有地位的機構，但除了足球之外，卻甚少參加其他體育活動，也因爲這樣，該會的內部相當簡化，只由幾個所謂首腦人物「話晒事」。

該會的甲組足球隊雖擁有很不錯的人材，但在聯賽中卻爭取不到什麼良好戰績，惟另一方面在銀牌賽中，則晉入決賽，已取得「坐二望一」的地位。

前些時，傳該會足球部主任蔡世傳爲鼓舞一班球員的士氣，曾經言如在銀牌決賽中一戰而捷，取得冠軍，則籌劃於季後遠征，先以菲律賓爲目的地，然後循着路線轉征西貢、曼谷等地。

記者昨向該會一位首腦詢問，關於籌劃季後遠征究竟有無頭緒？據該首腦表示：依他所知，截至現在，該會並無任何人負責籌劃季後遠征之舉。雖然蔡以前曾口頭上這樣說過，也只說過就算，並無策劃的動機。不過，如果蔡肯負責籌出旅費，先征菲律賓，則因此而轉征其他地方，便事半功倍，惟蔡最近鑑於該會主席章基舜有辭職之意，內部人事上似爲簡化，其實很複雜，所以蔡不想在這複雜情形下，而帶頭籌劃季後遠征，而且還有一個問題，該會的甲組球員，有好幾位被選代表台灣參加所謂世運複賽，其中一位「搞波之人」要向台灣「効忠」，不願意蔡另行籌計季後遠征之舉，所以，照實情形，東華在季後將無派隊遠征可能，而蔡也「壹埋心水」，對征菲之舉也放棄籌劃了。·戈錢·

東華緊急號召操兵
傑志軍營外弛內緊
雙方爭牌陣容已經釐定

情報網

特別銀牌決賽前夕，東華、傑志雙方備戰情況未見積極，大家好整以暇，與發部預售券的冷淡情況一樣。

東華自被中巴迫和，搶走一分後，便情緒低落，本周未曾作過一次認真的鍛鍊，教頭宋靈聖頗爲擔憂，已與姚卓然、陳輝洪號召各球員要提高戰意，無論如何，都要於今日齊集在跑馬地國際球場練習，並作精神講話，商議爭奪冠軍的軍事大計。

從軍醫趙醒楠的報告：區彭年已證實未能徹底痊愈，周日大戰無法復出披甲助陣，鄺演英則已復元，出打左翼，黎展球調後踢左中衛，譚華輝休息。東華決定打一場硬仗，有人否認屆時會演出和氣生財格，肯定的指出東華唯一生路就要打垮傑志取銀牌。

傑志宿舍昨日將星雲集，鄒治平、何三星都同巡視軍營，向各將士致意訓勉，鄒治平願盡全力搞好有關遠征問題，主要是希望能奪銀牌冠軍，出師有名；十萬大軍職球員認爲有可勝之道，周來經常舉行晨操，隊長高保強謂各弟兄有充盈氣力，如果有計劃作戰，當可奪指銀牌。傑志宿舍氣氛外弛內緊，黑板寫着動人句語，並屢言全體將士需於今日下午四時後渡海往跑馬地練波，黎兆榮命當促猛操，由於馬瑞能連場均有良佳演出，已奠定其打甲組右三閘的地位，不獨銀牌決賽派遣他出場，而且統帥部與球員之間已予特別照顧，務使他能安心力求上進，傑志出戰之日，已有重臣願意擺設戰飯招待，以鼓舞軍心。·雲長·

華裁將舉辦 球證講習班

華裁會爲提高一般球證水準和引起各界人士對裁判技術的興趣，定於五月廿七日下午七時半舉行球證考試，在此考試之前，該會特舉辦球證講習班，由四月四日起開始，以後分別在四月四日、五日、十一日、十二日、十八日、十九日下午八時起，在灣仔道灣仔大厦華裁會開課，歡迎各會友親屬及外界有興趣人士參加，報名費每人五元。在講習班完畢後，並分別派各人到夏令盃作旁證實習。

「春蠶到死絲方盡」
力爭越過中巴愉園
陸軍尚存護級希望
中巴有信心篤穿其沙煲

本月四日在花墟舉行的中巴對陸軍第二循環比賽，是重要的一仗，陸軍如勝這一仗及今後再勝愉園的話，就可得到十六分而與光華、中巴拉平，這樣，將來這三隊就要再來一次決賽，以定何隊跟隨中華一起降到乙組去。若然中巴得勝或和，陸軍便爲定降班了！

儘管陸軍對於升降制度有特殊的理想，但爲在章程中享有「護級」面子，陸軍是不希望放棄這一線「護級」希望的。昨天陸軍代表成士頓也認爲足球總會似難逃出一尾數「第二」的厄運，但他表示陸軍的練習有增無已，教練泰華士負責非常，長操晚練至爲認真，他認爲如果陸軍在最後兩仗中能獲得勝利，則降班隊伍是誰？還要打過才知！

成士頓的看法，實有「春蠶到死絲方盡」！

爭取提高號召力
九巴破釜沉舟
羅北加料治理扶傷登場
青年軍甲隊今約戰培新

九巴本屆收支能否平衡，在今後的三場球賽，將有重要的影響，因而，該隊明日迎擊東方的陣容，仍希望排出理想的正將，同時個別傷將，準備加緊延醫敷藥，扶傷上陣也。

九巴在聯賽所剩下的三場球賽，均輪到九巴、東方和愉園作主場，而這兩場球賽在正常的情形下，理應有相當的號召力，而對南華之戰，盡管九巴是客隊，但仍可望有可觀的分賬，現在，九巴在本屆的收入，尚不敷必需的支出，所以他們正把希望寄託在今後三場球賽中。

昨天，九巴部份球員在花墟場館閒談，他們認爲在今後的三場球賽中，都須全力以付，對東方和愉園固然是這樣，對南華同樣也不能放鬆，因爲前兩場如果能有較理想的票房紀錄，對「少林兵」之戰，又再收番多少，則本屆收支對比，便會接近平衡，否則便可能出現赤字了。

九巴由於傷將纍纍，而周日乙組又要與嘉山爭奪銀牌賽，所以該隊的職員，更感困難，已通知羅北加緊敷藥，準備扶傷上陣，除非有重要的影響，始起用預備組的何樹松，因爲乙組也同樣需要這個人材，至於教練鄧森，逐日朝夕練氣，明天披甲上陣的可能性已很大了。·白勝·

九巴爲着提拔新血起見，最近一連派三隊參加足總所舉辦的青年杯賽。九巴青年軍甲隊最近加緊訓練，準備將來在比賽時，一演身手，同時，希望將來在搭配上，有較好的演出起見，因此，該隊於今天下午二時半在花墟練習場與校際聯賽冠軍隊培新學校作友誼比賽。現將兩隊陣容錄如下：

九巴青年軍甲隊：（守門）夏富國、李鑑棠，（後衛）關世雄、吳森旺、曾保文、郭燦基，（前衛）陳約、陳炳光、黃靖、馮惠民，（前鋒）伍金元、王照寶、張耀國、李鉅林、李國驥、梁道茲、曾炳林、呂子榮。

培新隊：黃瑞毅、陳桂榮、雷根源、黃鋁泰、莫玄烈、薛其偉、吳仕麒、羅國材、張耀光、范公明、林植生。·怡和·

九巴明天鬥東方，羅根（左）等腳傷不出，鄧森（二左）將勉爲其難披甲代替紫杰，右圖爲周少雄。

傑志、銀牌、發售、門票

本星期日特別銀牌決賽，東華對傑志，是季末的一場大戰，預售券經於昨日發出，傑志會特定爲利便會友起見，由今日上午十時至下午七時，在灣仔會所預售二元四角券，各會友可憑證前往購買。

傑志季後遠征
執委月會通過
傳張子岱黃文偉將隨行

圈中獵奇

傑志體育會昨天在會所召開執委月會，決定於季後擔起傑志之大旗去遠征，故劉志霖等人勢將要拒絕光華去遊埠。

據悉：傑志遠征的聯絡工作是由王志聖負責的，故亞洲各地的洽商情況如何，尚有待王回港後才能詳悉。在會中，有某職員曾表示東華的張子岱和愉園的黃文偉，自動願隨傑志去遠征，不過，來認爲此舉非球員個人所能決定的事，尚須與所隸屬的球會商談才成，而目前手續未開始辦理，故借將問題也可以稍爲押後研究和處理。

此外，關於籃球部的風波，因負責人昨天沒有出席，並表示將具列報告給執委會，故亦押後討論。·中古山叔·

舉辦四強比賽
華協提心吊膽
日內開會擬五月初角逐

本屆「華協杯」四強足球邀請賽，協會的某些職員準備在五月初旬展開角逐，該會將於最近召開會議，成立小組辦理此事了。

「華協杯」四強足球邀請賽，向來都在球季結束以後舉行，由聯賽前四名的球隊參加角逐，在晚上挑燈夜戰，現在，球季行將「收列」，所以協會的職員已準備籌劃舉辦此項杯賽的事情。

昨天，據華協總幹事胡寵堅稱：在四月份之內，足總所舉辦的球賽尚未結束，而踏入五月中旬以後，將會有些球隊出外遠征，所以在五月初旬舉辦四強足球邀請賽，將是最適當的時間，但是，如果足總邀妥瑞士隊來港表演，則時間上便會發生衝突了。

胡寵堅又表示：照目前聯賽的戰績來看，異日參加「華協杯」角逐者，將是南華、東華、傑志、愉園、東方和九巴等隊的四隊，而「升班馬」愉園極有可能首次參加此項球賽，「胡塗」認爲這將會適當提高球迷的興趣。

現在，胡寵堅正探聽各方面的消息，並且準備在最近召開會議，成立「華協杯」比賽小組，考慮安排在五月初旬展開比賽。

另悉，華協杯四強足球邀請賽的分賬辦法，乃採用「三三四」制，即對賽兩隊各得三成，協會佔四成，以往，參加比賽的某些球會，曾爲此事引起爭辯，今年它們是否另有見地，目前尚難預料。

最後，去年華協杯展開角逐時，由於有好幾支球隊正準備提師遠征，作賽一場以後便全無下文，目前聽說協會樂意重辦上屆未完的賽程了。·氫仁·

屬會遠遊外隊來訪
能否進行還欠把握

曼聯無意訪港
彩池支票難兌

【路透社曼徹斯特三十一日電】曼徹斯特聯隊的秘書在三十一日告路透社記者，該隊並沒有打算在一九六一年訪問香港及遠東的計劃。

他對於來自香港的報道說曼徹斯特聯隊經同意訪問一事時說：「我們並沒有接到正式通知。有人曾經向我們提過這事，但只是口頭上的邀請，在我們接獲正式邀請之前，我們不能對於此行作出決定或評論。」（按曼聯隊訪港的消息是「彩池」董事在日前的記者招待會上透露的。）

晨操散記

黃金時代喜利好轉
星上星維哪絲態佳

昨晨試跑，仍未十分積極，距賽期尚遠，而磅位亦未評定，今晨當有一番熱鬧了。「百勝」在週年大賽前已準備足夠，但因扭傷頸部不出，

昨由副手試半哩，一分○四秒，末段卅秒，狀態好，可能一出即勝。

「力度高」陳杰、「金必得」托莫哥夫試半哩，五八秒，末段廿八秒，「力度高」亦是一匹夠出賽水準的新馬，但間前有脾氣，不無可慮。

「龍飛」由陳杰試半哩，一分○七秒四，末段卅二秒二。此駒質素不弱，但狀態平常，未到熬棒時候。

「長光」由副手試半哩，一分○五秒，末段卅一秒，狀態仍未出色，不宜亂捧。

「神足」蘇芬羅夫試半哩，一分○四秒，末段卅二秒一，狀態好，但臨場演出，並不十分可靠，只能小敲。

「維哪絲」由副手試半哩，一分○六秒，末段卅一秒，狀態特佳，如遇好手，有爆冷門資格。

「蝴蝶」質態俱不錯，但體質弱，總離十足。陳杰試半哩，一分正，末段卅秒。驟眼好，但難熬棒。

「光輝」又是一匹尚未十分規矩的馬，蔡克文試半哩，一分○九秒，末段卅二秒，狀態頗峯，此駒已極怕人，贏出來，分頭必好，留意可也。

「封面女郎」蘇芬羅夫、「鐵木兒」湛兆霖同跳半哩，一分○二秒，末段廿八秒，「女郎」稍見好轉，已到注意時候。

「安琪娜」陳杰試半哩，一分正，末段廿八秒三，狀態好，但此駒跑來亦無準繩，除非有好分頭，否則不宜亂捧。

「星上星」蘇芬羅夫試半哩，一分正，末段廿九秒，質態俱佳，但演出卻一無是處，原因難明。

「喜利」副手、「復活」蘇芬羅夫同跳半哩，五七秒二，末段廿七秒，「喜利」有機會發力，跑了一匹馬。「喜利」漸趨正軌，「黃金時代」陳杰、周森同跳半哩，一分○六秒，末段卅秒，前者頗見進步，如能及時入佳態，可能逃過海汰惡運。·黃牌騎師·

閩青淘汰摩門
永康戰勝公民
銀牌男女籃賽昨夜戰果

香港業餘籃球聯會主辦的一九五九—一九六〇年度特別銀牌籃球賽，男女子組均已晉入最後階段，昨晚有兩場重要賽在伊館球場舉行，雖然天氣欠佳，但觀衆亦相當多。

首場女子組公民對永康，爲負方的賽事，永康技勝一籌，以十六比七、廿六比十六、卅八比廿七、五十比卅三擊敗了公民。

尾場男子組閩青對摩門，爲爭奪決賽權的生死戰，雙方均傾全力週旋，全程爭奪激烈，開始閩青攻守力量較爲平均，終以廿九比廿一、四十九比四十五，兩球之差淘汰了摩門，將與南華爭奪決賽權。

青文學籃改期

青文會學界籃球賽

校際女排賽

昨日原定有幾場比賽舉行，但是因爲天雨，全部比賽都宣佈改期。

德明戰培中

香港區校際女子排球賽，今晚有三場賽事在修頓球場舉行，門票三五角，學生憑證可購七角優待券，秩序是：七時，德明對灣仔培中；八時，聖士提反對北角培中；九時，嶺山對維多利亞。

昨晚兩場結果：僑光以三比一（十八比廿一、廿一比十六、廿一比八、廿一比十二）挫敗慎英；寶血以直落三盤（廿一比四、廿一比五、廿一比二）擊敗華僑。

港警方面爲盡地主之誼，昨天晚上九時在澳宮擺設埠際宴，招待客隊。歡宴後，澳警隊即於午夜乘搭德星輪船返澳。

校際田徑大會
今天最後決賽

香港學界體育協會主辦的校際田徑賽，經兩天來角逐，先後舉行預賽、複賽和決賽，收穫成績美滿，今午二時起續在大球場舉行最後決賽，各組一共五十四個項目。

男子甲組方面，以拔萃男校及佐治五校實力最強，拔萃在短距離跑中擁有好手曾子憲、鮑榮耀、梁麗翠、詹尼等，可能包辦一百、二百及四百公尺三項的冠軍。至於四百公尺接力及一千六百公尺接力賽，由於拔萃四棒實力平均之故，預料今天將會創出較佳的紀錄。

女子甲方面，則以培僑中學實力最強，預料該校將可能獲得本屆女子甲全場冠軍。

港隊征毛島
尚未獲覆音

毛里求斯今年是否接納港隊前往作賽，截至昨天爲止，對方尚未答覆，本港準備主辦球隊前往的商行，預料在最近定會收到回音。

據昨天獲得最新的消息：東非莫三鼻給某勁旅，擬在今年到毛島獻技，毛里求斯足總在三月份的會議上，對此事曾經加以討論，但因當地近來遭遇颶風災害，百廢待舉，毛島足總對東非勁旅往訪的問題，經過討論後仍無法作出決定。由於今年內港某商行也有意組隊重遊毛島，且早已和對方接洽，現在因主方對東非的勁旅擬前往獻技，尚在舉棋不定中，所以商行的職員，再次提師遠征，也非常焦急，因爲毛島如果不接納港隊前往，則印度洋三島之行便會告吹，但商行的職員，預料在最近幾天之內，對方將會有決定性的回音了。·白勝·

警聯戰聯誼會
天不作美取消

港澳警察踢完了埠際足球賽，昨日組隊與華人足球聯誼會聯隊在花墟場作一場表演賽，但因大雨，場地傾盤濕滑，不宜進行，球賽臨時決定中止舉行。但球迷亦有很多到場，不過各入口處懸掛起通告，「因大雨，球賽改期」，球迷們都空跑一場。

昨天是九巴練波之期，球員陳國琳和張永清禮，帶着皮球到花墟場操練，亦被拒入場，甚至跑步練氣也不准。

愉園球員黎毅、教練朱永強和球員郭石，帶領他的愛徒謝炳權和賀煥旋，到花墟球場欲觀看聯誼會戰港澳警聯，結果他們是空走一趟。

路邊走筆

天有不測風雲

港澳警聯挑戰聯誼會一仗，卒因雨而取消。賽前在足總會議席上，莫老慶與麥尼路、威士頓等，就應否批准舉行的問題而交惡。若早知昨天下雨，何必當初多費唇舌！

「水」路不通

華協在督憲杯賽中，收入菲薄；如今球季尚未結束，四強尤未產生，但亦已準備着手籌辦四強邀請賽事了。爲錢幸苦爲錢忙，華協「水」路雖多，然「流年不利」，債務離償，豈眞是該會某搞波之人「好事多爲」之因果乎？

死雞撐飯蓋

陸軍威士頓欲在中巴、愉園身上搶得四分，完成「護級」壯舉。有些身患頑疾之人，每多天眞想法。老威對陸軍的命運，亦作如是觀。

壁虎

東方全力迎擊九巴
方志才明天決登場

東方明日決戰九巴，決全力出門，以保聯賽亞軍席位。部份球員昨在掃桿埔頭操練；何應芬、林尚義、司徒森則需往花墟參戰，大黑認爲聯賽形勢有利，如果能打垮九巴，希望將更爲穩厚；九巴最近傷將纍纍，更造成可乘之機，東方球員取勝信心，加強。

方志才由軍醫蔣偉棠悉力治理之下，已告痊愈，明戰決復出披甲助陣，以增強攻防力量。東方全體將士均表示加一把勁，爲爭取亞軍而努力。據說是一情兩意，既可把握遠征號召，另又兄弟班劇度可望多撈甜頭。

中央 香港 光明 皇宮 龍城 華樂 金星
連日滿今齊映
與公司出品改編名著哀艷巨片
新馬 大碧園 梨王力 兩落出演
夜祭 碧桃花
監製 梁抱誠　製片 鄧仕傑　導演 陳皮　李壽麒
新馬仔 鄧碧雲 半日安 陳皮 芙蓉麗 張醉非
聯合主演

金國 新明 國際 長策 陸 民華 金舞 合聯 舞臺
八院今天獻映
東南司卓刻精絕感人巨片 公益永恆傳奇超級
教孝教慈 攻心攻魄 有血有淚 至情至性
骨肉情深 姊妹花
表現偉大女性精神發揮美德！之類人！
原作曲山劇 廣東講
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 半日安 阮兆輝
主演

分類廣告
每天一元二
電話 48198

開業啓事
本行經理葉瑞良君，由一九六〇年四月一日起，自動退出榮裕行，並辭去職位，五○公司地址：(略)
葉瑞良啓

聲明啓事
本行經理葉瑞良君，自四月一日起，離開本行，一切行動，概與敝行無關，特此登報聲明。
榮裕行
地址：德輔道中303號三樓

英文 國語
北京女教師

電線無聲力新
地址：深水埗南昌街九十五號五樓
電話：八〇三二二九
不如一技傍身 家有黃金萬兩

大昌搬屋公司
專門搬遷 粗細傢俬 員工熟練 費廉妥善

聯星電器
承接電器工程
按月包理水泵
電話：47266

天新電版
快·靚·平
中環租庇利街鐵行里四號
電話：三〇八五五

中原電版公司（興記）
地址：德付道中二三九號五樓
工作快捷·價格相宜
電話：四四一九三一

明新花店
水坑口十一號
電話：二四八六四

振 電門龍
快·靚·平
灣仔道一九八號
電話：八零八三七七

舊換新可

(電)藥師效
風濕
瘀痛

遠東健康院
專治風濕九龍

趙教醫館（父子）
迅速痊愈 跌打骨科
現任港九各大社團醫席
主任趙威

黃國榮
跌打外科醫師
現任 港九工聯會康樂館 港九印務職工會 香港東區教師聯誼會 香港中華傑氣體育會 香港文匯報、香港商報 太古華員職工會 合盛隆·東源金屬廠 香港永和木廠
大陸藥行 國生醫藥行

租售 寫字樓位

印商會主席在年會上指出
香港工業發展不會一帆風順
美英限制輸入為打擊主因
其他國家建工業亦有影響

【本報訊】香港印度商會昨晚在九龍印度俱樂部召開年會，該會主席高希爾於席上致詞時指出，香港工業在其發展道路上，不會是一帆風順的。因為先進工業國正在設法限制香港產品的自由輸入，而經濟較落後的國家則正在實現工業化。

高希爾說，香港對所有國家的貨品都敞開了大門。他認為國際間的自由貿易，乃是引致環球性繁榮的一種方法。但關於限制香港貨輸往美國的輿論騷動，已使香港這一信念失去它的效力了。

高希爾說，美國政府應嚴香港與美國之間講貿不受限制地進行貿易。因為在一九五二年至一九五八年間，香港對美輸出只得九億七千四百八十三萬元，而美貨輸港卻達二十四億五千四百二十九萬元。只是在去年內，香港對美國貿易才首次出現七千四百三十三萬元的輕微出超額。

高希爾說，香港產品之所以在英、美及若干工業化最發達的國家受到攻擊，只是因為它的價格比別國的同類產品廉宜而已！

他指出，商開夏威逍香港棉織工業在三年內接納棉織品輸英「志願限額」，以及美國製衣工業限錢設法限制香港的成衣及紡織品入口，都是顯示着香港工業面臨困難的一些指針。

高希爾說，「改進現有的工業以及分散生產，乃是香港工業尋求未來進步的最好方法」。他說，近年來香港的生產成本已趨於提高。勞工缺乏亦已提高了香港產品的價格水平。香港應用一種長遠眼光來發展本地的工業。他認為提議中的工業銀行久未開設，實在使人感到詫異。

高希爾強調指出，香港應派一名代表駐在美國，以答覆對香港產品的批評，及對美國公衆廣佈香港的情況。

他說，去年澳洲政府創減香港膠鞋的輸入，東非佔尼亞和烏干達政府增收搪瓷器皿入口稅，以及荷蘭、比利時、盧森堡限制香港手套輸入，都已影響到香港有關的工業部門。去年英國製鈕廠商也有騷動，反對香港衣鈕自由輸英。新加坡的塑膠廠商，也已要求政府限制香港塑膠品進口。因此，他認為戰後香港工業雖已大有發展，但卻並不能因此而表示喜悅。

他說，香港並沒有獲得美國任何的經濟援助，香港所要求於美國的，只是自由貿易而已。

申請進口證及外匯
南越今起改變手續
鴨蛋二百萬個標投輸出
本月上半月將發放輸入外匯

【本報訊】南越輸入外匯遲遲未發，日來南越商人來單訂貨異常沉寂，惟南越可能在本月上半月發放外匯，當地商人來單訂貨有回暖希望。

據辦此消息，南越今年首季輸入外匯原定在二月初發出，但因故遲遲未見實現，加上最近兩三個月來南越運來易貨的貨物多無利可圖，致易貨外匯售價提高，所以最近數週來，南越商人來單訂貨異常沉寂，除藥材有證尾可用，尚有少量新訂單到港外，其他貨品新訂單寥寥無幾。

惟最近接到西貢號來信報道，西貢商場近聽傳南越經濟部對外貿易可能在四月上半月發出特別制度輸入許可證及南越自有的官價外匯。因為對外貿易局於上月底重新規定申請輸入證及驗入外匯手續，當地商人認為這是開放外匯的跡象之一。

【西貢二十七日航訊】申請進口許可證和進口外匯手續，從四月一日起有改變，根據南越經濟部對外貿易局通知入口商的申請進口證及進口外匯新手續大要如下：特別進口、普通進口、自備外匯進口、易貨貿易制度進口等將分別辦理。入口商申請進口證及進口外匯須經由仲介銀行辦理，進口證及外匯亦由仲介銀行轉給入口商。在進口許可證上依照現行的貿易區只能繕明三種外匯，即美元、英鎊和法郎，從暫時貨單由其他貨幣區的外匯計算時，亦須以上述三種匯定外匯仲算，所用的匯率為官價匯率等等。

南越經濟部對外貿易局最近曾以標投方式招請出口商輸出二百餘萬隻鴨蛋。這批鴨蛋數二百二十五萬隻（包括鮮鴨蛋及鹹鴨蛋），將在今年四、五、六月三個月內輸出，即每月將輸出七十五萬隻，出口商所提出西貢離岸價最高者，即獲對外貿易局批給出口許可證。

一九六○年驗入收音機及零件的新辦法，亦已由經濟部對外貿易局公佈。今年第一季輸入收音機及零件的申請書，四月十五日止截接受。美援商業局將批出美援外匯給設有裝工配廠的商人，輸入用以裝配整個收音機價值三十美元以下零件。經濟部對外貿易局則將批給南越自有外匯依照特別制度輸入各種價值整個收音機、裝配收音機的零件等。

泰國入口貨新稅率表（廿一）

第六十九節：陶瓷製成品

附註：一、此節各項，指製成狀並已燒火之陶瓷製成品，屬於隔熱及耐火之物品除外。二、此節述製成品，不包括：㊀第七十一節所規定之物品，如人造寶石；㊁第八五二五項所規定之假牙；㊂第九十一節所規定之電器配件；㊃第八五二六項所規定之由絕緣體製成之絕緣柱或第八五二○一九項規定之絕緣體；㊄第九十一節規定之物品，如鐘錶，鐘錶殼；㊅第九十七節規定之兒童玩具、體育必需用品；㊆煙斗、鈕扣及其他物品照第九十八節規定者；㊇第九十九節所規定之塑像、收藏家收藏之物品或古董。三、隔熱及耐火之物品。

六九○一項：石、柱、瓦片及由泥沙製成之隔熱、耐火物品，百分之廿七·五。

六九○二項：石柱、耐火瓦片及用於建築之類似耐火物品，除六九○一所規定者，百分之廿七·五。

六九○三項：其他耐火物品（如焗爐、溶爐等）第六九○一項所規定者例外：甲、科學實驗室用之器材，豁免納稅；乙、其他，百分之廿七·五。

六九○四項：建築磚片，包括舖地板磚片，用以建築的缶磚及類似之缶磚，百分之廿七·五。

六九○五項：灰瓦、火磚，用作通風之灰筒、通風罩及其他有關建築之磚瓦，包括用以點綴之建築材料，百分之廿七·五。

六九○六項：管、水管，用以排洩之水管，包括轉折接頭之管及其他類似之配件百分之廿七·五。

六九○七項：鋪地面灰磚、耐火磚、壁磚、無油者，百分之廿五。

六九○八項：鋪地面灰磚、耐火磚、壁磚、有油者，百分之廿五。

六九○九項：化學試驗之儀器，用作化學或實業者，飼養牲畜用之槽、桶、及其他類似之器具，用於農業者，鍋、甕及其他類似之成品，用以搬物或盛物者。甲、化學室應用之儀器（豁免）；乙、其他，百分之廿七·五。

六九一○項：洗碗瓷盆、洗面缶盆、女小便瓷盆、瓷廁、男小便瓷盆、瓷浴盆和其他固定裝置之類似衛生成品，百分之廿五。

六九一一項：餐具家具及衛生用具，係以瓷質或粗缶製成者，不論加釉與否，及類似大理石之製成品，每公斤二銖卅七士丁。

六九一二項：餐具、家具及衛生用具，係以缶土製成者，每公斤二銖。

六九一三項：塑像身體點綴品、房屋點綴品和其他點綴品，百分之八十。

六九一四項：其他：甲、係以瓷質製成之成品，每公斤三銖卅七士丁；乙、其他，每公斤二銖。

第七十節：玻璃和玻璃器皿

附註：㊀下列不在管制之列：甲、照第三三○八項用於彩光泥塑像之藥水；乙、依照第七十一節所指定之人造珠寶類；丙、依照第八五二五項規定之電器用之絕緣子，或依照第八五二六項指定之電器配件；丁、注射筒、假眼、探熱針、寒暑表、比重表、有關眼睛所用之製成玻璃成品或依照第九十節所規定之其他玻璃成品；戊、兒童玩具、體育之必需用品、聖誕樹之點綴品，或依照第九十七節規定之其他成品（及第九十七節不包括用人造珠寶之假眼）；己、鈕、冷熱水壺膽、噴香水器、或其他類似成品，或其他第九十八節所規定之其他成品。㊁有關第七○○七項所謂「有花紋之玻璃片」（包括色玻璃和有花紋之玻璃片）或未製成之玻璃原料。㊂此項根據海關應對「玻璃」之解釋須包括石英和矽。

七○○一項：玻璃碎，包括破玻璃、玻璃塊，不包括眼睛用之玻璃製成品，百分之廿五。

七○○二項：成塊、成段和成條「搪瓷」玻璃，百分之廿七·五。

七○○三項：未經修飾之製成之球形、長方形、條形之玻璃，但不包括眼睛用之玻璃在內，百分之廿七·五。

七○○四項：未經修飾之玻璃條和玻璃片（包括色玻璃片及有花紋之玻璃片），百分之廿七·五。

七○○五項：壓或吹之玻璃（包括色玻璃及有花紋之玻璃），成透明者，百分廿七·五。

七○○六項：燶、輾、壓和吹成之玻璃（包括色玻璃及有花紋之玻璃），四方形、光面及製成透明者，百分之廿七·五。

七○○七項：燶、輾、壓和吹成之玻璃（包括色玻璃及有花紋者）和玻璃裁成品，百分之廿七·五。

七○○八項：安全玻璃不論是否係成品，百分之廿七·五。

七○○九項：玻璃鏡，不論已加鏡框或未加鏡框，百分之廿七·五。

七○一○項：玻璃罇、甕、罐，或其他類似之玻璃製成品，百分之廿五。

七○一一項：鑄玻璃模型，係用以製電泡、電子管，或類似之製成品，百分之二七·五。

七○一二項：冷熱水壺膽，或其他類似製成品，百分之廿七·五。

七○一三項：玻璃器皿（除了七○一九項所規定）普通用品及餐具、廚房用具、浴室用具和辦公室用具及內外裝飾品和其他類似者：甲、玻璃杯百分之廿七·五或每隻五十五士丁；乙、其他，百分之廿七·五，或每隻五十五士丁。

七○一四項：玻璃製成之燈罩和訊號燈具、反光玻璃（不包括眼睛用和製眼鏡之器具），百分之廿七·五，或每件五十五士丁。

七○一五項：鐘錶玻璃及類似之玻璃（包括不包括眼鏡玻璃，但不包括製眼鏡之玻璃）、弧形凸凹面型和其他類似之製成品，百分之廿七·五，或每隻五十五士丁。

七○一六項：用作建築之玻璃磚、瓦、片等，百分之廿七·五或每件五十五士丁。

七○一七項：用於化學室之實驗玻璃儀器、衛生之玻璃儀器和製藥之玻璃器具：甲、科學實驗室之用品儀器，豁免入口稅；乙、其他，百分之廿五。

七○一八項：眼鏡玻璃，包括未製成之眼鏡玻璃，百分之廿七·五。

七○一九項：玻璃珠、人造珍珠、磨石、人造珠寶，及其他類似之玻璃零件，而以玻璃碎屑製成，及其它用於裝飾裝璜之玻璃製品等，百分之廿七·五。

七○二○項：玻璃纖維（包括玻璃絮）、玻璃纖維絲、布及用上述原料之製成品：甲、玻璃纖維絲，百分之二十；乙、以玻璃纖維織成之布，其他，百分之廿七·五，每公斤十六銖五十士丁；丙、其他，百分之廿七·五。

七○二一項：以玻璃製成之物品，百分之廿七·五。（未完）

經濟新聞

印尼商頻探盤
傳計劃輸入約四千萬碼
港商已標得東方部分輸入額
將開放棉布輸入

【本報訊】據商人接到的消息，印尼將開放棉布輸入，但其開放輸入日期說法不一，有說本月十五日以前，此間布商和染廠廠商的看法，則認為要到五月才有希望接入印尼方面的生意。

印尼輸入商近日與此間棉布輸出商加緊聯絡，並有廠家已將貨價報出。一說印尼計劃輸入的棉布數量約四千萬碼。

據悉，印尼商最近曾向日本訂購了棉紗數千包，他們是利用去年末季外匯還輸入，是用本年度的外匯輸入，尚未明瞭。印尼商停止洽訂港布多時，最近恢復活動，已亦可能是本年度第一季外匯開放的先聲。

印尼的輸入辦法可能有一些修改，一說辦理主要商品輸入工作的，可能由現行的八家公司擴增至十多家，同時亦有一說是：以後集中由印尼中央採購處的一個機構統一辦理輸入。

【又訊】上月廿八日東埔寨開標結果，已知有一部份棉布生意落入港商手上。

最近東埔寨標購的布疋，包括黑布、白布和原色扣布，金邊商向香港訂購的貨量，一說是四萬疋，一說是兩萬疋，已知此間金邊客日來向市上扯入加工的原色布已有一萬多疋了。

據說，這批布疋的交貨限期為兩個月。

又，市上原色布價穩企不變，跳舞牌扣布創鑑成每疋三十四元，金城牌斜布二十九元五毫。

美威士價降
每百磅跌數毫美金

【本報訊】美國黑、白威士訂價下降，其中黑威士每百磅由六元二毫美金降為六元零五仙美金，焗錫白威士每百磅由七元五毫美金降為七美元，電鍍白威士每百磅由原日的六元五毫美金降為目前的六元二毫美金。

美國黑、白威士降價的原因，主要是由於美國汽車等製造廠商，由二月份起吸貨已轉弱，故美國廠方的鋼鐵生產，已出現過多的現象，因此，美國鋼鐵廠商一方面減低生產，設備開動率已由百分之九十二降為百分之八十左右。另一方面把售價降低。

據洋行商說，美鐵廠商為避免今年下半年鋼鐵存貨過多，將使價格更低，已着手設法把螺絲鋼（此間市場稱為石屎鐵）等定型鋼向東南亞及印度市場推銷，只因美國貨訂價比歐洲貨高約百分之十，故目前在上述市場尚無法出售。

據洋行商說，美國黑、白威士訂價雖然已降低，但最近來盤已比前轉疏。可是，此間搪瓷廠等除有一部分舊存貨之外，它們的製成品生意亦不大好，故訂貨的人亦不多。

冬菇香信今天開盤

【本報訊】據土產商消息，北江香信及冬菇各一批昨天運到，定於今天在同福行開盤。昨天，本地拆家吸購北江香信及冬菇成交三十餘箱。其中小箱北江級外香信成交二十一箱，每擔八百九十元；北江三級冬菇，以每擔一千二百八十元沽出五箱；大箱北江級外香信沽出數箱，每擔九百四十元；河源草菇，以每擔一千二百二十元成交數箱。

此外，亦在拆家吸購下，過去兩天中，香島三級粉絲成交約六十包，碼頭交貨每擔一百八十元；大灰露沽出約二十件，每擔八十五元。上述各貨價格穩定。

加滙續改低

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨續改低，每百港元比前多兌○·○三二二五加元，以下是該種外匯調整後之買賣價。

加拿大匯買價，每百港元兌一六·六二一六加元；賣價：電匯一六·八七五加元，匯單一六·九三七五加元。

港商訂藥料回增
以匹靈粉太先粉等居多
糖精四環黴素尚少訂入

【本報訊】據洋行商說，最近此間商人訂購西藥原料已稍為比前回增，他們訂購的貨物，以阿斯匹靈粉、蘇化太先粉、一磅裝的拔傘來較多，糖精亦稍有訂入。但是四環黴素、安泰被林及糖精等，此間商人尚少訂入。

據洋行商說，目前向外訂購西藥原料的，仍以此間製藥廠商居多，在西藥行商人方面，除有配方生意經營者之外，普通的便很少訂入。日前因非拿士丁粉市價較高，有些人訂進了一部分，近因他們恐日後到貨過多，訂貨已減。

據西藥商說，西藥市已面臨旺銷季節，過往這個時期港商向外訂購西藥便多。但因近年來西藥外銷停滯，故過去主要靠外銷生意的西藥原料，該行商人多不大放膽訂入。但如白鐵、翔疾丸、金徽丸、陽熟丸等，仍須向外訂貨補充，因此，向外訂購的成藥所佔比重已增大。

清明節將到
葵扇突趨暢銷
販商先購入十多萬把

【本報訊】清明節將到，葵扇本銷趨蓬勃。南洋進口商亦紛來單訂貨。近日販商先後購入葵扇十多萬把，其中以新會正牌葵扇佔多數，其次則為三牌葵扇、山東竹柄麥草扇和小羽毛扇等。

又悉，最近南洋進口商人又來單訂購大葵扇、玻璃葵扇、棕櫚扇和葵織扇等，據初步估計，上月份訂去的約十餘萬把，加上三月份的數量，共達三十多萬把。據說，預料南洋客幫將再來單訂貨。

葵扇批發價格，自三月一日起全面提高百分之五後，到昨天為止，批發價仍照舊。

緬標購呢絨布疋
購量共計六十二萬碼
男女裝羊毛衫要六萬件
港府現亦標購銅網布等

【本報訊】緬甸民用物資供應局標購：一、純棉毛布三十二萬碼；二、純羊毛呢絨、嗶嘰、甲巴甸絨合計三十萬碼；三、男裝羊毛衫三萬六千件，女裝羊毛衫二萬四千件，純羊毛圍巾二萬四千條，定五月三日正午十二時截票。票可寄The Chairman, Civil Supplies Management Board, No.77-79, Sule pagoda Road, Rangoon Burma.

又，港府物料管理處標購：一、生鐵製舌門普通推（七乘七吋，每個重七十磅）共三百個，定四月九日截票。二、黃銅網布（三十六吋闊，每綑一百呎長）四百呎，紅銅網布（三十六吋，每綑一百呎長）二百呎，定四月十五日截票。三、半吋至三吋鍍錫擠五千七百六十個，定四月十六日截票。

股市復暢盛
電燈太古船塢卻回降
黃埔船塢漲勢大

【本報訊】昨天黃埔船塢漲勢仍大，尾盤價比前日收市價又起了四元五；最高曾成至九四元五；此外油蔴地小輪、青洲英泥和匯豐銀行等亦上升。但均益倉、九燈、港燈和太古船塢等則先後回降。

由於買家興趣同增，股市交易復多，昨成交總值達三百九十二萬八千元。

股價上升的：匯豐銀行成二四八份，分成一二四○元和一二四五元，比前成高十元到十五元；黃埔船塢除息股初成九二元，最高成至九四元五，收市九四元五，比上日收市起了四元，先後成交七七八○份；置地成二九○六份，初成五十元，後跌至四九元五，尾盤復同上至四九元七五；油蔴地小輪除息股則成達三三七五份，價成一六九元到一七一元，比前成高一至三元；電話成七千四百份，分成三五元七五和三六元，比前成高二毫半到五毫；青洲英泥以每份四四元和四三元七五成交三千七百份，比前成高一元、七毫半不等；會德豐新織延一毫，以每份九元五成交九千份；聯合樹膠除息股五元六五，起五仙，成一萬三千份；樹膠信託起一仙，以每份七元六五成交四○七六份。

股價下跌的：會德豐由七元二五跌至七元一，先後成交八千五百份；隆德保險由四六元跌至四五元，成三百份；均益倉成一五五三份，分成十七元六和十七元四，比前成低二至四毫；電車由三一元五跌至三一元二五，成四千九百份；九燈成七○五九份，由二三元跌至二二元七；港燈則由二七元三降至二七元，成七五六七份；牛奶公司初成高至二六元四，後成低至二六元三，成六八三七份；聯合企業成三千份，分成六元八五和六元八，比前成低五仙到一毫；南洋紗廠由十四元二降至十四元一，成三千份；太古船塢成達三千九百份，初成高至五十元五，收市同跌至四九元五。

股價企定的：大酒店成五千三百份，分成三五元五和三五元二五；信託公司以每份一元七成五萬三千份；造富利士二一元五，成三六六○份。

國泰 快樂
今天 盛大聯映
毛妹·關山 兩大巨星聯同主演
百萬港元 七彩鉅鑄 勢必轟動 請早定座
國際獲獎大導演 袁仰安 最新傑作
情節·比「漁光曲」動人
插曲·比「漁光曲」豐富
風格·比「漁光曲」新穎
場面·比「漁光曲」偉大
新新電影企業有限公司出品 漁村背景 上海風光 曲折奇情 彩色鉅片
漁光戀
洞房花燭夜 血剪驚魂 相思石洞裏 心心相印
袁仰安 沈鑒治
關山 毛妹 譚沁明 秦玉 李次平 吳景川 裘萍 丁亮 洪芳 黃
最偉大的戀愛故事 最奇妙的情節結構
動人情節 新穎風格

全部伊士曼七彩攝製
新新電影企業有限公司

新新公司為攝製「漁光戀」蒙各界合作鳴謝啓事
怡和洋行船務部（SHIPPING DEPARTMENT, JARDINE MATHESON & CO., LTD.）印華輪船公司（INDO-CHINA S. N. CO. LTD.）東方美女號（EASTERN MAID）東方繆斯號（EASTERN MUSE）全體船員 大澳漁區會主席陳福先生 大澳鄉長 高流灣漁民區鄉長、李副鄉長 塔門漁民子弟學校全體師生及高流灣、張家灣、青山、鯉魚門、長洲等各地親愛的漁民們鼎力協助，特此鳴謝。
新新電影企業有限公司謹啓

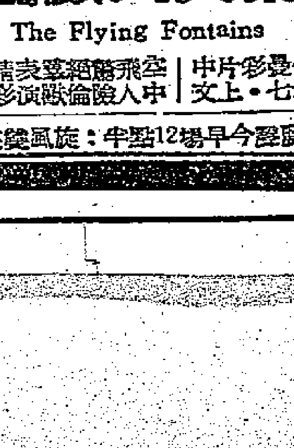
「漁光戀」為優待觀衆不加座價緊要啓事
敝公司出品之全部伊士曼七彩巨片「漁光戀」，定於明日起在國泰、快樂兩大戲院隆重獻映，該片為敝公司一年一度，傾力攝製之鉅片，全體工作人員，深入港九新界各地漁區及鯉魚門外大海中，動員數千漁民，數百漁船，合力拍攝，在攝製過程中，復遭遇三次颶風襲擊，始得完成，是以成本特鉅，耗資百萬港元，為求抵注計，原擬向有關當局申請，酌量提高票價，今經國泰、快樂兩院向敝公司磋商，為便港九觀衆，普遍欣賞名片起見，決定不加座價，時機難逢，幸各界仕女，及早訂座，庶免向隅為荷！
新新電影企業有限公司謹啓

京華
今天 大出映
汜濫 TEMPTATION
今早場：赤發亡魂

新華 豪華
越旺越旺 第九天
今天三場 二時半 五時半 九時正
美高梅王牌
孽債 Home
新華早場十二點 海宮仙恋

太平 環球 北河 多利 油蔴地 城樂 華龍 金星 下期加入
今天請早 昨天滿座謝絕
蜜月驚魂
名導演 陳文
謝賢 南紅 姜中平 上官筠慧 領銜主演

紐約高世大好第一國際世界笑長
昨又狂滿 座無虛設
吳楚帆 白燕 領銜主演
棄婦
黃曼梨 林坤山 葉萍 黎灼灼 容玉意 黃楚山 李蘭 馮峰 聯合主演
導演 吳回

真光 今天公餘場 墨西哥大革命
東方 昨日滿座今天請早 海蜂英烈傳 The Fighting Seabees
大華 連日滿座今晚續映 七妙賊
最後今天 創世記
都城 昨天滿今請早 銀蛇
皇都 麗聲 飛天馬戲團 The Flying Fontains

利舞台 普慶 今天第九四場 時間 2:30 5:15 7:30 9:45 荷園鴛夢 THIS EARTH IS MINE
樂聲 昨日滿今續映 錦繡前程 A DOG OF FLANDERS
好萊塢 今天隆重獻映 逼上梁山 Odds Against Tomorrow

港貨待運英國仍多

大安美多利斯均去棉織品玩具

商人預訂歌賦艙位踴躍

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「大安美」號，已於昨日開往倫敦、鹿特丹和漢堡。她這次載出貨物一千五百噸，其中包括棉織品七百噸，塑膠玩具一百噸，草席一百噸，膠鞋九十噸，行李七十噸，搪瓷五十噸，電筒三十噸和剝成木條二十噸。

另一艘藍煙通輪「多利斯」號，於前晚半夜開往英國利物浦和都伯林，載出貨物三千餘噸。其中包括棉布及其他棉織品二千噸，膠鞋六百噸，塑膠玩具四百噸，草席一百噸，牛皮八十噸，塑膠花七十噸和籐條私三十噸。

鐵行公司代理之「歌賦」郵輪，將於本月八日下午五時開往倫敦。該港商現已預訂艙位及已領取落貨紙的貨物，共四千四百噸，可見目前待運往英國的貨物仍屬擁擠。

鐵行公司現已通知付貨人，希望他們至遲在本月七日中午，就把貨物送到九龍倉橋船邊去，以便按照次序度尺落船。若是貨物遲遲這一時間才運到船邊，則難免有一部分將因船上不及收取而宣告「失歐」了。

巴棉花棉紗

沃蘭那四日載抵港

【本報訊】巴基斯坦棉紗二千二百九十五包和棉花二千五百五十包，將於本月四日由「沃蘭那」輪載到香港。

該輪由喀喇蚩載來貨物一千九百六十七噸，其中除以棉紗、棉花佔最多之外，還有轉口貨三百噸。

該輪由印度孟買及高稔港載來貨物共三百七十八噸。另有二十噸貨由唬嚨載來。

件、罐頭一百五十六箱、電池一百件、菜脯三十八擔、麥粉丸六十二件、抽紗品一百一十五件、洋葱一百五十件、鮮蛋二百零四件、綢緞五十八件、桂圓乾五十四件、瓷器三百三十四件、椰菜一千四百件、番茄二十三件、金筍三百件、麻油二十二箱、馬鈴薯二百件、鹹菜二百三十件、火蒜一百件、蒜頭六十六件、紅釉二十五件、良友欖六百八十七件、鹹魚四十件。

萬達喜根

昨到罐頭牛肉 德班輪開西非

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬達喜根」輪，昨天從西非經唬嚨到港。據悉，該輪從唬嚨運來柴炭四十噸，從西非運來罐頭牛肉、酒精及樹皮等共一百三十噸。

又，順昌公司代理的「德班」輪，昨天開往新加坡轉西非，約有一千噸貨物運出。

松香鮮蛋蠔油

華興由汕頭到

【本報訊】順昌公司屬下的「華興」輪，前天從汕頭到港，運來貨物共三百三十二噸。這些貨物中，有松香四百七十箱、鮮蛋二百零四件、香蕉五十件、柿餅五十件、臘味六十二

搪瓷器皿一批

明德丸運西非

瑞陽丸赴東非去爆竹火柴

【本報訊】東來公司代理的「明德丸」，今天開往新加坡及西非，該輪運往新加坡的貨物約二十噸，其中有棉織品、玩具、竹器、書籍、人造絲織品、床單、膠鞋底、草帽及草織手提袋。該輪運往西非的貨物共四百餘噸，其中搪瓷器皿約佔三分之一，餘為棉織品、人造絲織品及塑膠品等。

又，洛士利洋行代理的「瑞陽丸」，今天開往東南非，有爆竹、搪瓷、塑膠品、火柴、棉織及搪瓷器等共約七百噸。

【又訊】東來公司代理的「多富」輪，今天開往星洲三埠，運出的貨物共七百噸左右。

高麗熊昨到

貨物九百噸

【本報訊】美國輪船公司屬下的「高麗熊」輪，昨天從舊金山到港，運來的九百餘噸貨物中，有水果、舊報紙、罐頭食品及空氣調節機、藥品等。該輪停在A十號泊位起落貨物，今天開往沖繩、日本及美國。

飛機時刻

如需知道有無臨時變更，最好當日向有關公司詢問。

今日到港班機

印航：孟買、曼谷來，下午四時廿分到。
日航：東京來，上午八時廿分到；東京、台北來，下午六時二十五分到。
泛美：美國、東京來，下午五時零五分到；曼谷來，下午五時四十五分到。
菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。
國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十分到；新加坡、曼谷來，下午十一時四十分到；古晉、拉寶安來，下午五時到。
昌興：溫哥華、東京來，下午四時四十五分到。
快達：東京來，下午六時到。
法航：西貢來，下午一時四十分到。
英國海外：東京來，下午三時二十分到。

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，上午九時三十分開；往東京，上午十一時開。
泛美：往東京，上午十時四十分開；往曼谷，下午二時卅分開；下午十時卅分開。
國泰：往曼谷、吉隆坡、新加坡，上午八時三十分開；往金邊，下午五時四十五分開；往台北、大阪、東京，上午九時開；往永珍，上午九時開。
菲航：往馬尼拉，下午五時開。
民航：往台北、沖繩島、東京，上午十時開。
英國海外：往東京，上午十二時開。
快達：往馬尼拉、悉尼，下午七時十五分開。
法航：往東京，下午二時三十分開。
越航：往西貢，下午二時卅分開。

截郵時間

今日空郵(星期五)

日本、夏威夷、美國、中南美　上午九時
南越、巴基斯坦、法國、印度　上午十時
亞丁、中東、英國、歐洲、非洲　下午一時
柬埔寨、菲律賓、關島、西伊里安　下午二時
澳洲、新西蘭、非支　下午三時
馬來亞、印尼、菲律賓　下午六時
平郵　中華人民共和國　上午七時
菲律賓、埃及(塞浦路斯郵包經塞得港)、意大利、西德、比利時、荷蘭(瑞士經熱那亞)(瑞典郵包直達)　上午十時　泰國(老撾經曼谷)、緬甸、印度、西非(加納郵包直運)　中午十二時
日本、夏威夷、美國、中南美　下午三時
澳門　下午一時、四時、六時

明日空郵(星期六)

中華人民共和國　上午七時　加拿大、美國、中南美　上午八時　南越、老撾　上午十一時
日本　中午十二時　泰國、印度、緬甸　下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、法國、日本　下午三時　夏威夷、巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支　下午四時　中華人民共和國、沖繩、南朝鮮、印度、埃及、台灣、菲律賓、泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼　下午六時
平郵　中華人民共和國　上午七時、下午六時
柬埔寨　中午十二時　菲律賓、南越、法國　下午二時
台灣、馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦(衛斯印度經喀喇蚩)、亞丁、埃及(塞浦路斯郵包經塞得港)、意大利(瑞士經熱那亞)　下午三時
南朝鮮(克里斯多賓郵包直達)　下午五時
澳門　下午一時、六時

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
大利華	PROSPER	深水埗	振盛行
曉生	HEW SANG	B22	渣甸
僑航	CHIAO HANG	油蔴地	大信
馬芝安	MACHAON	太古橋	太古
海生	HAI SENG	油蔴地	大信
芬賓	FERNBANK	A16	多利順
中孚	CHUNG FU	油蔴地	遠東
德明	TEH MING	油蔴地	錦良

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	4月3	渣華
隆風	TROON BREEZE	天津上海	4月3	華夏
施依丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	4月3	渣甸
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	4月3	多利順
大高拿	TRICOLOR	菲律賓	4月3	多利順
巴士拿	BASRA	歐洲新加坡	4月3	寶隆
安妮	ARNE PRESTHUS	天津	4月4	華夏
德和	TEH HU	釜山基隆	4月4	德和
岳州	YOCHOW	上海青島	4月4	太古
西吐士	CITOS	日本	4月4	天祥
芝罘	CHEFOO	門司	4月4	太古
愛華麗	AVALA	歐洲新加坡	4月4	華林
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	4月4	萬國
沃蘭那	URLANA	孟買唬嚨新加坡	4月4	鐵行
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	4月4	渣華
歌賦	CORFU	倫敦新加坡	4月4	鐵行
成洋丸	SEIYO MARU	日本	4月5	東方
鄱陽	PO YANG	天津大連	4月5	太古
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	4月5	華夏
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	4月5	福來
利來	NELLORE	日本	4月5	鐵行
多利得	TOCANSA	美國馬尼拉	4月5	順昌
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡	4月5	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	菲律賓	4月5	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	4月5	洛士利
當娜奧蓮娜	DONA AURANIA	菲律賓	4月5	太平
斯巴律	SIBEROET	加爾各答曼谷	4月5	渣華
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	4月5	泰山
福生	BLISSFUL	曼谷	4月6	振盛行
關西丸	KANSAI MARU	日本	4月6	東方
亞美佳	AMARITA	日本	4月6	德和
華利士泰	WERRASTEIN	日本	4月6	捷成
財生	CHOY SANG	華北	4月6	渣甸
寶康	PO HANG	曼谷	4月6	福來
日京丸	NIKKYO MARU	日本	4月6	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	4月6	總統
沙丹拿	SIRDHANA	日本	4月6	鐵行
攝津丸	SETTSU MARU	日本	4月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月6	天祥
奧勃拉	OBRA	日本	4月6	鐵行
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	4月6	邊行
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	4月7	鐵行
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月7	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月7	福來
威娜	VENTURA	菲律賓	4月7	美邦
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月7	和捷
北昆	NORTH QUEEN	紐約	4月7	太平洋
西必通	SARPEDON	西澳洲新加坡	4月7	太古
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	4月7	美輪
天馬利	TEMERAIRE	洛杉磯舊金山	4月7	多利順
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	4月7	太古
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲新加坡	4月7	天祥
海興	HAI HING	曼谷	4月7	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	4月7	東來
三河丸	MIKAWA MARU	日本	4月7	天祥
萬利	MAORI	歐洲	4月7	法郵
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	4月7	渣甸
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月7	東方
新吉	ZAANKERK	日本	4月7	渣華
芝大隆	TJITARUM	上海日本	4月7	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	4月7	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	日本	4月7	渣華
惠寶朗	WAIBALONG	曼谷	4月7	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	美國新加坡	4月8	渣甸
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月8	東來
湖北	HUPEH	門司	4月8	太古
福建	FUKIEN	門司	4月8	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	4月8	東方
利安	LILIAN	仰光新加坡	4月8	新興行
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	4月8	捷成
芬海	FERNSEA	舊金山	4月8	多利順
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	美國	4月8	總統
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	4月9	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	4月9	捷成
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	4月9	東方
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山菲律賓	4月9	美輪
普列菲勿士	POLYPHEMUS	紐約	4月9	太古
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月9	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	4月9	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	4月9	福來
北海丸	HOKKAI MARU	日本	4月9	東方
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月9	太平
廣東	KWANGTUNG	神戶上海	4月9	太古
依瑪運納	IMERINA	曼谷	4月9	法郵
美羅士	MILOS	日本	4月9	天祥
佑賓	YEWBANK	日本	4月10	銀行
高麗	KOREA	日本	4月10	寶隆
奧勒干郵	OREGON MAIL	菲律賓	4月10	福來
東京丸	TOKYO MARU	日本	4月10	巴拉多
當娜列地	DONA NATI	菲律賓	4月10	美邦
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	4月10	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	4月10	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	馬賽	4月3	法郵
大高拿	TRICOLOR	馬賽那不勒斯漢堡奧斯陸	4月5	多利順
華利士泰	WERRASTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	4月7	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	4月7	總統
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦	4月7	太古
歌賦	CORFU	倫敦	4月8	鐵行
新吉	ZAANKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	4月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡安特衛普鹿特丹	4月8	東方
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	4月9	渣甸
高麗	KOREA	安特衛普奧斯陸	4月12	寶隆
大賓	THEBEN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	4月14	多利順
京都	KYOTO	安特衛普奧斯陸	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	4月16	渣華
雅紳	ESSEN	漢堡鹿特丹安特衛普	4月17	捷成
馬芝安	MACHAON	利物浦	4月17	太古
施連拿	CELLINA	意大利	4月19	天祥
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹安特衛普漢堡	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦漢堡鹿特丹	4月22	天祥
快富	FRANKFURT	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	4月24	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月27	天祥
喜馬拉雅	HIMALAYA	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	4月28	鐵行
文農	MEMNON	利物浦	4月29	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	4月29	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	4月29	銀行
安天娜	ANTENOR	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月30	捷成
邊柯路打	BENALDER	荷蘭漢堡	5月3	邊行
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	法郵
加泰治	CARTHAGE	倫敦	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	東方
力吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	5月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	渣甸
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月10	寶隆

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	4月3	法郵
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	4月4	多利順
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月4	渣甸
大高拿	TRICOLOR	亞丁塞得港	4月5	多利順
山彥丸	YAMAHIKO MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	4月5	萬國
斯巴律	SIBEROET	加爾各答	4月6	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁塞得港	4月6	天祥
華利士泰	WERRASTEIN	科倫坡	4月7	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	4月7	太古
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁	4月8	鐵行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	4月8	東來
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	4月8	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	蘇彝士亞丁塞得港	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇蚩	4月9	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁塞得港	4月9	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	4月10	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	4月10	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	4月10	福來
高麗	KOREA	亞丁塞得港	4月12	寶隆
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	4月13	巴拉多
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩波斯灣	4月13	福來
大賓	THE BEN	亞丁塞得港	4月14	多利順
京都	KYOTO	亞丁塞得港	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	4月16	渣華
大拜山丸	TENPAIZEN MARU	科倫坡	4月17	巴拉多
雅紳	ESSEN	科倫坡	4月17	捷成
馬芝安	MACHAON	亞丁	4月17	太古
施連娜	CELLINA	亞丁塞得港	4月19	天祥
邊羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	4月19	福來
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	4月22	天祥
快富	FRANKFURT	科倫坡	4月23	捷成
泰星	THAI	孟買波斯灣	4月24	福來
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	4月26	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
亞美宜	AMONEA	斗湖山打根古晉納閩	4月3	德和
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢	4月3	法郵
巴士拉	BASRA	馬尼拉	4月3	寶隆
遜利	DENNIS	馬尼拉宿務	4月3	澳洲
邊那雲	BENAVON	小呂宋	4月4	邊行
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	4月4	順昌
東美	EASTERN MAID	新加坡檳榔	4月4	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡馬六甲檳榔	4月4	多利順
祥泰	BAYON	金邊	4月4	永和祥
成洋丸	SEIYO MARU	新加坡檳榔巴生	4月5	東方
西吐士	CITOS	山打根	4月5	天祥
合生	HOP SANG	斗湖山打根	4月5	渣甸

(左接出口船期預告)

船	名	開往港口	月日	公司
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡檳榔	4月5	萬國
大高拿	TRICOLOR	新加坡	4月5	多利順
福生	BLISSFUL	曼谷	4月6	振盛行
多利得	TOCANSA	西貢	4月6	順昌
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	4月6	泰山
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	4月6	天祥
利來	NELLORE	山打根	4月6	鐵行
濟州	CHEJU	曼谷	4月6	福來
華利士泰	WERRASTEIN	新加坡	4月7	捷成
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	4月7	東方
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡檳榔	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡檳榔	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡檳榔	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	4月7	太古
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	4月8	多利順
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	4月8	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡檳榔巴生	4月8	東來
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	4月8	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月8	福來
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡巴生檳榔	4月8	天祥
歌賦	CORFU	新加坡檳榔	4月8	鐵行
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡檳榔巴生	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	新加坡	4月9	鐵行
芬海	FERNSEA	西貢	4月9	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡檳榔	4月9	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	4月9	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡檳榔	4月9	渣華
惠寶朗	WAIBALONG	曼谷	4月9	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	新加坡	4月10	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡	4月10	東方
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	4月10	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	曼谷	4月10	捷成
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷	4月10	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	4月10	東方
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	4月10	巴拉多

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	天津	4月4	渣華
民尼科	MINIKOI	上海	4月4	太平
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	4月5	渣華
岳州	YOCHOW	天津青島	4月7	太古
財生	CHOY SANG	青島	4月10	渣甸
碧千些亞	BRECONSHIRE	華北	4月10	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
國孚	KUO FU	基隆	4月3	遠東
四川	SZECHUEN	基隆	4月3	太古
巴士拉	BASRA	日本	4月3	寶隆
施依丹	C.E. DANT	日本	4月3	渣甸
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	4月4	捷成
愛華麗	AVALA	日本	4月4	華林
森巴吉達	SAMPAGUITA	日本	4月6	保華
芝利華	TJILUWAH	日本	4月6	渣華
沃蘭那	URLANA	日本	4月6	鐵行
亞美佳	AMARITA	日本	4月7	德和
阿蘇丸	ASO MARU	日本	4月7	天祥
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	基隆釜山日本	4月8	和捷

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	4月9	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西南非	4月10	東方
北海丸	HOKKAI MARU	東非	4月10	東方
第五真盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月12	太平
保南	OTHEM	西南非	4月13	寶隆
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	4月13	捷成
佑賓	YEWBANK	東非	4月17	銀行
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	4月19	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
施依丹	C.E.DANT	美國	4月3	渣甸
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	4月4	捷成
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	4月6	多利順
當娜奧蓮娜	DONA AURANIA	溫哥華	4月6	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	4月6	鐵行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	4月6	洛士利
威娜	VENTURA	美國	4月8	美邦
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月8	美輪
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	4月8	和捷
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	4月9	渣華
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大美國	4月9	東來
檀香山丸	HONOLULU MARU	美國	4月9	東方
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山洛杉磯	4月10	美輪
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國加拿大	4月10	捷成
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	4月10	太平
當娜列地	DONA NATI	美國	4月11	美邦
奧克威利	OAKVILLE	美國	4月12	多利順

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
西吐士	CITOS	澳洲	4月5	天祥
利來	NELLORE	澳洲	4月6	鐵行
芝罘	CHEFOO	南太平洋	4月6	太古
芝大隆	TJITARUM	新加坡	4月9	渣華
美羅士	MILOS	澳洲	4月10	天祥
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	4月12	太古

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時25分	下午1時42分	上午7時10分	上午9時23分
下午1時13分	下午4時09分	上午7時55分	上午10時51分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時40分	下午2時13分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海多	HALLDOR(下午五時)	日本	A7	多利順
旭丸	ASAHI MARU(上午七時)	日本	B6	太平
雅打總統	PRES. ARTHUR(下午四時)	美國日本	九龍倉橋	總統
海華	HALLVARD(上午八時)	新加坡	B9	多利順
興中	HSING CHONG(下午)	高雄	油蔴地	德和
亞美宜	AMONEA(下午)	高雄	油蔴地	德和
祥泰	BAYON(下午八時)	金邊	油蔴地	永和祥
德風	TWEED BREEZE	汕頭	油蔴地	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
多富	TOVE(下午)	新加坡巴生港唬嚨	B8	東來
萬力	VAN NECK(上午十時)	星洲新西蘭	A18	渣華
芬賓	FERNBANK(中午)	新加坡	A16	多利順
明德丸	MEITOKU MARU(下午)	新加坡西非	A4	東來
高麗熊	KOREAN BEAR(下午)	沖繩日本美國	A10	美輪
達林	DALHAM(下午)	日本美國	A20	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON(下午十時)	神戶舊金山	九龍倉橋	總統
太平	TAIPING(上午十時)	澳洲	九龍倉橋	太古
日本	JAPAN(下午)	馬尼拉亞丁歐洲	A11	太平
旭丸	ASAHI MARU(下午)	西貢曼谷	B6	太平
邊來路	BENLOYAL(下午)	新加坡歐洲	A9	邊行
奧沙打	OZARDA(下午)	新加坡唬嚨孟買	A6	鐵行
日本怡美利	DONEVERETT(下午)	新加坡加爾各答吉大港	B15	福來
高雲利城	CITY OF COVENTRY(下午)	新加坡亞丁歐洲	A3	銀行
瑞陽丸	ZUIYO MARU(下午)	新加坡東南非	A15	洛士利
丹尼斯	DENNIS	馬尼拉	油蔴地	澳洲

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	A9	東方
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
合生	HOP SANG	婆羅洲	B21	渣甸
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	遠東
高路吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢馬尼拉	A	捷成
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉橋	法郵
好角	HOEGH CAPE	美國加拿大	A	渣華
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	太平
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	B	渣華
東美	EASTERN MAID	日本華北	B	渣甸

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
華福	PRODUCE	曼谷	油蔴地	順昌
東寶	TONG POH	新加坡印尼	A19	大豐行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	A9	東方
雅打總統	PRES. ARTHUR	西貢新加坡科倫坡歐洲	九龍倉橋	總統
湖南	HUNAN	山打根	北角橋	太古
萬利	VARILD	新加坡仰光	B13	華夏
東英	EASTERN SAGA	日本	A1	渣甸
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本美國	A5	東方
萬達喜根	VAN DERHAGEN	日本	A21	渣華
海華	HALLVARD	日本	B9	多利順

新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE" (時速廿一海里)
M.M.
直往　小呂宋、西貢、馬賽
(兼收轉運往「西非」各埠貨物)
準四月二日落貨　三日下午開行
貨客搭船付貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下　電話：37346 26651-4
香港　法國郵船公司啓

「隆風」S.S. "TROON BREEZE"
由天津、上海來。
約於四月三日抵港。
「安妮」M.S. "ARNE PRESTHUS"
由天津來。
約於四月四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

第一汽船船期廣告
THE FIRST SHIPPING CO., LTD.
大月丸 M.V. "DAIGETSU MARU"
於四月五日由日本到港　六日直駛　海防
請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入倉經貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，謹此通告。
總代理：泰山有限公司謹啓　地址：干諾道中67號二樓　電話：30758-21845
出口貨收貨處：永通公司　地址：永樂東街115號二樓　電話：43236，49288

華新 S.S. PRODUCE　直透　暹羅　四月一、二日落貨　二日下午開行
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN　往　西貢、金邊　四月二、三、四日落貨　四日下午開行
民興 M.V. ELSBETH　直往　金邊　四月六、七日落貨　七日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷　電話：四四一二八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON　直透金邊
四月二、三日落貨　四月四日開行
永和祥有限公司啓
永樂西街一三三號二樓　電話四二六九〇、四二七九八

星加坡
祺福船務公司
KIE HOOK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗快船 東寶 M.V. "TONG POH" 四千噸
即日落貨　二日直透開往　星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理　大豐行有限公司啓
永樂西街一二〇號　電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

「德風」輪 S.S. "TWEED BREEZE"
由汕頭來。
約於四月一日抵港，泊油蔴地。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓　電話：三〇三三一

邊行輪船公司
BEN LINE
邊那雲輪 "BENAVON"
準四月三日落貨　四月四日開行
直往　小呂宋
小呂宋貨運華人代理　明記公司　干諾道中一三五號三樓　電話：四六〇七六
邊行輪船公司啓　渣打銀行大廈三樓　電話：二八一九一